



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—
Compte rendu intégral

—
Integraal verslag

—
**Séance plénière du
VENDREDI 27 OCTOBRE 2017**
(Séance de l'après-midi)

—
**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 27 OKTOBER 2017**
(Namiddagvergadering)

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
www.parlement.brussels

SOMMAIRE

EXCUSÉS	10
QUESTIONS D'ACTUALITÉ	10
Question d'actualité de M. Youssef Handichi	10
à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
concernant "la position du gouvernement à l'égard de la mission économique en Israël prévue en décembre 2017".	
Question d'actualité de M. Dominiek Lootens-Stael	13
à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
concernant "l'état de certains logements sociaux du Foyer schaarbeekoï".	
Question d'actualité de Mme Hannelore Goeman	16
à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
concernant "l'attitude du gouvernement à l'égard de la mission économique multisectorielle en Iran programmée début novembre 2017".	
Question d'actualité jointe de M. Paul Delva,	17
concernant "le maintien de la mission économique en Iran au vu de la	

INHOUD

VERONTSCHULDIGD	10
ACTUALITEITSVRAGEN	10
Actualiteitsvraag van de heer Youssef Handichi	10
aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
betreffende "het standpunt van de Regering inzake de economische zending naar Israël gepland voor december 2017".	
Actualiteitsvraag van de heer Dominiek Lootens-Stael	13
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,	
betreffende "de toestand van bepaalde sociale woningen van de Schaarbeekse Haard".	
Actualiteitsvraag van mevrouw Hannelore Goeman	16
aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
betreffende "de houding van de regering ten opzichte van de multisectorale economische zending naar Iran gepland begin november 2017".	
Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Paul Delva,	17
betreffende "het behoud van de economische zending naar Iran na de terdoodveroordeling	

condamnation à mort d'un professeur de la VUB".		van een VUB-professor".	
Question d'actualité de M. Johan Van den Driessche	19	Actualiteitsvraag van de heer Johan Van den Driessche	19
à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,		aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,	
concernant "les constatations de la Cour des comptes sur les comptes 2016 d'Innoviris".		betreffende "de vaststellingen van het Rekenhof omtrent de rekeningen 2016 van Innoviris".	
Question d'actualité de Mme Magali Plovie	22	Actualiteitsvraag van mevrouw Magali Plovie	22
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
concernant "l'annonce d'un refinancement du secteur non marchand bruxellois".		betreffende "de aankondiging van een herfinanciering van de Brusselse non-profitsector".	
Débat en application de l'article 113.6 du règlement	24	Debat met toepassing van artikel 113.6 van het reglement	24
Question d'actualité de M. Arnaud Pinxteren		Actualiteitsvraag van de heer Arnaud Pinxteren	
à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,		aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,	
concernant "les constats de la Cour des comptes sur l'utilisation des cartes de carburant au sein de Bruxelles-Propreté".		betreffende "de bevindingen van het Rekenhof inzake het gebruik van tankkaarten bij Net Brussel".	
Question d'actualité jointe de Mme Viviane Teitelbaum,		Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Viviane Teitelbaum,	
concernant "la situation actuelle de		betreffende "de stand van zaken van het	

l'utilisation de cartes de carburant par le personnel de Bruxelles-Propreté".

Question d'actualité jointe de Mme Els Ampe,

concernant "les mesures prises à la suite des remarques de la Cour des comptes sur les cartes de carburant utilisées à Bruxelles-Propreté".

Question d'actualité jointe de Mme Annemie Maes,

concernant "les mesures adoptées pour encadrer l'utilisation des cartes de carburant à Bruxelles-Propreté".

Question d'actualité jointe de M. Johan Van den Driessche,

concernant "l'usage des cartes de carburant au sein de Bruxelles-Propreté".

Débat en application de l'article 113.6 du règlement 40

Question d'actualité de Mme Els Ampe

à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,

concernant "l'incinération par Bruxelles-Propreté de déchets triés".

Question d'actualité jointe de M. Arnaud Pinxteren,

concernant "les cas de collecte commune des déchets triés et résiduels".

Question d'actualité jointe de Mme Annemie Maes,

concernant "la pratique de la collecte et de l'incinération communes de sacs poubelles blancs, bleus et jaunes par Bruxelles-Propreté".

Question d'actualité jointe de Mme Liesbet

gebruik van tankkaarten door het personeel van Net Brussel".

Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Els Ampe,

betreffende "de maatregelen aangenomen naar aanleiding van de bemerkingen van het Rekenhof over de bij Net Brussel gebruikte tankkaarten".

Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Annemie Maes,

betreffende "de maatregelen aangenomen om het gebruik van de tankkaarten bij Net Brussel te omkaderen".

Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Johan Van den Driessche,

betreffende "het gebruik van tankkaarten bij Net Brussel".

Debat met toepassing van artikel 113.6 van het reglement 40

Actualiteitsvraag van mevrouw Els Ampe

aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

betreffende "het verbranden van gesorteerd afval door Net Brussel".

Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Arnaud Pinxteren,

betreffende "de gevallen van gezamenlijke ophaling van rest- en gesorteerd afval".

Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Annemie Maes,

betreffende "de praktijk van gezamenlijke ophaling en verbranding van witte, blauwe en gele afvalzakken door Net Brussel".

Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw

<p>Dhaene,</p> <p>concernant "la position du gouvernement face à l'incinération par Bruxelles-Propreté de déchets triés".</p> <p>Question d'actualité jointe de Mme Viviane Teitelbaum,</p> <p>concernant "l'ampleur des cas d'incinération de l'ensemble des sacs- poubelles d'une collecte".</p> <p>Question d'actualité jointe de M. Michaël Vossaert,</p> <p>concernant "la collecte non sélective par Bruxelles-Propreté de déchets triés".</p> <p>Question d'actualité jointe de M. Pierre Kompany,</p> <p>concernant "l'application par Bruxelles-Propreté de la politique régionale de tri sélectif".</p> <p>Question d'actualité jointe de M. Paul Delva,</p> <p>concernant "le suivi réservé à l'incinération par Bruxelles-Propreté de déchets triés".</p> <p>POURSUITE DE LA DISCUSSION DE LA DÉCLARATION DE POLITIQUE GÉNÉRALE DU GOUVERNEMENT ET DU COLLÈGE RÉUNI</p> <p>Orateurs :</p> <p>M. Rudi Vervoort, ministre-président et président du Collège réuni Mme Annemie Maes (Groen) M. Vincent De Wolf (MR) Mme Zoé Genot (Ecolo) Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État Mme Viviane Teitelbaum (MR)</p> <p>QUESTION ORALES</p> <p>Question orale de M. Benoît Cerexhe</p>	<p>Liesbet Dhaene,</p> <p>betreffende "het standpunt van de regering ten aanzien van de verbranding van gesorteerd afval door Net Brussel".</p> <p>Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Viviane Teitelbaum,</p> <p>betreffende "de omvang van de gevallen van verbranding van alle opgehaalde afvalzakken".</p> <p>Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Michaël Vossaert,</p> <p>betreffende "de niet-selectieve ophaling van gesorteerd afval door Net Brussel".</p> <p>Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Pierre Kompany,</p> <p>betreffende "de toepassing door Net Brussel van het gewestelijk beleid inzake gescheiden inzameling".</p> <p>Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Paul Delva,</p> <p>betreffende "de follow-up van het verbranden van gesorteerd afval door Net Brussel".</p> <p>58 VOORTZETTING VAN DE BESPREKING VAN DE ALGEMENE BELEIDS-VERKLARING VAN DE REGERING EN VAN HET VERENIGD COLLEGE</p> <p>Sprekers:</p> <p>De heer Rudi Vervoort, minister-president en voorzitter van het Verenigd College Mevrouw Annemie Maes (Groen) De heer Vincent De Wolf (MR) Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)</p> <p>76 MONDELINGE VRAGEN</p> <p>Mondelinge vraag van de heer Benoît Cerexhe</p>	<p>58</p> <p>58</p> <p>76</p>
---	--	-------------------------------

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la politique de communication des cabinets et des organismes administratifs autonomes dont ils ont la tutelle".

Question orale de M. Benoît Cerexhe

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la politique de sponsoring d'événements par les organismes administratifs autonomes".

Question orale de M. Michel Colson

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'ouverture au public du patrimoine bâti bruxellois subventionné".

Question orale de M. Michel Colson

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "het communicatiebeleid van de kabinetten en de autonome administratieve organen onder hun toezicht".

Mondelinge vraag van de heer Benoît Cerexhe

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "het beleid voor de sponsoring van evenementen door de autonome administratieve organen".

Mondelinge vraag van de heer Michel Colson

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de openstelling van het gesubsidieerd Brussels onroerend erfgoed voor het publiek".

Mondelinge vraag van de heer Michel Colson

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare

la Propreté publique,

concernant "l'ouverture au public du patrimoine bâti bruxellois subventionné".

Question orale de M. Benoît Cerexhe

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la politique de communication des cabinets et des organismes administratifs autonomes dont ils ont la tutelle".

Question orale de M. Benoît Cerexhe

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la politique de sponsoring d'événements par les organismes administratifs autonomes".

Question orale de Mme Cielte Van Achter

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les chiffres du chômage à Bruxelles".

Question orale de M. Benoît Cerexhe

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la politique de communication des cabinets et des organismes administratifs

Netheid,

betreffende "de openstelling van het gesubsidieerd Brussels onroerend erfgoed voor het publiek".

Mondelinge vraag van de heer Benoît Cerexhe

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het communicatiebeleid van de kabinetten en de autonome administratieve organen onder hun toezicht".

Mondelinge vraag van de heer Benoît Cerexhe

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het beleid voor de sponsoring van evenementen door de autonome administratieve organen".

Mondelinge vraag van mevrouw Cielte Van Achter

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de Brusselse werkloosheidscijfers".

Mondelinge vraag van de heer Benoît Cerexhe

aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het communicatiebeleid van de kabinetten en de autonome administratieve

autonomes dont ils ont la tutelle".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les subsides régionaux octroyés par projet et bénéficiaire".

VOTE NOMINATIF

76

sur l'ensemble du projet d'ordonnance effectuant les adaptations législatives en vue de la reprise du service du précompte immobilier par la Région de Bruxelles-Capitale (n^{os} A-554/1 et 2 – 2016/2017).

DÉTAIL DU VOTE NOMINATIF

78

organen onder hun toezicht".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het overzicht van de toegekende gewestelijke subsidies volgens project en begunstigde".

NAAMSTEMMING

76

over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende wetgevende aanpassingen met het oog op de overname van de dienst onroerende voorheffing door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nrs. A-554/1 en 2 – 2016/2017).

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMING

78

PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.
VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.

- *La séance est ouverte à 14h41.*

EXCUSÉS

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

- M. Armand De Decker ;
- Mme Corinne De Permentier ;
- M. Hamza Fassi-Fihri, Mmes Françoise Bertieaux, Véronique Jamoulle, MM. Gaëtan Van Goidsenhoven et André du Bus de Warnaffe, en mission à l'étranger pour le compte du PFWB – 27e Comité mixte avec l'Assemblée nationale du Québec ;
- M. Eric Bott ;
- Mme Simone Susskind ;
- M. Willem Draps, Assemblée interparlementaire Benelux ;
- Mme Mahinur Ozdemir ;
- Mme Kenza Yacoubi.

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. YOUSSEF HANDICHI

À MME CÉCILE JODOGNE,

- *De vergadering wordt geopend om 14.41 uur.*

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- de heer Armand De Decker;
- mevrouw Corinne De Permentier;
- de heer Hamza Fassi-Fihri, mevrouw Françoise Bertieaux, mevrouw Véronique Jamoulle, de heer Gaëtan Van Goidsenhoven en de heer André du Bus de Warnaffe, op missie in het buitenland voor het Parlement van de Federatie Wallonië-Brussel - 27e Gemengd Comité met de Nationale Vergadering van Québec;
- de heer Eric Bott;
- mevrouw Simone Susskind;
- de heer Willem Draps, Benelux Interparlementaire Assemblee;
- mevrouw Mahinur Ozdemir;
- mevrouw Kenza Yacoubi.

ACTUALITEITSVRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de actualiteitsvragen.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER YOUSSEF HANDICHI

AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE,

SECRETAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la position du gouvernement à l'égard de la mission économique en Israël prévue en décembre 2017".

M. le président.- Le ministre Didier Gosuin répondra à la question d'actualité.

La parole est à M. Handichi.

M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!).- Dans une interview accordée au journal *Le Soir* du week-end dernier, Mme Jodogne disait qu'elle voulait sensibiliser les entreprises aux droits de l'homme. Sur le principe, nous sommes tous d'accord ici. Nous pourrions donc nous en réjouir.

Elle poursuit en disant qu'il faut analyser chaque pays au cas par cas et répondre à une série de questions : Quelle est la situation en ce moment ? Quelles sont les relations de la Région bruxelloise avec ce pays ? Quel est le poids de nos relations économiques avec ce pays ? Y a-t-il des relations politiques, comme un accord de jumelage ? Y aura-t-il, lors d'une mission économique, des rencontres officielles avec l'exécutif ?

En réponse à ces questions, plusieurs scénarios sont possibles, de l'organisation de la mission à l'évaluation des cas où la situation est critique et où la mission économique envisagée est annulée.

Israël refuse de se soumettre au droit international depuis plus de 70 ans et viole des dizaines de résolutions de l'Organisation des Nations unies (ONU). Le rapport commandé par la Commission économique et sociale de l'Asie occidentale par M. Richard Falk, rapporteur spécial pour l'ONU et intitulé "La situation des droits de l'homme dans le territoire palestinien occupé entre 2008 et 2014", conclut que l'État israélien est un État d'apartheid.

L'association israélienne *Breaking the Silence* a publié un rapport rassemblant des témoignages à la suite des bombardements sur Gaza en 2014. Elle y souligne le caractère criminel et intolérable de l'opération militaire. En 2015, face à la situation en

STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "het standpunt van de Regering inzake de economische zending naar Israël gepland voor december 2017".

De voorzitter.- Minister Didier Gosuin zal de actualiteitsvraag beantwoorden.

De heer Handichi heeft het woord.

De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!) (in het Frans).- *In een interview met Le Soir afgelopen weekend verklaarde mevrouw Jodogne dat ze bedrijven wil wijzen op het belang van de mensenrechten.*

Bij elk land wil ze antwoord krijgen op een reeks vragen: Wat is de situatie in een bepaald land op dit moment? Welke relaties onderhoudt het Brussels gewest met dat land? Hoe zwaar wegen onze economische betrekkingen met dat land? Zijn er politieke banden, bijvoorbeeld verboderingen? Staan er officiële ontmoetingen gepland tijdens economische missies? In kritieke gevallen kan een economische missie dan geannuleerd worden.

Al meer dan zeventig jaar lapt Israël het internationale recht aan zijn laars en schendt het tientallen VN-verdragen. In een rapport, besteld door de Economische en Sociale Commissie voor West-Azië, noemt Richard Falk, speciaal VN-rapporteur voor de situatie van de mensenrechten in Palestina, de Israëlische staat een apartheidsstaat.

Na de bombardementen op Gaza in 2014 publiceerde de Israëlische organisatie Breaking the Silence een rapport met getuigenissen, waarin het misdadige en ontoelaatbare karakter van de militaire operatie aan de kaak wordt gesteld. In 2015 deed extreem rechts zijn intrede in de nieuwe Israëlische regering. Meer dan 250 Belgische universiteitsprofessoren spraken zich intussen uit voor een academische en culturele boycot van Israël.

Palestine, le nouveau gouvernement israélien a inclus des partis d'extrême droite. Enfin, plus de 250 professeurs d'universités belges viennent de prendre position en faveur d'un boycott académique et culturel des institutions israéliennes.

Sachant tout cela, comment vous positionnez-vous par rapport à la mission économique prévue en Israël en décembre 2017 ?

*(Applaudissements sur les bancs du PTB*PVDA-GO !)*

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre.- Je vous remercie pour votre question relative à la mission économique prévue en décembre en Israël et en Palestine. En l'absence de la secrétaire d'État au Commerce extérieur, Mme Jodogne, actuellement en mission au Burkina Faso, je me permets de vous transmettre sa réponse.

La mission économique est prévue du 2 au 7 décembre. Elle se déroulera en Israël, à Tel Aviv, du 2 au 5 décembre et se poursuivra à Hébron du 5 au 7 décembre. Rappelons que la Région bruxelloise suit les recommandations de la diplomatie belge et européenne pour décider du maintien, du report ou de l'annulation d'une mission pour des raisons de sécurité et, le cas échéant, diplomatiques.

Il s'agit d'une mission birégionale. Les inscriptions à celle-ci, organisées par Bruxelles pour le volet palestinien et par la Flandre pour le volet israélien, sont officiellement clôturées depuis mi-octobre. Quinze entreprises sont inscrites, dont quatre bruxelloises, dans le secteur des technologies de l'information, du tourisme et de l'expertise en équipements d'éclairage.

Tant au niveau israélien que palestinien, le programme général de la délégation ne prévoit aucune rencontre avec des officiels politiques ou administratifs. De notre côté, aucun représentant gouvernemental ne prendra part à la mission. Ainsi, Mme Jodogne ne se rendra pas sur place avec les entreprises.

M. le président.- La parole est à M. Handichi.

Hoe staat u, met dat alles in het achterhoofd, tegenover de in december 2017 geplande economische missie naar Israël?

*(Applaus bij PTB*PVDA-GO!)*

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*- *De economische missie is gepland voor 2 tot en met 7 december: van 2 tot 5 december in Tel Aviv (Israël) en van 5 tot 7 december in Hebron. Het Brussels Gewest volgt de Belgische en Europese diplomatie in hun aanbevelingen of een missie - om veiligheidsredenen of eventueel op diplomatieke gronden - gehandhaafd blijft, dan wel uitgesteld of geannuleerd wordt.*

De missie is een samenwerking met het Vlaams Gewest: Vlaanderen organiseert het Israëlische deel van de reis, Brussel het Palestijnse. Tot midden oktober konden bedrijven zich inschrijven. Vijftien deden dat, waaronder vier Brusselse. Ze situeren zich in de sectoren van de informatietechnologie, het toerisme en de verlichtingsapparatuur.

Er staat geen enkele officiële ontmoeting op het programma, politiek noch administratief, in Israël noch in de Palestijnse gebieden. Mevrouw Jodogne noch een andere regeringsvertegenwoordiger neemt deel aan de missie.

De voorzitter.- De heer Handichi heeft het woord.

M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!).- Votre réponse m'inquiète encore plus, puisque vous me dites que quatre sociétés bruxelloises vont participer à cette mission, dont une active dans le secteur des technologies de l'information. Dès que j'entends ce terme, cela me fait peur, car on sait très bien ce qui se cache derrière.

Je me souviens ainsi du rapport qui avait été dévoilé lors d'une mission économique en 2014. On voyait bien que les patrons qui étaient envoyés de Bruxelles pour faire des affaires avec le patronat israélien avaient un lien, de près ou de loin, avec Tsahal et l'occupation des territoires palestiniens.

Même si la secrétaire d'État n'accompagne pas physiquement cette mission économique, c'est de l'argent public bruxellois qui y est engagé. Et, dans ce cadre, vous pensez bien que je ne peux pas accepter votre réponse.

De nombreuses personnes ici militent et expriment leur solidarité avec le peuple palestinien depuis tant d'années. Pour elles, savoir que leur argent pourrait accompagner une mission économique visant à faire des affaires avec des patrons israéliens ayant des liens avec l'occupation des territoires palestiniens, c'est intolérable.

La semaine dernière, on s'interrogeait ici encore sur le Myanmar. La mission économique bruxelloise dans ce pays a été annulée, et je vous en félicite. Je ne comprends cependant pas votre double position par rapport à l'État israélien, car cela fait plus de 70 ans qu'Israël ne respecte aucun droit et aucune résolution de l'Organisation des Nations unies.

Je ne pourrais pas quitter cette tribune sans saluer tous ceux qui se mobilisent pour la cause palestinienne et rappeler cette phrase de Nelson Mandela : "Notre liberté ne sera jamais complète sans la liberté du peuple palestinien." Que la Palestine soit libre ! Vive la Palestine !

*(Applaudissements sur les bancs du PTB*PVDA-GO ! et du PS)*

QUESTION D'ACTUALITÉ DE
M. DOMINIEK LOOTENS-STAEL

De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!). *(in het Frans).*- Uw antwoord verontrust me nog meer, vooral als ik hoor dat een van de Brusselse bedrijven in de missie actief is in de informatietechnologie. We weten allemaal heel goed wat daarachter zit.

Uit een rapport dat openbaar gemaakt werd tijdens een economische missie in 2014, bleek dat de bedrijfsleiders die Brussel vertegenwoordigden om zaken te doen met Israël, allemaal een (directe of indirecte) link hadden met het Israëlische leger en de bezetters van de Palestijnse gebieden.

De staatssecretaris gaat dan misschien niet mee op missie, maar het gaat hier wel om publieke middelen uit Brussel. Ik vind uw antwoord dan ook onaanvaardbaar.

Vele mensen voelen zich al jaren solidair met het Palestijnse volk. Weten dat hun geld dient om zaken te doen met Israëlische werkgevers die achter de bezetting van de Palestijnse gebieden zitten, is onverteerbaar.

Vorige week stelden we nog vragen bij de Brusselse economische missie naar Myanmar, die geannuleerd werd, wat ik toejuich. Daarom snap ik uw dubbele houding niet ten overstaan van Israël: al zeventig jaar treedt Israël het recht en de resoluties van de Verenigde Naties met voeten.

Voordat ik het spreekgestoelte verlaat, wil ik hulde brengen aan iedereen die zich inspant voor de Palestijnse zaak, en ik haal Nelson Mandela's woorden aan: "Wij kunnen ons niet vrij voelen zolang het Palestijnse volk niet vrij is." Lang leve een vrij Palestina!

*(Applaus bij PTB*PVDA-GO! en PS)*

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER
DOMINIEK LOOTENS-STAEL

À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,

concernant "l'état de certains logements sociaux du Foyer schaarbeekois".

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (*en néerlandais*).- *Mercredi dernier, plusieurs articles de presse ont souligné l'état déplorable, voire dangereux, de certains logements du Foyer schaarbeekois.*

Ces logements sociaux ne seront rénovés que dans quatre ans. Pourquoi attendre si longtemps ? Il est question de réparations provisoires, mais ont-elles encore un sens face à une telle situation ? N'est-il pas temps de rénover en profondeur ces logements pour qu'ils soient décentes ?

Des plans visant à anticiper les rénovations en profondeur existent-ils ? Quand ces logements sociaux disposeront-ils de double vitrage et d'une isolation correcte ?

Nous ne pouvons pas accepter que des personnes habitent dans de tels logements sociaux en 2017.

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre (*en néerlandais*).- *Avant de répondre à votre question,*

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,

betreffende "de toestand van bepaalde sociale woningen van de Schaarbeekse Haard".

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- "Moeten hier nog doden vallen?" en "De bewoners van de erbarmelijke sociale woningen zijn de loze beloftes beu". Dat stond vorige woensdag in een aantal krantenartikels. Sommige woningen van de Schaarbeekse Haard verkeren in een ronduit gevaarlijke toestand. Plafonds brokkelen af. Er zit ongedierte in de kelders. De zolders liggen vol duivenpoep. De elektrische installatie dateert van ver in de vorige eeuw en is helemaal niet aangepast aan de huidige noden en normen. Gas- en elektriciteitsleidingen lopen kriskras door elkaar. Kortom, de situatie is ronduit erbarmelijk en zelfs gevaarlijk.

Pas binnen vier jaar worden deze sociale woningen gerenoveerd. Waarom moet dat nog zo lang duren? Er wordt nu gesproken over voorlopige herstellingen. Hebben die in een dergelijke dramatische toestand nog zin? Is het niet de hoogste tijd dat deze huizen daadwerkelijk worden gerenoveerd, zodat er van een menswaardige huisvesting sprake kan zijn?

Zijn er plannen om de noodzakelijke ingrijpende renovaties te vervroegen? Tegen wanneer zullen die sociale woningen over dubbele beglazing en een fatsoenlijke isolatie beschikken?

In 2017 kunnen we toch niet aanvaarden dat mensen op een dergelijke manier in sociale woningen worden gehuisvest.

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister.- Alvorens in te gaan op uw vragen over de Helmetwijk, kan

je vous annonce qu'à mon initiative, le gouvernement a affecté 300 millions d'euros à un plan de rénovation des logements sociaux 2018-2021.

Ce budget sera utilisé pour rénover et mettre en conformité le patrimoine bruxellois, ce qui bénéficiera aussi bien à la sécurité des logements qu'à la qualité de vie des locataires. Ce budget couvre toutes les rénovations nécessaires en matière de sécurité et de salubrité des logements.

Concernant les logements à Helmet, la société immobilière de service public (SISP) a entamé en 2014 une étude préalable à la rénovation globale du quartier, qui a abouti à l'élaboration d'un plan directeur en 2015. Conformément à ce plan, les travaux de rénovation des 37 bâtiments du quartier seront couverts par un financement. Les travaux sont soit en cours, soit programmés.

Les travaux vont de la rénovation lourde à la rénovation légère de certains éléments, comme les fenêtres, le toit ou la mise en conformité de l'électricité.

En annexe de ma réponse, je vous remettrai un tableau complet reprenant les travaux en cours et leurs coûts. Vous comprendrez que ces travaux prennent du temps, dans la mesure où il faut désigner des développeurs de projet, obtenir des permis d'urbanisme et sélectionner des entrepreneurs.

La SISP suit de près l'évolution des travaux, sous le contrôle de la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB). Cette dernière m'a assuré que la SISP avait visité tous les logements du quartier pour examiner s'ils étaient encore habitables. D'après la SLRB, ces visites ont prouvé que les logements occupés étaient habitables.

Le gouvernement suit la rénovation des logements sociaux de près.

ik meedelen dat de regering op mijn initiatief een totaalbudget van 300 miljoen euro heeft uitgetrokken voor een vierjarenplan met het oog op de renovatie van de sociale woningen in de periode 2018-2021.

Dit budget zal worden gebruikt om het gewestelijk patrimonium te renoveren en conform te maken, wat zowel de veiligheid van de woningen als de levenskwaliteit van de huurders ten goede zal komen. Het gaat om een voldoende groot budget om alle noodzakelijke renovaties op het vlak van de veiligheid en de gezondheid van de woningen te dekken.

Wat de woningen van de Helmetwijk betreft is de openbare vastgoedmaatschappij (OVM) in 2014 met een studie gestart die de globale renovatie van de hele Helmetwijk voorafgaat. De studie heeft tot het opstellen van een masterplan in 2015 geleid. In overeenstemming met dit masterplan zijn de renovatiewerken van de 37 gebouwen van de Helmetwijk voortaan door een financiering gedekt. De werken zijn ofwel al bezig of staan op het programma.

De renovatiewerken betreffen ofwel zware renovatie ofwel volledige renovatie binnenin ofwel lichte renovatie van bepaalde onderdelen zoals het raamwerk, het dak of het conform maken van de elektriciteit.

Als bijlage bij mijn antwoord zal ik een volledige tabel overhandigen waarin de lopende werven inclusief een gedetailleerd kostenoverzicht staan. U zult begrijpen dat die werven een zekere tijd in beslag nemen, omdat het noodzakelijk is om projectontwerpers aan te duiden, stedenbouwkundige vergunningen te verkrijgen en aannemers te selecteren.

De OVM volgt de evolutie van de werven onder toezicht van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) van nabij op. De BGHM heeft mij verzekerd dat de OVM alle woningen in de wijk bezocht heeft om na te gaan of ze wel degelijk nog bewoonbaar zijn. Volgens de BGHM is uit die bezoeken gebleken dat de woningen die nu worden bewoond, ook bewoonbaar zijn.

De regering volgt de renovatie van de sociale woningen, dankzij de uitgetrokken middelen en

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (*en néerlandais*).- *Les 300 millions d'euros pourront-ils être utilisés pour réaliser les rénovations urgentes ? Ces moyens permettront-ils de régler rapidement les problèmes ?*

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- J'ai répondu qu'une enveloppe générale de 300 millions d'euros était affectée à un plan de rénovation 2018-2021. L'année passée, un plan quadriennal bis a permis, notamment, de préfinancer des études de faisabilité pour le projet Helmet, ce qui a permis de gagner dix mois sur l'ensemble du processus.

Des centaines de chantiers sont en cours en Région bruxelloise. Les rénovations prévues dans le quartier d'Helmet sont extrêmement bien détaillées.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME HANNELORE GOEMAN

À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'attitude du gouvernement à l'égard de la mission économique multisectorielle en Iran programmée début novembre 2017".

met de BGHM als strikte toezichhoudende overheid, van nabij op.

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Zal er van die bijkomende middelen ten belope van 300 miljoen euro gebruik kunnen worden gemaakt om de hoogdringende renovaties te laten uitvoeren? Als je die krantenartikels leest, merk je immers hoe dringend dat is, zodat de renovatie geen vier jaar meer op zich kan laten wachten. Zo zijn er bijvoorbeeld woningen waar de wc-afvoer van de woning erboven insijpelt. Zal de Helmetwijk met die extra middelen sneller dan pas over vier jaar aangepakt kunnen worden?

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (*in het Frans*).- *Er is een globale enveloppe van 300 miljoen euro vrijgemaakt voor het renovatieplan 2018-2021. Dankzij een vierjarenplan bis konden we vorig jaar onder meer de haalbaarheidsstudies voor het Helmetproject financieren, waardoor we tien maanden tijd hebben gewonnen.*

Er zijn honderden renovaties aan de gang. In het document dat ik bij het verslag zal laten voegen, zijn de geplande renovaties in de Helmetwijk in detail weergegeven.

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW HANNELORE GOEMAN

AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de houding van de regering ten opzichte van de multisectorale economische zending naar Iran gepland begin november 2017".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE
M. PAUL DELVA,**

concernant "le maintien de la mission économique en Iran au vu de la condamnation à mort d'un professeur de la VUB".

M. le président.- Le ministre Didier Gosuin répondra aux questions d'actualité.

La parole est à Mme Goeman.

Mme Hannelore Goeman (sp.a) (en néerlandais).- *Nous avons appris, lundi dernier, la condamnation à mort en Iran d'Ahmadreza Djalali, scientifique et professeur invité à la VUB. Arrêté en 2016 lors d'une visite dans sa famille, il est accusé d'espionnage et de collusion avec une puissance ennemie, mais Amnesty International parle d'un procès manifestement inique.*

Les efforts diplomatiques ont déjà été nombreux mais, quand le langage de la diplomatie n'a plus d'effet, il faut faire parler l'argent.

Du 5 au 9 novembre, Bruxelles se rend en mission commerciale en Iran avec la Flandre et l'AWEX.

Êtes-vous au courant de la situation ? Comment l'évaluez-vous ? Êtes-vous prêt à utiliser cette mission commerciale pour faire pression sur les autorités iraniennes et les convaincre de renoncer à la peine de mort ? Êtes-vous prêt à annuler cette mission ? Y a-t-il eu une concertation à ce sujet avec les autres Régions ?

M. le président.- La parole est à M. Delva pour sa question d'actualité jointe.

M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).- *Le professeur Ahmadreza Djalali, arrêté en avril 2016 en Iran, son pays d'origine, vient d'être condamné à mort. Selon Amnesty International, il n'a pas*

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG
VAN DE HEER PAUL DELVA,**

betreffende "het behoud van de economische zending naar Iran na de terdoodveroordeling van een VUB-professor".

De voorzitter.- Minister Didier Gosuin zal de actualiteitsvragen beantwoorden.

Mevrouw Goeman heeft het woord.

Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a).- Afgelopen maandag raakte bekend dat Ahmadreza Djalali, wetenschapper en gastdocent aan de VUB, in Iran ter dood veroordeeld is. Hij werd in 2016 opgepakt bij een bezoek aan Iran met zijn familie. Er worden hem spionage en samenwerking met een vijandige mogendheid ten laste gelegd, maar Amnesty International spreekt van een manifest onterecht proces. Zijn bekentenis is afgedwongen en er is geen mogelijkheid om in beroep te gaan. Natuurlijk mobiliseren zijn familie Amnesty International, de collega's aan het UZ in Brussel en aan de VUB en de collega's in Italië in een poging om de terdoodveroordeling ongedaan te maken.

Er zijn al heel wat diplomatieke inspanningen geweest. Maar als de taal van de diplomatie geen effect meer sorteert, moet men het geld laten spreken.

Van 5 tot 9 november gaat Brussel met Vlaanderen en AWEX op handelsmissie naar Iran.

Bent u op de hoogte van de situatie? Hoe schat u die in? Bent u bereid om de handelsmissie te gebruiken als drukingsmiddel om de Iraanse overheid ervan te overtuigen af te zien van de doodstraf? Bent u bereid de handelsmissie af te gelasten? Is hierover overleg geweest met de andere gewesten?

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

De heer Paul Delva (CD&V).- Onlangs werd professor Ahmadreza Djalali, die in april 2016 op bezoek was in Iran, zijn land van oorsprong, er opgepakt en ter dood veroordeeld. Volgens

bénéficié d'un procès équitable et a été contraint de faire des aveux.

La Belgique joue depuis longtemps un rôle important en matière de respect des droits de l'homme. Elle est notamment membre du Groupe des amis du deuxième protocole facultatif, qui est actif contre la peine de mort.

La Région dispose-t-elle de moyens de pression, par exemple économiques, afin d'infléchir la décision de l'Iran? Mme Goeman évoquait la mission commerciale en Iran. Qu'en pense le gouvernement?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre (en néerlandais).- *La secrétaire d'État Jodogne et moi-même sommes consternés par la condamnation à mort de M. Djalali. Toutefois, l'annulation en dernière minute de la mission commerciale, prévue la semaine prochaine, aurait davantage de conséquences négatives pour les soixante entreprises belges participantes que d'effets positifs pour M. Djalali. Les trois Régions ont décidé à l'unanimité de maintenir la mission et de limiter les contacts aux acteurs économiques. Le programme ne prévoit aucune activité avec des autorités politiques.*

Le cabinet de la secrétaire d'État Jodogne reste en contact avec celui du ministre Reynders afin d'aboutir à une solution diplomatique.

M. le président.- La parole est à Mme Goeman.

Mme Hannelore Goeman (sp.a) (en néerlandais).- *Je regrette cette décision. Je comprends la difficulté d'annuler la mission commerciale, vu les*

Amnesty International kreeg hij geen eerlijk proces, had hij geen toegang tot een advocaat en werd hij gedwongen om bekentenissen af te leggen.

Ons land vervult al geruime tijd een belangrijke rol inzake het respect voor de mensenrechten. Zo is België lid van de Groep van Vrienden van het Tweede Facultatief Protocol, die ageert tegen de doodstraf. Gebeurtenissen op dat vlak dragen onze bekommering weg.

Beschikt het gewest over drukkingsmiddelen, bijvoorbeeld economische, die het kan inzetten om de beslissing van Iran terug te schroeven? Mevrouw Goeman had het over de handelsmissie naar Iran. Wat denkt de regering daarvan?

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister.- Net als beide vraagstellers zijn staatssecretaris Jodogne en ikzelf ontzet door de terdoodveroordeling van de heer Djalali. We zijn het met u eens dat er actie moet worden ondernomen, maar het opschorten van de geplande handelsmissie is waarschijnlijk niet de meest adequate oplossing. Die missie vertrekt namelijk al volgende week. Een laattijdige annulering op dit ogenblik zou meer negatieve gevolgen hebben voor de zestig Belgische deelnemende ondernemingen, waaronder tien Brusselse, die al kosten hebben gemaakt en afspraken hebben vastgelegd, dan positieve gevolgen voor de heer Djalali. De drie gewesten hebben unaniem beslist om de zending te laten doorgaan en de contacten te beperken tot de economische actoren, zoals lokale bedrijven en de kamers van koophandel. Er staan geen activiteiten met politieke autoriteiten op het programma.

Het kabinet van staatssecretaris Jodogne houdt in elk geval contact met het kabinet van minister Reynders om tot een diplomatieke oplossing te komen.

De voorzitter.- Mevrouw Goeman heeft het woord.

Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a).- Ik betreur deze beslissing gezien de urgentie. Ik begrijp wel dat het lastig is de handelsmissie te annuleren,

montants déjà engagés, mais une vie humaine n'a pas de prix. Avez-vous d'autres idées pour faire pression sur les autorités iraniennes ?

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais)*.- *Vous avez parlé d'autres options peut-être plus efficaces que la suspension de la mission. À quoi pensez-vous exactement ? Les contacts diplomatiques ne suffiront probablement pas. Quelles autres démarches entreprenez-vous pour amener l'Iran à se raviser ?*

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre.- Soyons clairs : les trois Régions ont décidé de maintenir la mission. Les trois Régions !

Même si les Bruxellois décidaient de ne pas y participer, cette mission aurait tout de même lieu avec les deux autres Régions. Je pense que la situation est grave et faire penser qu'une secrétaire d'État de la Région bruxelloise va infléchir une décision concernant l'Iran, c'est un peu léger !

Je crois qu'il s'agit ici vraiment d'une mission de l'État fédéral. C'est le rôle de notre diplomatie et de l'État fédéral de montrer que, dans ce genre de dossier, il pèse ou il ne pèse pas.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,

omdat er al kosten werden gemaakt, maar op een mensenleven staat er wat mij betreft geen prijs. Hebt u misschien andere ideeën om de druk op de Iraanse overheid op te voeren? Ik vrees dat de diplomatieke opties al zo goed als uitgeput zijn.

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- U sprak van andere opties, die misschien efficiënter zouden zijn dan de opschorting van de missie. Waaraan denkt u dan precies? Ik ben het met u eens dat diplomatieke contacten het absolute minimum zijn, maar dat zal waarschijnlijk niet volstaan. Welke andere stappen onderneemt u om Iran tot andere gedachten te brengen?

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans)*.- *De drie gewesten hebben beslist om de missie te behouden. Zelfs als Brussel niet deelneemt, zal de missie met de andere twee gewesten toch plaatsvinden. Het is niet aan een Brusselse staatssecretaris om een land als Iran op andere gedachten te brengen. Dat is een opdracht voor de federale staat en onze diplomatie.*

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

AAN MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN -VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORT-INFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,

concernant "les constatations de la Cour des comptes sur les comptes 2016 d'Innoviris".

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) *(en néerlandais)*.- *Dans son rapport relatif aux comptes 2016 d'Innoviris, la Cour des comptes formule une série de remarques sur les procédures liées aux dossiers de subvention. Elle dénonce l'absence de contrôle sur place auprès des demandeurs de subsides, l'absence de certains documents de paiement, le manque de soin dans la rédaction de documents justificatifs et le non-respect strict des règles comptables et administratives.*

La Cour des comptes avait déjà formulé des remarques similaires pour les comptes de 2015. Si son avis était alors positif sans réserve, elle rend en 2016 un avis positif avec réserve, ce qui signifie que la situation a empiré.

Qu'a fait Innoviris du rapport de 2015 ? Pourquoi la situation ne s'est-elle pas améliorée, mais s'est-elle plutôt dégradée ?

M. le président.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État *(en néerlandais)*.- *Si la Cour des comptes a rendu cette année un avis avec réserve, c'est parce qu'une erreur a effectivement eu des incidences sur les comptes de 2016. Certaines factures ont été encodées à deux reprises, une fois en 2016 et une fois en 2017. Une analyse a été réalisée afin d'examiner comment une telle erreur avait pu se produire et les procédures ont été adaptées.*

Pour ce qui est du contrôle interne des subsides, je souligne que des contrôles sur place sont effectués et exigent beaucoup de personnel. Il en va de même pour le contrôle des pièces justificatives.

betreffende "de vaststellingen van het Rekenhof omtrent de rekeningen 2016 van Innoviris".

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Vorige week konden we het rapport van het Rekenhof over de rekeningen van Innoviris voor 2016 voor het eerst inkijken. Daaruit blijkt dat het Rekenhof een reeks opmerkingen had over de processen met betrekking tot subsidiedossiers. Meer bepaald worden er bij subsidieaanvragers ter plaatse geen controles uitgevoerd, soms ontbreken de betalingsdocumenten, de ondersteunende documenten zijn niet altijd zorgvuldig opgesteld en de boekhoudkundige en administratieve regels betreffende subsidiecontracten worden niet strikt gevolgd.

Wat mij vooral zorgen baart, is dat het Rekenhof naar aanleiding van de rekeningen van 2015 gelijkaardige opmerkingen maakte over de goedkeuring van subsidiedossiers. In 2015 gaf het Rekenhof een positief oordeel zonder voorbehoud, maar in 2016 kwam er een positief oordeel met voorbehoud. Dat betekent dus dat de toestand verslechterd is.

Wat heeft Innoviris gedaan met het rapport van 2015? Waarom is de toestand niet verbeterd, maar eerder verslechterd?

De voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris.- Als het Rekenhof dit jaar voorbehoud heeft gemaakt, komt dat omdat er effectief (en voor het eerst) een fout was gemaakt die een weerslag had op de rekeningen van 2016. Sommige facturen werden ten onrechte tweemaal ingegeven, eenmaal in 2016 en eenmaal in 2017. Een van de twee rekeningen wijkt dus lichtjes af van de financiële werkelijkheid. Er werd een analyse uitgevoerd om na te gaan hoe een dergelijke fout mogelijk was en de procedures werden aangepast om dergelijke situaties te vermijden.

Als we kijken naar de vaststellingen van het Rekenhof over de interne controle van de

Le cas unique de non-respect des directives concerne un dossier pour lequel les frais ont été enregistrés dans un autre poste de dépenses que celui initialement visé, après l'accord oral du conseiller scientifique en charge du dossier.

La Cour des comptes estime que ce type d'accord doit être mieux formalisé. En réaction à ces remarques, de nouvelles procédures écrites ont été instaurées. Par ailleurs, du personnel supplémentaire a été engagé pour renforcer le contrôle interne et des moyens budgétaires ont été libérés pour élargir le cadre d'Innoviris.

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- *Il doit s'agir d'un problème structurel au niveau du contrôle interne chez Innoviris. La Cour des comptes ne formule pas de remarques pour un événement ponctuel.*

Quelles adaptations structurelles sont-elles apportées ? Le contrôle interne est-il renforcé afin d'éviter de telles erreurs ? N'est-il pas temps de soumettre toutes les procédures d'Innoviris à un examen approfondi ?

M. le président.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Oui, c'est ce que je vous ai répondu : le contrôle interne est renforcé. Effectivement, nous avons mis en place des procédures qui permettent de veiller à ce que ce type de situation ne se reproduise plus à l'avenir. Évidemment, à l'impossible nul n'est tenu.

Nous aurons encore l'occasion d'en débattre lors des

subsidies, moet ik erop wijzen dat controles ter plaatse worden uitgevoerd en veel personeel vergen. Hetzelfde geldt voor de controles van de bewijsstukken.

Het punt aangaande het eenmalige geval waarin de richtlijnen niet werden nageleefd, betreft een dossier waarin de kosten in een andere uitgavenpost werden geboekt dan degene die daar oorspronkelijk voor was bedoeld. Dat gebeurde na de mondelinge instemming van de wetenschappelijke raadgever die het dossier volgt.

Het Rekenhof is van oordeel dat dit soort akkoorden in de toekomst beter moet worden geformaliseerd. Als reactie op deze opmerkingen werden er nieuwe schriftelijke procedures ingevoerd. Daarnaast werd er bijkomend personeel aangeworven ter versterking van de interne controle. Er werden ook begrotingsmiddelen vrijgemaakt om het personeelsbestand van Innoviris uit te breiden.

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Uw antwoord overtuigt me niet helemaal. Het gaat om een structureel probleem. Het Rekenhof maakt geen opmerkingen over een eenmalige gebeurtenis. Over de kwestie formuleerde het al opmerkingen in 2015 en 2016. Iedereen kan fouten maken, maar er loopt blijkbaar toch iets fout met de interne controle bij Innoviris.

Hoe wordt een en ander structureel aangepast? Wordt de interne controle aangescherpt, opdat dergelijke fouten worden vermeden? Is het geen tijd voor een grondig onderzoek van alle processen bij Innoviris?

De voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- *De interne controle is versterkt en we hebben procedures ingevoerd om dergelijke situaties te voorkomen. Ik zal die procedures bij de begrotingsbesprekingen nader toelichten.*

travaux budgétaires. Je vous expliquerai ce que nous avons mis en place au niveau de l'administration pour éviter ces situations.

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (*en néerlandais*).- *Votre réponse ne me convainc pas. Je déposerai une interpellation sur le sujet.*

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME MAGALI PLOVIE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "l'annonce d'un refinancement du secteur non marchand bruxellois".

M. le président.- La parole est à Mme Plovie.

Mme Magali Plovie (Ecolo).- Vous savez que les travailleurs du secteur non marchand ont un rôle fondamental dans notre quotidien. Ils contribuent au bien-être des Bruxellois. Dans ce cadre, il est important que nous puissions les soutenir, entendre et défendre leurs revendications. Celles-ci, pourtant simples, sont à l'étude depuis plusieurs années mais ils n'ont jamais eu de réponse en la matière.

Ainsi, ils veulent une amélioration de leurs conditions de travail, de leur salaire et de la conciliation entre vie privée et vie professionnelle. N'ayant pas obtenu de réponse de la part du gouvernement, ils ont décidé de faire une manifestation ce mardi et étaient prêts à entrer en

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Uw antwoord overtuigt me niet. Ik zal een interpellatie over dit onderwerp indienen.

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW MAGALI PLOVIE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de aankondiging van een herfinanciering van de Brusselse non-profitsector".

De voorzitter.- Mevrouw Plovie heeft het woord.

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo) (*in het Frans*).- *Welzijnswerkers spelen een belangrijke rol in het dagelijks leven in Brussel. Het is dus belangrijk om ze te steunen, naar hen te luisteren en hun eisen te verdedigen.*

Die eisen zijn eenvoudig en al jaren bekend. De welzijnswerkers vragen betere arbeidsvoorwaarden, een beter loon en een beter evenwicht tussen hun privé- en beroepsleven. Omdat ze al maanden en jaren op een antwoord wachten, zouden ze afgelopen dinsdag een betoging houden en vanaf 6 november in staking gaan.

De regeringen zijn evenwel op de valreep toch nog

grève à partir du 6 novembre.

Alors qu'ils n'avaient aucune réponse depuis plusieurs mois voire années, la veille de la manifestation les gouvernements ont trouvé une solution : un budget de 11 millions d'euros, certes intéressant, mais à part le chiffre, nous ne savons rien et en tout cas, rien de précis.

Nous ignorons si des négociations auront lieu. Nous ignorons quelle sera l'affectation des montants. Pour cette raison, les syndicats et les travailleurs ont maintenu la manifestation. Il y a un budget, mais nous aimerions en savoir plus et ne plus avoir le sentiment qu'il s'agit d'un effet d'annonce.

Hier, dans votre déclaration de politique générale, vous annonciez 5 millions d'euros de la Cocom, 6 millions de la Cocof ainsi qu'un soutien de la Région. Ce dernier sera-t-il apporté par le biais du tax shift ou d'un budget spécifique ? Confirmez-vous cette répartition Cocom-Cocof ?

Avez-vous signifié par écrit aux organisations syndicales le budget de 11 millions d'euros que vous voulez dégager ?

Quels sont les postes que vous voulez soutenir ?

Une date a-t-elle été fixée pour les négociations ?

M. le président. - La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président. - Il est important de relever que des moyens budgétaires ont été dégagés. On nous reproche souvent de commencer des discussions en ne sachant pas comment financer les différentes mesures qui seront mises en œuvre. Ici, ma collègue Fadila Laanan et moi-même annonçons un budget de 11 millions, auquel la Cocof participe également. C'est un signal on ne peut plus positif que nous adressons à ce secteur très important.

Il est faux de dire que nous n'avons pas donné de réponse depuis des années. Nous avons rencontré, à plusieurs reprises après l'annonce du tax shift, les représentants du secteur non marchand. Nous leur avons dit que nous nous engageons à affecter les bonis du tax shift au refinancement de ces politiques. Cela n'a pas été simple car le tax shift, c'est tout sauf clair. Il a fallu, vaille que vaille, faire

met een oplossing gekomen. Ze zouden een budget van 11 miljoen euro hebben vrijgemaakt, maar voor de rest weten we niets.

We weten niet of er overleg heeft plaatsgehad. We weten evenmin waarvoor die middelen zullen worden gebruikt. Daarom hebben de vakbonden niet afgezien van de betoging.

In de algemene beleidsverklaring gisteren vermeldde u dat er 5 miljoen euro aan steun van de GGC wordt uitgetrokken, 6 miljoen euro van de Cocof en bovendien ook nog eens steun van het gewest. Zal die laatste worden toegekend in het kader van een tax shift of via een specifiek budget? Bevestigt u de verdeling tussen de GGC en de Cocof?

Hebt u het bedrag van 11 miljoen euro schriftelijk bevestigd aan de vakbonden?

Is er een datum vastgelegd voor de onderhandelingen?

De voorzitter. - De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).* - *Het is belangrijk dat er begrotingsmiddelen zijn vrijgemaakt. We hebben vaak het verwijt gekregen dat we aan de onderhandelingen begonnen, zonder te weten hoe we de verschillende maatregelen zouden financieren. Ditmaal is er een budget van 11 miljoen euro beschikbaar, gedeeltelijk afkomstig van de Cocof. Dat is een positief signaal.*

Het klopt niet dat we al jaren geen antwoord geven. Wij hebben de non-profitsector meermaals ontmoet en aangekondigd dat wij de opbrengst van de taxshift zouden gebruiken voor de herfinanciering van de sector. Het was evenwel niet makkelijk om daar een precies cijfer op te plakken.

une estimation de ce que le tax shift rapportait. Nous ne nous sommes pas vraiment arrivés à définir des montants précis.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- C'est près de deux millions.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- L'effort consenti dépasse très largement ce que le tax shift pourrait rapporter.

Donc, à la suite d'un concours de circonstances, les budgets ont été approuvés la semaine dernière. Il eût été également prématuré d'annoncer quelque chose avant même l'approbation des différents budgets. Ces 11 millions d'euros seront donc affectés à ce secteur. Pour ce qui est de la Région, il s'agit simplement d'un transfert budgétaire vers la Cocom.

(Remarques de Mme Laanan)

De manière opérationnelle, les discussions vont commencer. Nous avons tout de même quelques idées de ce que vers quoi nous voulons aller. Il y a bien sûr un aspect de revalorisation. Nous allons aussi voir si, autant que faire se peut, nous pouvons aussi augmenter le personnel qui travaille dans ce secteur. Ceci fera l'objet d'un dialogue que nous voulons constructif avec les organisations syndicales. Chacun sait désormais ce qu'il y a sur la table. Des réunions avec le secteur et les organisations représentatives des travailleurs sont prévues après les vacances.

Mme Magali Plovie (Ecolo).- J'espère que nous pourrions avoir des résultats rapidement, en concertation avec les syndicats, et que nous n'aurons pas le sentiment qu'il s'agissait d'un effet d'annonce.

(Remarques de Mme Laanan)

Débat en application de l'article 113.6 du règlement

M. le président.- L'ordre du jour appelle le débat en l'application de l'article 113.6 du règlement.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- Ongeveer 2 miljoen euro.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *De inspanning die we vandaag leveren, overstijgt ruimschoots de verwachte opbrengst van de taxshift.*

Door een samenloop van omstandigheden zijn de budgetten vorige week goedgekeurd. In totaal werd er 11 miljoen euro voor de non-profitsector vrijgemaakt. De steun van het gewest bestaat uit een financiële transfer naar de GGC.

(Opmerkingen van mevrouw Laanan)

Nu iedereen weet wat er op tafel ligt, kunnen de onderhandelingen van start gaan. We hebben al een aantal ideeën en zullen die na de vakantie bespreken met de sector en vakbonden.

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo) (in het Frans).- *Ik hoop dat het niet bij een aankondiging blijft en dat er snel resultaten worden geboekt.*

(Opmerkingen van mevrouw Laanan)

Debat met toepassing van artikel 113.6 van het reglement

De voorzitter.- Aan de orde is het debat met toepassing van artikel 113.6 van het reglement.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. ARNAUD PINXTEREN

À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,

concernant "les constats de la Cour des comptes sur l'utilisation des cartes de carburant au sein de Bruxelles-Propreté".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME VIVIANE TEITELBAUM,

concernant "la situation actuelle de l'utilisation de cartes de carburant par le personnel de Bruxelles-Propreté".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME ELS AMPE,

concernant "les mesures prises à la suite des remarques de la Cour des comptes sur les cartes de carburant utilisées à Bruxelles-Propreté".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME ANNEMIE MAES,

concernant "les mesures adoptées pour encadrer l'utilisation des cartes de carburant à Bruxelles-Propreté".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. JOHAN VAN DEN DRIESSCHE,

concernant "l'usage des cartes de carburant au sein de Bruxelles-Propreté".

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN

AAN MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN –VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORT-INFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,

betreffende "de bevindingen van het Rekenhof inzake het gebruik van tankkaarten bij Net Brussel".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM,

betreffende "de stand van zaken van het gebruik van tankkaarten door het personeel van Net Brussel".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW ELS AMPE,

betreffende "de maatregelen aangenomen naar aanleiding van de bemerkingen van het Rekenhof over de bij Net Brussel gebruikte tankkaarten".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES,

betreffende "de maatregelen aangenomen om het gebruik van de tankkaarten bij Net Brussel te omkaderen".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER JOHAN VAN DEN DRIESSCHE,

betreffende "het gebruik van tankkaarten bij Net Brussel".

M. le président. - La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo). - Une lecture attentive du dernier rapport de la Cour des comptes sur Bruxelles-Propreté, l'agence régionale de propreté publique, identifie, notamment, une utilisation problématique des cartes de carburant. Le rapport relève différents problèmes, dont celui lié à l'utilisation de cartes de réserve, qui entraîne ponctuellement un nombre élevé de prises de carburant par mois, des quantités anormalement élevées ou basses par prise, des prises multiples par jour, parfois de plusieurs types de carburants. La Cour conclut que ces constats entravent les contrôles de consommation effectués par le service chargé du charroi.

À ces critiques, l'agence a répondu qu'elle a, d'une façon générale, fixé un plafond à 1.500 litres pour l'ensemble des cartes de carburant et que les cartes de réserve sont désormais nominatives.

À la suite de la publication de l'article de l'hebdomadaire *Le Vif/L'Express* dans son édition de la semaine dernière à ce sujet, la question se pose de savoir si cette fraude - ou en tout cas cette utilisation anormale des cartes de carburant - existe depuis longtemps. Une analyse historique de cette pratique a-t-elle été effectuée ? Connaît-on l'ampleur du problème ? Des sanctions éventuelles ont-elles été prises ? Un dispositif de contrôle est-il mis en place pour éviter que cela ne se reproduise ?

Par ailleurs, je m'étonne de l'affirmation de Bruxelles-Propreté qui prétend que cela ne concerne que les cartes de réserve, alors que sa réponse porte sur toutes les cartes de carburant, puisqu'un plafond est fixé à 1.500 litres, qui ne fait aucune distinction entre le type d'utilisation des véhicules par les agents, ni entre les types de carburant utilisés, alors que cela peut faire de grandes différences.

La mesure prise ne répond donc pas totalement au problème posé, en tout cas en termes d'utilisation des cartes. Celle-ci doit être contrôlée, vérifiée et fiable pour garantir la bonne utilisation des deniers publics.

Pouvez-vous nous en dire plus sur ces différents éléments ?

De voorzitter. - De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (*in het Frans*). - *In zijn laatste rapport stelt het Rekenhof een probleem met de tankkaarten bij Net Brussel aan de kaak. De reservetankkaarten worden abnormaal vaak per maand gebruikt, vaak zelfs meermaals op één dag, voor abnormaal grote of net kleine hoeveelheden per tankbeurt en soms voor verschillende types brandstof.*

Net Brussel pareerde de kritiek door te zeggen dat ze een algemeen plafond van 1.500 liter heeft ingesteld voor alle tankkaarten samen en dat de reservekaarten voortaan op naam staan.

Nadat het weekblad Le Vif/L'Express er vorige week een artikel aan wijdde, rijst de vraag of die fraude - of alleszins dat abnormale gebruik van de tankkaarten - al lang bestaat. Is dat onderzocht? Hoe groot is het probleem? Zijn er al sancties getroffen? Komt er een controlemechanisme om situaties als deze in de toekomst te vermijden?

Het antwoord van Net Brussel verbaast me. Het probleem ligt immers niet alleen bij de reservekaarten: er is een limiet van 1.500 liter vastgesteld voor alle kaarten samen. Bovendien wordt in het antwoord geen onderscheid gemaakt tussen de verschillende types van voertuiggebruik, noch tussen de soorten brandstof, terwijl dat toch grote verschillen kan opleveren.

De maatregel staat niet echt in verhouding tot het probleem. Het gebruik van de tankkaarten moet gecontroleerd worden en moet betrouwbaar zijn.

Kunt u ons daarover meer vertellen?

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum pour sa question d'actualité jointe.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Il est effectivement question de 740 cartes de carburant, de 70 cartes de réserve, et d'abus à hauteur de trois millions d'euros pour 2016. Pour compléter la question de M. Pinxteren, à laquelle je me joins, j'aimerais savoir comment il est possible que repérer ces abus mette autant de temps.

J'imagine qu'une plainte a été déposée et j'aimerais savoir si une enquête interne a abouti à des constats. A-t-on pu identifier les abus ? Sait-on d'où ils proviennent ? Comment ont-ils pu être organisés en interne ? Les mêmes personnes étaient-elles systématiquement impliquées ?

Si elle a bien eu lieu, à quoi a abouti l'enquête interne ? Des nouvelles procédures sont maintenant mises en place. Si de nouveaux dérapages devaient avoir lieu au sein des services, estimez-vous avoir suffisamment de garanties pour réagir à temps ?

M. le président.- La parole est à Mme Ampe pour sa question d'actualité jointe.

Mme Els Ampe (Open Vld) *(en néerlandais)*.- *En 2016, la Cour des comptes a signalé que des cartes de carburant de réserve étaient utilisées plusieurs fois par jour pour différents types de carburants.*

Des mesures ont-elles été prises pour passer à une gestion numérique, de manière à ce que chacun ait un code unique et qu'il soit possible de vérifier quel chauffeur a fait le plein d'un véhicule et à quelle heure ?

Quand le directeur de Bruxelles-Propreté vous a-t-il fait part de la préoccupation de la Cour des comptes ? Quelles mesures a-t-il proposées ? Quelles mesures avez-vous approuvées ?

M. le président.- La parole est à Mme Maes pour sa question d'actualité jointe.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais)*.- *Je suis contente que vous soyez là. Nous avions demandé un débat d'actualité à ce sujet mardi dernier en commission, mais vous n'êtes pas venue.*

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord voor haar toegevoegde actualiteitsvraag.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans)*.- *Ik sluit mij aan bij de vragen van de heer Pinxteren. De fraude zou oplopen tot 3 miljoen euro in 2016.*

Voorts wil ik graag weten waarom de fraude pas zo laat aan het licht is gekomen. Ik veronderstel dat er een klacht werd ingediend. Heeft er een intern onderzoek plaatsgehad? Welk resultaat heeft dat opgeleverd? Heeft men de schuldigen kunnen identificeren? Hoe werd de fraude precies georganiseerd? Ging het telkens om dezelfde personen?

Ondertussen zijn er nieuwe procedures ingevoerd. Denkt u dat die volstaan om tijdig te kunnen reageren bij nieuwe problemen?

De voorzitter.- Mevrouw Ampe heeft het woord voor haar toegevoegde actualiteitsvraag.

Mevrouw Els Ampe (Open Vld).- In 2016 heeft het Rekenhof erop gewezen dat de reserve-tankkaarten een aantal keren per dag voor meerdere soorten van brandstof werden gebruikt.

Werden er maatregelen genomen om over te schakelen op een gedigitaliseerd beheer, zodat iedereen een unieke code heeft en er kan worden nagegaan op welk tijdstip welke chauffeur een bepaald voertuig volgetankt heeft?

Wanneer heeft de directeur van Net Brussel u op de hoogte heeft gebracht van de bezorgdheid van het Rekenhof? Welke maatregelen heeft hij voorgesteld? Welke maatregelen hebt u goedgekeurd?

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord voor haar toegevoegde actualiteitsvraag.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Ik ben blij dat u hier vandaag bent. We hadden het debat afgelopen dinsdag willen voeren. Er was toen een actualiteitsdebat aangevraagd, maar u kwam niet

J'espère que cela ne se reproduira plus. Nous voulons pouvoir faire notre travail de parlementaires.

Le rapport de la Cour des comptes a signalé de possibles fraudes avec les cartes de carburant au sein de Bruxelles-Propreté. Elle a tiré la sonnette d'alarme lorsqu'il s'est avéré que parmi ces cartes, celles de réserve, liées, non aux véhicules mais aux employés, étaient utilisées pour d'énormes quantités de différents carburants plusieurs fois par jour. Alertée, Bruxelles-Propreté a limité la quantité à 1.500 litres. Mais cela ne résout rien.

La Cour des comptes a dit à raison que les mesures prises en mars 2017 ne suffisent pas. Le nœud du problème est que Bruxelles-Propreté est une entreprise dotée de filiales et de sous-filiales, ce qui y limite la visibilité.

Mme la secrétaire d'État, étiez-vous informée de ces pratiques ? Quelles mesures avez-vous prises depuis que vous l'êtes ?

Que pensez-vous de la politique de Bruxelles-Propreté en matière d'octroi de cartes de carburant ? Ce n'est pas toujours transparent, comme le montrent les erreurs rencontrées dans l'enregistrement informatique des cartes et des numéros de plaques et personnes qui leur étaient associés. Qu'avez-vous entrepris pour supprimer toute possibilité de fraude avec les cartes de carburant ?

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche pour sa question d'actualité jointe.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- *Comment est-ce possible ? Toutes les entreprises avec un tel parc automobile disposent d'un système de contrôle interne pour éviter les fraudes. Qu'a fait la direction de Bruxelles-Propreté pour empêcher la fraude ?*

opdagen. Ik hoop dat dat niet meer gebeurt. We willen graag ons werk als parlementslid kunnen doen.

Het Rekenhof, een ernstige, externe instantie, die ons respect verdient, heeft in zijn verslag gewezen op mogelijk frauduleuze praktijken met tankkaarten bij Net Brussel. Het merendeel van de 740 tankkaarten is gelinkt aan bepaalde voertuigen. De reservekaarten zijn evenwel niet gelinkt aan voertuigen, maar wel aan personen. Bij het Rekenhof ging een belletje rinkelen toen bleek dat er verscheidene keren per dag voor enorme hoeveelheden verschillende types van brandstof werd getankt. Het lichte Net Brussel daarover in, dat als reactie een forfaitair aantal liter, namelijk 1.500 l toestaat. Daarmee pakt Net Brussel niet een systeem aan dat misschien al jaren bestaat.

Het Rekenhof zegt terecht dat de maatregelen die in maart 2017 werden genomen, niet volstaan. Dit vormt uiteindelijk de kern van het probleem bij Net Brussel: het is een onderneming met dochterondernemingen en kleindochterondernemingen, waardoor niemand nog ziet wat er allemaal gebeurt.

Mevrouw de staatssecretaris, mijn eerste vraag was of u op de hoogte bent van dergelijke praktijken. Dankzij de media weet u wellicht wel wat er aan de hand is. Welke maatregelen hebt u genomen?

Wat vindt u van het beleid van Net Brussel voor het toekennen van de tankkaarten? Dat gebeurt niet altijd op een transparante wijze. Zo waren er fouten met het ingeven van informatie in het computersysteem over welke kaart voor welke nummerplaat en door welke medewerker werd gebruikt. Welke stappen hebt u ondertussen genomen om ervoor te zorgen dat er geen fraude meer kan worden gepleegd met de tankkaarten?

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Hoe is het mogelijk dat dit gebeurt? Elk bedrijf met een aanzienlijk wagenpark beschikt over een intern controlesysteem om fraude te vermijden. Wat heeft de directie van Net Brussel gedaan om fraude met de tankkaarten tegen te gaan?

Comment se fait-il que le contrôle interne de Bruxelles-Propreté n'ait pas révélé la fraude et que la Cour des comptes l'ait décelée ?

M. le président.- La parole est à M. Vossaert.

M. Michaël Vossaert (DéFI).- Évidemment, l'utilisation des deniers publics, c'est une chose qui nous tient à cœur. Nous devons faire en sorte qu'elle soit contrôlée. Il y a ici un rapport de la Cour des comptes. Des conclusions doivent être tirées. Il ne s'agit pas d'en tirer hâtivement et de jeter l'opprobre sur l'institution, mais de voir comment on peut améliorer le système, à savoir les procédures mises en place. Nous avons ce regard, cette attention dirigée vers cette procédure proposée par la direction générale. Il s'agit de voir plus concrètement ce qu'elle contient. J'imagine que nous aurons déjà un début de réponse et un débat en commission lors des prochaines semaines.

M. le président.- Que fait-on pour quelqu'un qui tient son premier discours de député ?

(Sourires et applaudissements pour M. Vossaert)

M. le président.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- En avant-propos, et puisque Mme Maes l'a souligné, je souhaite, M. le président, vous faire une demande officielle : je voudrais que vous prévoyiez, pour chacun des ministres et secrétaires d'État du gouvernement bruxellois, un canapé-lit devant chaque salle de commission où il doit régulièrement se rendre !

En effet, les interpellants - essentiellement Mme Maes aujourd'hui, mais presque tous les autres dans la presse - se sont offusqués de mon absence mardi en commission. Je tiens à rappeler à Mme Teitelbaum qu'en tant que présidente de la Commission de l'environnement, elle doit se placer au-dessus de la mêlée et faire respecter le règlement à la lettre, et non en fonction d'une interprétation fallacieuse des services ou d'un coup médiatique souhaité par certains !

Hoe is het mogelijk dat de interne controle van Net Brussel de fraude niet aan het licht heeft gebracht en dat het Rekenhof het probleem op het spoor is gekomen? Met een goed functionerende interne controle had Net Brussel het probleem zelf opgespoord. Ik wil een duidelijk antwoord krijgen op mijn vragen.

De voorzitter.- De heer Vossaert heeft het woord.

De heer Michaël Vossaert (DéFI) *(in het Frans).*- *Het is belangrijk om te controleren hoe de overheidsmiddelen gebruikt worden. We moeten lessen trekken uit het rapport van het Rekenhof en bekijken hoe we het systeem kunnen verbeteren. We zijn benieuwd wat de procedure die de algemene directie voorstelt precies inhoudt. Ik hoop dat we daarop de komende weken een antwoord zullen krijgen tijdens een debat in commissie.*

De voorzitter.- Wat doen we wanneer een parlementslid voor het eerst het woord neemt?

(Vrolijkheid en applaus voor de heer Vossaert)

De voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in het Frans).*- *Heel wat sprekers waren ontzet omdat ik dinsdag niet in commissie aanwezig was. Ik wil mevrouw Teitelbaum eraan herinneren dat zij als voorzitter van de commissie Leefmilieu boven het gekrakeel moet staan en het reglement moet doen naleven in plaats van zich te laten leiden door een verkeerde interpretatie van de diensten of een mediastunt.*

(Rumoer)

Artikel 113.3 van het reglement bepaalt het volgende: "Wanneer ten minste drie vragen worden ingediend over een actualiteitsonderwerp dat is gerezen na het laatste bureau in uitgebreide samenstelling, uiterlijk één werkdag vóór een vergadering van de ter zake bevoegde commissie, kan de commissie op voorstel van haar voorzitter, beslissen een actualiteitsdebat te houden. De

(Rumeurs)

Laissez-moi terminer. Que dit l'article 113 du règlement, puisque vous m'avez un peu forcée à aller relire le dispositif du règlement du parlement ? En son point 3, il dit : "Lorsqu'au moins trois questions sont introduites sur un sujet d'actualité intervenu postérieurement au dernier bureau, au plus tard un jour ouvrable avant une réunion de commission qui a un tel sujet dans ses attributions, la commission peut décider, sur proposition de son président, d'organiser un débat d'actualité. La question d'actualité, en commission, ne contient qu'une seule question adressée au ministre ou secrétaire d'État, dont la présence est requise en commission et concerne un fait nouveau, intervenu depuis le dernier Bureau élargi".

Mme Céline Delforge (Ecolo).- Excusez-moi ! Le règlement du parlement, ce n'est peut-être pas le ministre...

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- J'ai été attaquée, Mme Delforge, alors permettez-moi de répondre ! Je n'ai pas répondu dans la presse. Je réponds au parlement. Je respecte vraiment vos prérogatives.

Je poursuis : "Seul, un membre par groupe politique peut intervenir dans le débat. Lorsque moins de trois questions sont déposées sur un même sujet ou si la commission compétente décide de ne pas organiser de débat, elles sont renvoyées en séance plénière. Lorsque des questions ont donné lieu à un débat en commission, elles ne sont plus inscrites à l'ordre du jour de la prochaine séance", etc.

Puisque l'expression "dont la présence est requise en commission" (ministre ou secrétaire d'État) n'est pas claire, nous sommes allés relire les travaux parlementaires ayant présidé à l'adoption de ce nouveau règlement parce qu'ils sont plus précis.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Mme la secrétaire d'État, expliquez-nous ce que vous faites et non pas ce que vous ne faites pas, s'il vous plaît !

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Je vous réponds. J'ai été interpellée et je ne vous ai pas interrompu alors je vous demande de ne pas m'interrompre !

Les travaux parlementaires ayant présidé à

dringende vraag in de commissie bevat slechts één vraag aan de ministers, de staatssecretarissen of de collegeleden van wie de aanwezigheid vereist is in de commissie en betreft een nieuw feit dat zich heeft voorgedaan sedert het laatste bureau in uitgebreide samenstelling."

Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) *(in het Frans).*- Sorry. Het is niet aan de minister om het reglement van het parlement...

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in het Frans).*- Ik werd aangevallen, mevrouw Delforge, en wil graag reageren. Ik heb niet geantwoord in de pers. Ik antwoord aan het parlement. Ik respecteer dus uw prerogatieven.

Aangezien de zinssnede "van wie de aanwezigheid vereist is in de commissie" niet duidelijk is, hebben wij de parlementaire werkzaamheden erop nagelezen.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- Mevrouw de staatssecretaris, gelieve uit te leggen wat u doet en niet wat u niet doet!

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in het Frans).*- Ik tracht een antwoord te geven. Gelieve mij niet voortdurend te onderbreken.

Uit de parlementaire werkzaamheden blijkt duidelijk dat het debat enkel kan plaatshebben als

l'adoption de ce nouveau règlement confirment que c'est bien lorsque la présence du ministre ou du secrétaire d'État est requise que ce débat peut avoir lieu. J'en veux pour preuve la réponse du président du parlement, M. Picqué, à la question de savoir si une commission peut convoquer dans la minute un membre du gouvernement dont la présence n'est pas prévue : il dit, en substance, qu'il est évident que cela ne peut se produire que lorsque l'ordre du jour prévoit la présence du ministre ou du secrétaire d'État.

Concernant sa réponse à la question, bien plus loin dans le débat, de savoir qui accepte l'excuse d'un ministre qui ne répond pas à une convocation régulière : je précise que je n'ai jamais été convoquée en commission mardi dernier où ma présence n'était d'ailleurs pas prévue à l'ordre du jour. Je voulais donc le rappeler ici parce que j'ai lu beaucoup de choses très désagréables. Je pense que vous ne pouvez absolument pas me faire le reproche d'avoir manqué une commission ou de pas avoir été présente lorsque j'étais convoquée et que l'ordre du jour prévoyait ma présence. Voilà qui est clair.

J'en arrive à vos questions qui sont effectivement très pertinentes.

(poursuivant en néerlandais)

Outre les exemples de la Cour des comptes concernant le remplacement des cartes de carburant perdues ou défectueuses, les cartes de réserve servent en particulier à remplir des jerricans de 5 litres qui approvisionnent à leur tour les réservoirs d'une centaine de souffleuses.

(poursuivant en français)

Ces cartes de carburant sont aussi utilisées pour les engins qui servent à broyer le bois et les encombrants, pour les nettoyeurs haute pression ou le lavage de véhicules, ainsi que pour des groupes installés sur les véhicules de nettoyage de bulles à verre. Enfin, elles servent également lors des essais de nouveaux véhicules.

Comme plusieurs d'entre vous le précisent, la plupart des remarques de ce rapport portent sur les cartes de réserve, qui étaient au nombre de 32. En 2016, le budget consacré aux cartes de carburant était de 3.500.000 euros environ. Sur ce budget,

de aanwezigheid van de minister of staatssecretaris vereist is. De voorzitter van het parlement heeft bovendien bevestigd dat een commissie enkel een regeringslid onmiddellijk kan oproepen wiens aanwezigheid gepland was. Vorige dinsdag was mijn aanwezigheid niet gepland. Er valt mij dus niets te verwijten.

Dat brengt mij bij uw vragen, die uiteraard zeer pertinent zijn.

(verder in het Nederlands)

Afgezien van de voorbeelden die het Rekenhof heeft gegeven, namelijk het vervangen van verloren of defecte tankkaarten, dienen de reservekaarten in het bijzonder om jerrycans met een inhoud van 5 liter te vullen. Daarmee worden de brandstoftanks van een honderdtal blaasmachines bijgevuld.

(verder in het Frans)

Die tankkaarten worden ook gebruikt voor de verhakselaars, hogedrukreinigers, noodgroepen op glasbolreinigingsvoertuigen en bij proefritten met nieuwe voertuigen.

De meeste opmerkingen hebben betrekking op de reservekaarten, waarvan er 32 waren. In 2016 bedroeg het brandstofbudget ongeveer 3,5 miljoen euro, waarvan 80.000 euro werd gebruikt via de reservekaarten.

(verder in het Nederlands)

In tweede instantie is het belangrijk om terug te komen op de opmerkingen in het verslag en op de maatregelen die werden genomen om tegemoet te komen aan die opmerkingen.

(verder in het Frans)

Het Rekenhof stelt vast dat het moeilijk is om de uitgaven met de kaarten te controleren en raadt Net Brussel aan om een beter controlesysteem uit te werken.

Net Brussel zal op 1 september van brandstofleverancier veranderen. Die leverancier zal rapporten opstellen, zodat het verbruik makkelijker kan worden gecontroleerd. Bovendien zullen de reservekaarten op naam worden. Net

80.000 euros sont utilisés via ces cartes de réserve.

(poursuivant en néerlandais)

En deuxième lieu, il importe de revenir sur les remarques émises dans le rapport et les mesures adoptées en conséquence.

(poursuivant en français)

La Cour des comptes fait le constat que le contrôle des dépenses relatives à ces cartes est rendu difficile, pour les différentes raisons que vous citez. Personne ne conteste ces difficultés. Ensuite, compte tenu de celles-ci, la Cour fait une recommandation. Selon le rapport, elle prévoit un contrôle plus efficace des dépenses de carburant et impose de mettre en place un meilleur suivi du respect des instructions par les utilisateurs. La question est donc de savoir ce que Bruxelles-Propreté met en place pour pallier ces difficultés.

Selon le rapport de la Cour des comptes toujours, Bruxelles-Propreté indique qu'elle change de fournisseur de carburant le 1er septembre. Ce dernier fournira des rapports qui devraient faciliter le contrôle et le suivi des consommations. Par ailleurs, les cartes de réserve deviendront nominatives. L'agence a profité du changement de fournisseur pour diminuer également le nombre de cartes. Celles-ci sont maintenant au nombre de 25.

La limite hebdomadaire a été divisée par deux, soit 1.250 euros au lieu de 2.500 euros. L'agence va aussi compléter la procédure ISO en ajoutant l'obligation, pour le détenteur d'une carte de réserve, de justifier précisément les prises de carburant via un formulaire.

Nous remercions d'ailleurs la Cour des comptes pour son travail, qui a permis de pointer ces difficultés et de parfaire la procédure.

Dans un troisième temps, il faut recadrer ce qui n'est pas repris dans le rapport. En aucun cas, ce dernier ne précise que l'agence limite la consommation de ses cartes à 1.500 litres. Cette limitation ne concerne pas les cartes personnelles liées à des véhicules de fonction.

En aucun cas les mots "fraude", "fraude massive", "malversation financière", "utilisation abusive" ou autres ne sont utilisés dans ce rapport. Or, ces

Brussel heeft de leverancierswissel ook aangegrepen om het aantal kaarten te verminderen tot 25.

Het wekelijkse maximumbedrag van 2.500 euro werd gehalveerd tot 1.250 euro. Net Brussel zal voorts de ISO-procedure vervolledigen door de houders van een reservekaart te verplichten om alle brandstofopnames via een formulier te verantwoorden.

Tot slot wil ik nog een aantal zaken rechtzetten. In het rapport wordt nergens gezegd dat het verbruik van de kaarten beperkt is tot 1.500 liter. Die limiet geldt enkel voor de persoonlijke kaarten voor de dienstwagens. In het rapport worden ook nergens de woorden "fraude", "massale fraude", "financiële malversaties" of "misbruik" gebruikt. De verklaringen in de pers getuigen dus van een gebrek aan respect, niet alleen ten aanzien van de personeelsleden van Net Brussel, maar ook ten aanzien van het Rekenhof. De verklaringen werpen een smet op een overheidsbedrijf dat goed werk levert.

Ik denk dat de nieuwe procedure voor het gebruik van de reservekaarten voldoende waarborgen biedt. We zullen niettemin waakzaam blijven.

expressions figurent dans vos déclarations dans la presse. Cela démontre l'instrumentalisation qui a été faite de ce rapport. Elle est irrespectueuse, non seulement envers les agents de Bruxelles-Propreté, mais aussi envers l'organe de contrôle qu'est la Cour des comptes, dont la mission est de contrôler l'utilisation des deniers publics.

Ce type de déclaration jette l'opprobre sur une entreprise publique qui réalise un travail remarquable. La procédure mise en place par mon administration me semble encadrer de manière adéquate l'utilisation de ces cartes de réserve. Nous pourrions en débattre plus largement en Commission du budget, mais sachez que nous serons très vigilants à l'avenir.

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- En matière de respect ou d'irrespect, je n'ai aucune leçon à recevoir de votre part, Mme la secrétaire d'État ! Votre pseudo-justification de votre absence mardi...

(Remarques de Mme Laanan)

D'accord. Je laisserai la présidente de la commission s'expliquer, mais je pense que votre responsabilité est de venir répondre aux questions qui vous sont posées. Aujourd'hui, il y a encore une série de questions qui ont été posées auxquelles vous n'avez pas répondu.

La question des 1.500 litres par agent figure aussi dans la seule phrase que vous n'avez pas lue du rapport. Et donc le fait qu'on introduise une limitation annuelle de consommation de carburant par Bruxelles-Propreté fixée à 1.500 litres par agent pour les voitures de service figure dans le rapport.

Vous évoquez ici un plafond de 1.250 euros hebdomadaires. C'est un élément neuf qui contribue à mon doute quant à la pertinence de cette mesure, à savoir qu'on ne fait aucune distinction sur le type de véhicule, l'utilisation qui en est faite, le type de moteur, etc. Selon moi, cette mesure n'est pas calibrée.

Ce qui est dommage, c'est que nous devons attendre que la Cour des comptes se penche sur ces questions pour qu'il y ait des choses qui bougent.

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- *Inzake respect hebt u mij niet de les te spellen, mevrouw de staatssecretaris. Uw pseudo-verantwoording voor uw afwezigheid op dinsdag...*

(Opmerkingen van mevrouw Laanan)

Het is uw plicht om te komen antwoorden op de vragen die u worden gesteld. Ook vandaag zijn er vragen die u niet hebt beantwoord.

In het rapport wordt wel degelijk vermeld dat het brandstofverbruik wordt beperkt tot 1.500 liter per persoon voor de dienstwagens. Dat is blijkbaar een zin die u niet hebt gelezen.

U verwijst naar een wekelijkse limiet van 1.250 euro. Dat is een nieuw element, maar ik betwijfel of dat een efficiënte maatregel is, aangezien er geen rekening wordt gehouden met het soort voertuig, het gebruik van het voertuig, het motortype, enzovoort.

Het is jammer dat er een rapport van het Rekenhof nodig is om de zaken in beweging te krijgen. Hoe lang zijn de problemen al aan de gang? Over welk totaalbedrag gaat het? Net Brussel vermeldde in zijn persbericht dat er in het verleden al personen werden ontslagen. Dat betekent dat er al eerder fraudegevallen werden vastgesteld en dat er sancties werden opgelegd. Toch werd er niets veranderd. We hebben op het rapport van het Rekenhof moeten wachten.

Là aussi, vous n'avez pas répondu, Mme la secrétaire d'État. Depuis quand ces problèmes se posent-ils ? De combien parle-t-on en tout ? Il y a 80.000 euros pour 2016, mais depuis combien de temps ces fraudes sont-elles constatées ?

Dans son communiqué, Bruxelles-Propreté dit qu'il y a déjà eu des licenciements par le passé. Cela signifie que des fraudes sont constatées depuis longtemps, qu'il y a déjà eu des sanctions, que rien n'a été mis en place depuis lors, et que nous devons attendre que la Cour des comptes fasse un rapport.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Les fraudeurs du passé ont été sanctionnés.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Il faut attendre que la Cour des comptes fasse un rapport pour que des procédures un peu dignes de ce nom, avec les limites que j'ai citées, soient mises en place. Cela m'inquiète, dans le contexte général de doutes que j'ai quant à la bonne gestion de cette agence et dans votre capacité d'exercer un contrôle digne de ce nom.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- J'ai répondu il y a quelques instants à M. Van den Driessche : pour Innoviris, c'est la même chose, et pourtant c'est une administration qui fonctionne très bien également.

(M. Pierre Kompany, doyen d'âge, prend place au fauteuil présidentiel)

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Je vais d'abord répondre au sujet du règlement puisque vous l'avez cité. J'ai été conseillée par plusieurs fonctionnaires du parlement. Je vous lirai la phrase entière. Ainsi, dans les débats, il a été dit : "Concrètement, le président d'une commission saisi de trois questions d'actualité portant sur le même fait, juge de leur recevabilité et de la pertinence d'organiser un débat en commission, tenant notamment compte de la présence planifiée du ministre".

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- *De wanpraktijken uit het verleden werden bestraft.*

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- *We hebben op een rapport van het Rekenhof moeten wachten voor er degelijke procedures werden ingevoerd. Dat verontrust mij en neemt mijn twijfels over het goed beheer van Net Brussel en uw controle op dat agentschap niet weg.*

(Applaus bij Ecolo)

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- *Hetzelfde geldt voor Innoviris. Dat is nochtans ook een administratie die zeer goed draait.*

(De heer Pierre Kompany, oudste lid in jaren, treedt als voorzitter op)

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (in het Frans).- *In de parlementaire stukken met betrekking tot het reglement staat het volgende: "Concreet oordeelt de voorzitter van een commissie bij wie drie dringende vragen over hetzelfde feit werden ingediend, over de ontvankelijkheid ervan en de relevantie van een debat in de commissie, onder andere rekening houdend met de geplande aanwezigheid van de minister."*

J'insiste sur ces derniers mots, car cela veut dire que, si la présence du ministre n'est pas planifiée, la question d'actualité peut malgré tout être posée. Avec tout le respect que j'ai pour votre fonction, je dois tout de même vous dire que nous avons demandé à votre cabinet la raison pour laquelle vous ne pouviez pas venir. Il y a effectivement deux raisons qui empêchent un ministre d'être présent...

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Ma présence n'était pas prévue à l'ordre du jour. Je vais vous dire : tous les quinze jours, je bloquerai la date et viendrai participer à vos travaux, même lorsque ma présence ne serait pas requise, au cas où une question d'actualité serait posée ! Arrêtez ce jeu.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Je ne vous ai pas interrompue.

M. le président.- S'il vous plaît, n'ouvrons pas ce débat et passons à la réplique.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Je voudrais répondre. Attendez...

M. Vincent De Wolf (MR).- C'est la secrétaire d'État qui a interrompu la parlementaire. Quand une parlementaire parle, ce n'est pas à une secrétaire d'État de l'interrompre.

M. le président.- Je vous comprends mais...

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Respectez le président !

(Rumeurs)

M. le président.- Revenons au sujet du débat et pas à l'interprétation du règlement.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Je vais réagir à la première réponse de la secrétaire d'État. Je n'avais pas posé la question, mais elle y a répondu. Je trouve donc que je peux apporter une précision, car j'ai été personnellement mise en cause.

Je pense que je suis une présidente de commission qui dépasse très largement le rapport de force entre la majorité et l'opposition. Il me semble que l'opposition présente au sein de cette commission

Dat betekent dat de actualiteitsvraag kan worden gesteld, ook als de aanwezigheid van de minister niet gepland was. We hebben aan uw kabinet gevraagd waarom u niet aanwezig kon zijn. Er zijn twee redenen die een minister kan invoeren.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- *Mijn aanwezigheid was niet gepland op die dag. Als u wilt, zal ik voortaan om de veertien dagen aan uw werkzaamheden deelnemen, ook als mijn aanwezigheid niet vereist is, voor het geval er een actualiteitsvraag wordt gesteld!*

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (in het Frans).- *Ik heb u niet onderbroken.*

De voorzitter.- Gelieve dat debat niet te openen en u tot de repliek te beperken.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (in het Frans).- *Ik wil graag antwoorden.*

De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).- *Het is de staatssecretaris die het parlamentslid heeft onderbroken. Dat hoort niet.*

De voorzitter.- Ik begrijp u, maar...

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *Gelieve de voorzitter te respecteren!*

(Rumoer)

De voorzitter.- Laten we onze aandacht richten op het debat in plaats van op de interpretatie van het reglement.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (in het Frans).- *Mevrouw de staatssecretaris, ik ben een onpartijdige commissievoorzitter die zich niet door de krachtverhouding tussen meerderheid en oppositie laat beïnvloeden. De oppositieleden in de commissie kunnen dat bevestigen. Ik vind het beledigend dat u het tegenovergestelde beweert.*

Ik heb ook rekening gehouden met het reglement. Wanneer u niet aanwezig bent, is dat doorgaans

peut en témoigner. Je trouve franchement insultant de dire le contraire.

J'ai toujours respecté ce principe. J'ai tenu compte du règlement et, lorsqu'on vous a demandé pourquoi vous n'étiez pas présente en commission, il y avait toujours deux raisons. Soit vous étiez à l'étranger, ce qui est bien normal. Soit vous étiez en représentation pour le gouvernement. Cette fois, on ne nous a donné aucune de ces deux réponses.

J'ai donc proposé à la commission de renvoyer ces questions en séance plénière. Vous ne pouvez pas dire que le règlement ne le prévoit pas. Il le prévoit. Je n'ai donc nullement outrepassé ce que la présidence d'une commission peut faire.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Il faut lire les travaux préparatoires.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- C'est bien cela que j'ai lu. Ce changement de règlement du parlement concernant le débat en questions d'actualité a été proposé par la majorité. Ce n'est pas l'opposition qui en a eu l'initiative, mais elle s'est jointe à la proposition. À partir du moment où ce principe est voté par la majorité et l'opposition, on l'applique. Je n'ai fait qu'appliquer les choses telles que présentées et j'ai repris les débats en commission.

Par ailleurs, Mme la secrétaire d'État, il y a très souvent des questions qui s'accumulent. Nous serons donc ravis de vous accueillir très régulièrement au sein de notre commission pour répondre à nos questions.

En ce qui concerne votre réponse sur le dossier, sauf erreur de ma part, vous n'avez pas dit si plainte avait été déposée. En effet, il y a quand même trois millions qui ont été dépensés abusivement. Est-ce qu'une plainte a été déposée ?

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Mais ça, c'est le budget carburant, Madame. Vous confondez.

Le problème porte sur les cartes de réserve qui s'élèvent à 80.000 euros sur les 3,5 millions qui représentent l'ensemble du budget en carburant de Bruxelles-Propreté.

om twee redenen: ofwel bent u in het buitenland, ofwel vertegenwoordigt u de regering. Ditmaal hebt u geen van beide redenen aangehaald. Ik heb dus de commissie voorgesteld om de vragen naar de plenaire vergadering te verwijzen. Het reglement voorziet in die mogelijkheid. Ik ben mijn bevoegdheden niet te buiten gegaan.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- *U moet het verslag van de voorbereidende werkzaamheden lezen.*

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (in het Frans).- *Dat heb ik gedaan. De meerderheid heeft een reglementswijziging voorgesteld teneinde een actualiteitsdebat mogelijk te maken. Het is niet de oppositie die het initiatief heeft genomen, maar ze heeft zich achter het voorstel geschaard. Ik pas enkel een bepaling toe die door meerderheid en oppositie is goedgekeurd.*

De vragen stapelen zich vaak op. Wij zijn dus verheugd om u vaker in de commissie te ontvangen om op onze vragen te antwoorden.

Met betrekking tot het dossier hebt u niet vermeld of er een klacht werd ingediend. Het gaat om een fraude van 3 miljoen euro. Wordt er een klacht ingediend?

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- *Dat is het totale brandstofbudget. Het probleem betreft de reservekaarten, die een bedrag van 80.000 euro vertegenwoordigen.*

Ik denk dat u het probleem niet goed hebt begrepen. U zou het rapport van het Rekenhof eens moeten herlezen.

Je crois que vous n'avez pas compris le problème. Relisez le rapport de la Cour des comptes.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Peu importe le montant. Avez-vous déposé plainte pour les montants dépensés abusivement ?

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Mais aucune fraude n'a été constatée. Est-ce que la Cour des comptes parle de fraude ? Je vous ai lu l'extrait du rapport. Vous utilisez une terminologie erronée car elle ne correspond pas du tout à ce que dit la Cour des comptes. Vous instrumentalisez un rapport qui ne dit pas ce que vous dites. Je ne vais pas pendre des gens qui n'ont pas fraudé !

Que la procédure soit mauvaise et qu'il faille l'améliorer, tout le monde est d'accord. Mais pour le reste, ça suffit.

M. le président.- La parole est à Mme Ampe.

Mme Els Ampe (Open Vld) *(en néerlandais)*.- *Avez-vous soumis la procédure améliorée à la Cour des comptes ?*

Quel est le nombre précis de personnes encourant des sanctions ?

M. le président.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- On a parlé de personnes sanctionnées pour des fraudes constatées durant une autre période. Ce n'est pas ce que dit la Cour des comptes.

La procédure mise en place a été réalisée par nos services. Elle répond aux critiques et observations de la Cour des comptes, que nous jugeons pertinentes. Nous travaillons dans un esprit de

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans)*.- *Het bedrag doet er niet toe. Hebt u een klacht ingediend?*

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in het Frans)*.- *Er is geen fraude vastgesteld. U verdraait het rapport van het Rekenhof. Dat de procedure moet worden verbeterd is iets waar iedereen het over eens is. Voor de rest is het genoeg geweest!*

De voorzitter.- Mevrouw Ampe heeft het woord.

Mevrouw Els Ampe (Open Vld).- U zegt dat u de nodige maatregelen hebt genomen om tegemoet te komen aan de bezorgdheid van het Rekenhof. Hebt u die maatregelen aan het Rekenhof voorgelegd?

Bij tankkaarten is het belangrijk dat de nummerplaat wordt ingegeven, dat elke chauffeur een identificatienummer heeft en dat de kilometerteller wordt gecontroleerd. Als dat allemaal gebeurt, kan er in principe niet veel fout lopen, tenzij het personeel van erg slechte wil is. Hebt u de verbeterde procedure voorgelegd aan het Rekenhof?

Voorts zei u dat er sancties werden opgelegd. Om hoeveel personen gaat het precies?

De voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in het Frans)*.- *Sommige sprekers stellen dat er eerder al werknemers werden gestraft voor 'fraude' maar het Rekenhof heeft die term niet gebruikt.*

De procedure is uitgewerkt door mijn diensten. Ze beantwoordt aan de pertinente kritiek van het Rekenhof. Ik weet niet of ze is voorgelegd aan het

dialogue avec cette institution.

J'ignore si la procédure telle que fixée a été soumise aux conseillers ou à l'auditeur de la Cour des comptes, mais elle constitue notre réponse à ses observations pertinentes.

M. le président.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais)*.- *Vous nous suggérez de vous installer un canapé-lit devant la salle de commission, mais vous n'y dormiriez pas souvent, compte tenu de vos présences en réunions de commission! Par exemple, j'ai déposé une question en mai qui n'a été abordée qu'en octobre et à laquelle vous n'avez même pas répondu personnellement.*

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Est-ce de ma faute si je n'ai pas pu y répondre avant? Ce n'est pas moi qui fixe l'agenda des travaux.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais)*.- *Nous ne faisons que constater que, des trois ministres qui répondent dans cette commission, vous êtes la moins présente, parce que vous estimez que vous n'avez pas de comptes à rendre. Il importe de clarifier les rôles : le parlement a le droit de vous contrôler.*

Je félicite la Cour des comptes, qui a permis de mettre un terme à des pratiques potentiellement frauduleuses.

Si on lit entre les lignes, il y a quand même des choses douteuses dans cette affaire, et Bruxelles-Propreté n'est pas nette.

(Applaudissements sur les bancs de Groen et d'Ecolo)

(M. Charles Picqué, président, reprend place au fauteuil présidentiel)

Rekenhof.

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- U raadt ons aan om een divanbed aan te kopen en voor u bij de commissiezaal te installeren, zodat u om de twee weken aanwezig zou kunnen zijn. Op dat divanbed zult u echter niet vaak slapen als we afgaan op het aantal keren dat u aanwezig was in de commissievergaderingen. In mei heb ik bijvoorbeeld een vraag gesteld die pas in oktober aan bod is gekomen. Het ergste is dat u zelfs niet geantwoord hebt. U weet best wat ik bedoel.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in het Frans)*.- *Wat kan ik eraan doen dat ik niet eerder heb kunnen antwoorden? Ik bepaal de agenda niet.*

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Neen, we stellen gewoon vast dat er drie ministers antwoorden in die commissie. Twee van hen zijn altijd aanwezig als het nodig is. U bent de enige die amper naar dit parlement komt, omdat u vindt dat u geen verantwoording hoeft af te leggen. De rollen moeten duidelijk worden vastgesteld: het parlement heeft het recht om u te controleren.

Laten we het dan nu hebben over de grond van de zaak. Ik feliciteer het Rekenhof, maar niet u of Net Brussel. Dankzij het Rekenhof werd er vanaf september 2017 eindelijk een einde gemaakt aan mogelijk frauduleuze praktijken. Dat is niet aan u te danken, want u hebt daarvoor geen instructies gegeven.

Als je tussen de regels leest, is er wel degelijk iets aan de hand dat niet helemaal koosjer is. Mevrouw de staatssecretaris, ik citeer Shakespeare: 'There's something rotten in the state of Denmark.' Volgens mij komt de stank niet van het afval, maar van Net Brussel.

(Applaus bij Groen en Ecolo)

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) *(en néerlandais)*.- *Votre réponse m'inspire trois réflexions. Premièrement, il est hallucinant qu'un système de contrôle des cartes de carburant ne soit instauré que maintenant. Cela témoigne d'un manque total de professionnalisme dans le chef de Bruxelles-Propreté.*

Deuxièmement, il est préoccupant que le problème ait échappé au service de contrôle interne.

Troisièmement, vous avez donné, à deux reprises, une lecture très sélective des textes, ce qui met l'ensemble de votre politique en doute. Cela renforce ma conviction de l'urgence d'un audit interne de Bruxelles-Propreté. Nous prendrons une initiative en ce sens.

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

M. le président.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Je suis désolée. C'est avant la mise en place de la nouvelle procédure liée aux observations de la Cour des comptes que des personnes ont été sanctionnées pour utilisation abusive dans le passé. Cela veut dire qu'il y a un contrôle interne, M. Van den Driessche, puisque avant la nouvelle procédure, on a pu déceler qu'il y avait eu des utilisations abusives dans le passé et que nous avons sanctionné les agents. Aller dire le contraire aujourd'hui est tout à fait faux !

(Remarques de M. Van den Driessche)

(De heer Charles Picqué, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Ik heb drie bedenkingen.

Ten eerste is het hallucinant dat er nu pas een controlesysteem voor de tankkaarten komt. Elk normaal bedrijf met een groot wagenpark anticipeert op dergelijke problemen en zorgt ervoor dat tankkaarten niet kunnen worden misbruikt. Het getuigt van een volledig gebrek aan professionalisme dat Net Brussel niet uit eigen beweging een controlesysteem heeft ingevoerd. Die controlereflex was er totaal niet, terwijl tankkaarten heel fraudegevoelig zijn.

Ten tweede baart het mij zorgen dat de interne controledienst het probleem niet heeft opgemerkt. Dat is immers zijn opdracht.

Ten derde hebt u in uw antwoorden al tweemaal een zeer selectieve lezing van de teksten gegeven. Dat maakt mij ongerust over het hele beleid en de supervisie ervan door de staatssecretaris. Dit sterkt mij in de overtuiging dat we dringend een doorgedreven audit van Net Brussel moeten uitvoeren. Wij zullen daartoe een initiatief nemen.

(Applaus bij de N-VA)

De voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in het Frans)*.- *Mijnheer Van den Driessche, de interne controle werkt wel degelijk. Al voor de invoering van de nieuwe procedures zijn er werknemers op de vingers getikt voor het onterechte gebruik van tankkaarten. Als u het tegendeel beweert, doet u de waarheid geweld aan!*

(Opmerkingen van de heer Van den Driessche)

M. le président.- Le débat est clos.

Débat en application de l'article 113.6 du règlement

M. le président.- L'ordre du jour appelle le débat en application de l'article 113.6 du règlement.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME ELS AMPE

À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,

concernant "l'incinération par Bruxelles-Propreté de déchets triés".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. ARNAUD PINXTEREN,

concernant "les cas de collecte commune des déchets triés et résiduels".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME ANNEMIE MAES,

concernant "la pratique de la collecte et de l'incinération communes de sacs poubelles blancs, bleus et jaunes par Bruxelles-Propreté".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME LIESBET DHAENE,

concernant "la position du gouvernement face à l'incinération par Bruxelles-Propreté de déchets triés".

De voorzitter.- Het debat is gesloten.

Debat met toepassing van artikel 113.6 van het reglement

De voorzitter.- Aan de orde is het debat met toepassing van artikel 113.6 van het reglement.

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW ELS AMPE

AAN MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN –VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORT-INFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,

betreffende "het verbranden van gesorteerd afval door Net Brussel".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN,

betreffende "de gevallen van gezamenlijke ophaling van rest- en gesorteerd afval".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES,

betreffende "de praktijk van gezamenlijke ophaling en verbranding van witte, blauwe en gele afvalzakken door Net Brussel".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW LIESBET DHAENE,

betreffende "het standpunt van de regering ten aanzien van de verbranding van gesorteerd afval door Net Brussel".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE
MME VIVIANE TEITELBAUM,**

concernant "l'ampleur des cas d'incinération de l'ensemble des sacs-poubelles d'une collecte".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE
M. MICHAËL VOSSAERT,**

concernant "la collecte non sélective par Bruxelles-Propreté de déchets triés".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE
M. PIERRE KOMPANY,**

concernant "l'application par Bruxelles-Propreté de la politique régionale de tri sélectif".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE
M. PAUL DELVA,**

concernant "le suivi réservé à l'incinération par Bruxelles-Propreté de déchets triés".

M. le président.- La parole est à Mme Ampe.

Mme Els Ampe (Open Vld) *(en néerlandais).*- Dans la presse, un collaborateur de Bruxelles-Propreté a confirmé que les déchets ne sont pas toujours triés avant d'être incinérés.

Depuis quand est-ce le cas ? Qu'avez-vous fait pour mettre fin à cette pratique ? Quand le directeur de Bruxelles-Propreté vous en a-t-il informée ?

Il est impératif de mettre rapidement fin à cette situation inacceptable. On ne peut tolérer que les gens doivent prendre la peine de trier leurs déchets, alors que les sacs sont ensuite mélangés.

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG
VAN MEVROUW VIVIANE
TEITELBAUM,**

betreffende "de omvang van de gevallen van verbranding van alle opgehaalde afvalzakken".

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG
VAN DE HEER MICHAËL VOSSAERT,**

betreffende "de niet-selectieve ophaling van gesorteerd afval door Net Brussel".

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG
VAN DE HEER PIERRE KOMPANY,**

betreffende "de toepassing door Net Brussel van het gewestelijk beleid inzake gescheiden inzameling".

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG
VAN DE HEER PAUL DELVA,**

betreffende "de follow-up van het verbranden van gesorteerd afval door Net Brussel".

De voorzitter.- Mevrouw Ampe heeft het woord.

Mevrouw Els Ampe (Open Vld).- In de pers bevestigde een medewerker van Net Brussel dat het afval soms niet gesorteerd wordt. Het wordt bij elkaar gegooid en samen verbrand.

Dat maakt de mensen ongerust. Het gaat hen niet enkel om de ecologische impact. Ze doen zelf de moeite om, naast de witte zakken, ook de duurdere blauwe en gele zakken te kopen en het afval netjes te sorteren.

Enkele jaren geleden bezochten we met de commissie Leefmilieu Net Brussel. We zagen toen dat het afval wel gesorteerd was.

Sinds wanneer gebeurt dit? Wat hebt u gedaan om het te stoppen? Wanneer bracht de directeur van Net Brussel u hiervan op de hoogte?

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren pour sa question d'actualité jointe.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Je pense que le sujet mérite quand même d'être discuté, tout en restant dans les limites de notre règlement.

Nous avons appris que des consignes avaient été données par la hiérarchie opérationnelle de Bruxelles-Propreté pour organiser des collectes de rattrapage. Lorsque les équipes ne parviennent pas à ramasser tous les sacs, des tournées supplémentaires sont organisées au cours desquelles il faut récupérer tous les sacs qui traînent sur les trottoirs.

C'est une pratique inacceptable même à titre exceptionnel. D'abord parce que l'on demande une rigueur absolue aux ménages et, depuis quelques années, on les oblige à trier sous peine d'amende. Dès lors, toute entorse aux collectes sélectives, même unique, donne une image désastreuse du travail de Bruxelles-Propreté, mais aussi de l'effort fourni par nos citoyens.

Un deuxième élément m'inquiète tout autant. Ce problème se pose parce que la réforme des collectes a été mal pensée, mal planifiée, mal calibrée. C'est pour les travailleurs - que vous défendez toujours, Mme Laanan - que je dénonce ce qui se passe aujourd'hui. En effet, faute de moyens humains et opérationnels suffisants pour votre réforme, ces personnes sont dans l'impossibilité de réaliser l'exercice des missions de service public. Pire encore, on leur demande de les enfreindre. Ainsi, deux problèmes fondamentaux se posent en la matière.

Ces derniers s'ajoutent à une quantité d'autres et cela fait maintenant des années que je suis cette problématique de Bruxelles-Propreté. On peut citer l'impossibilité d'établir le coût-vérité des déchets, le problème de la comptabilité analytique, les conflits d'intérêts ou la concurrence déloyale dont est accusée Bruxelles-Propreté. Plus récemment, on peut évoquer l'augmentation des accidents de

Hier moet zo snel mogelijk komaf mee gemaakt worden. Dit is echt onaanvaardbaar. Het kan niet dat de mensen de moeite moeten doen om hun afval te sorteren, terwijl de zakken nadien zomaar bijeen gegooid worden.

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- *We vernamen dat het bestuur van Net Brussel instructies had gegeven om bijkomende ophaalrondes te organiseren als de ploegen niet al het afval konden ophalen. Daarbij moeten ze dan alle vuilniszakken ophalen die nog rondslingeren.*

Dat is onaanvaardbaar, zelfs bij uitzondering. We verplichten burgers hun afval te scheiden. Dan mogen we ook in geen geval afwijken van gescheiden ophaling en verwerking. Als we alles op een hoop gooien is dat bijzonder schadelijk voor het imago van Net Brussel en zijn de inspanningen van burgers nutteloos.

Ook voor het personeel van Net Brussel is het bijzonder vervelend. Het probleem is immers veroorzaakt door de slecht uitgedachte en slecht geplande hervorming van de afvalophaling. Door een gebrek aan menselijke en operationele middelen kan het personeel zijn opdracht niet naar behoren vervullen.

Dat alles komt bovenop een hele reeks andere problemen waarmee Net Brussel al jaren te kampen heeft, zoals het onvermogen om de werkelijke kostprijs van het afval te bepalen, het vraagstuk van de analytische boekhouding, de beschuldigingen van belangenconflicten en oneerlijke concurrentie. Bovendien beweegt het aantal arbeidsongevallen en klachten voor intimidatie of pesten zich in stijgende lijn.

Kortom, Net Brussel staat er niet goed voor. Wat doet u daaraan?

(Applaus bij Ecolo en Groen)

travail, les plaintes pour harcèlement qui ont parfois conduit à des situations tragiques.

Cette agence va mal. Dites-nous aujourd'hui ce que vous mettez en place pour qu'il en aille autrement.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)

M. le président.- La parole est à Mme Maes pour sa question d'actualité jointe.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais)*.- *On sait que la Région est un très mauvais élève en Belgique pour ce qui est des objectifs de tri. On cite des chiffres de 30% à 35%, alors que le pourcentage est de 60% en Flandre, et que l'Europe exige 50% à l'horizon 2020.*

Bruxelles n'atteint pas ce pourcentage, et d'autant moins si les éboueurs reçoivent l'ordre de collecter les sacs bleus et jaunes indistinctement et de les amener à l'incinérateur.

Le problème est minimisé, il ne concernerait qu'un certain pourcentage. J'ai recherché les chiffres : même s'il ne s'agit que de 2.500 tonnes, c'est toujours 2.500 tonnes de trop.

Mais au fond, quel est le problème ? Dans la lettre d'orientation de Mme Laanan au budget 2017, il est fait mention de l'amélioration des services de collecte des déchets ménagers et des encombrants bruxellois en vue d'atteindre un pourcentage de 50% à l'horizon 2020. À la page 1.119, rien si ce n'est trois petits points ! C'est bien là le problème, Madame la secrétaire d'État : vous n'avez pas de politique !

Depuis combien de temps êtes-vous au courant de ce fait ? Combien de tonnes exactement ont-elles été triées au préalable, puis incinérées ?

En 2016, 2.100 citoyens ont reçu une amende pour non-tri de leurs déchets. Quelle amende va recevoir Bruxelles-Propreté pour les déchets portés à l'incinérateur ?

(Applaudissements sur les bancs de Groen)

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord voor haar toegevoegde actualiteitsvraag.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- We hebben al de tankkaarten, de audit, de vraag om hoorzittingen gehad en nu dit nog. Voorts is er de vaststelling dat het gewest een heel slechte leerling is in België op het vlak van de sorteerdoelstellingen. Er worden cijfers geciteerd gaande van 30% tot 35%. Daarover kun je discussiëren, maar in elk geval bedraagt het percentage in Vlaanderen 60%. Europa vraagt 50% tegen 2020.

Brussel haalt dat percentage niet, en al zeker niet als er opdracht wordt gegeven aan de vuilnismannen, voor wie ik heel veel respect heb, om de blauwe en gele zakken samen op te halen en naar de verbrandingsoven te brengen. Ik weet niet of u in de realiteit leeft, maar de mensen zijn daardoor beledigd. Ze doen hun uiterste best om hun afval te sorteren en u laat toe dat gesorteerd afval naar de verbrandingsoven wordt gebracht.

Het probleem wordt geminimaliseerd. Het zou maar een bepaald percentage gaan. Wel, ik heb de cijfers opgezocht. Zelfs al gaat het maar over 2.500 ton, dat is nog altijd 2.500 ton te veel die in de verbrandingsoven terecht komt.

Waar ligt het probleem eigenlijk? Misschien is het wel het beleid. In de beleidsbrief van mevrouw Laanan bij de begroting van 2017 wordt gewag gemaakt van "de verbetering van de ophaaldiensten van huishoudelijk afval en Brussels grofvuil met het oog op het behalen van een percentage van 50% tegen 2020". Op pagina 1.119 staat er helemaal niets, hooguit drie puntjes. Dat is het probleem, mevrouw de staatssecretaris: u hebt geen beleid! U lacht eigenlijk met de Brusselaars die wel een beleid en een circulaire economie willen.

Hoe lang bent u al op de hoogte van dit feit?

M. le président.- La parole est à Mme Dhaene pour sa question d'actualité jointe.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (*en néerlandais*).- *L'indignation de la population est justifiée. Les gens s'escriment à trier leurs déchets et apprennent que tout est collecté indistinctement.*

L'incinérateur reçoit des certificats verts sur la base de la quantité de déchets incinérés. Les recettes reviennent à la Région. L'effet pervers ainsi créé - plus il y a de déchets incinérés, plus la Région s'enrichit - encouragerait à incinérer un maximum de détritius, même non triés.

Étiez-vous au courant de la situation ? S'agit-il d'un fait unique ou était-ce déjà arrivé précédemment ? Qu'allez-vous faire ?

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum pour sa question d'actualité jointe.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Madame la secrétaire d'État, je me joins aux questions qui ont été posées. Je voudrais savoir si vous pouviez nous dire quelle quantité de déchets recyclables triés part à l'incinérateur. Je pense que cette situation dure depuis un certain temps, car je reçois des mails de riveraines et riverains d'Ixelles depuis qui ne datent pas d'hier. Régulièrement, ils me questionnent sur le fait que des camions passent avec des sacs de différentes couleurs dans plusieurs quartiers. Il y a manifestement un problème à ce niveau-là.

Je rejoins M. Pinxteren, car on voit aussi, depuis la

Hoeveel ton werd er precies voorgesorteerd en vervolgens verbrand?

Volgens mij begaat u trouwens een overtreding. In 2016 hebben 2.100 burgers immers een boete gekregen, omdat ze hun afval niet sorteerden. Welke boete zal Net Brussel krijgen, omdat het agentschap het afval naar de verbrandingsoven heeft gebracht?

(Applaus bij Groen)

De voorzitter.- Mevrouw Dhaene heeft het woord voor haar toegevoegde actualiteitsvraag.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Ik zal niet herhalen wat de vorige sprekers al hebben gezegd. De verontwaardiging bij de bevolking is terecht. De mensen doen alle moeite om hun afval te sorteren en dan blijkt dat alles op één hoop terecht komt. Dat is zeker niet het signaal dat we willen geven.

De afvalverbrander ontvangt groenestroomcertificaten op grond van de hoeveelheid afval die verbrand wordt. De opbrengst daarvan gaat naar het gewest. Het perverse effect van heel deze situatie is dat het gewest rijker wordt naargelang er meer afval wordt verbrand. Dat komt eigenlijk neer op een aansporing om zo snel mogelijk zo veel mogelijk afval, zelfs ongesorteerd, te verbranden.

Was u hiervan op de hoogte? Is dit een eenmalig feit of is het eerder nog gebeurd? Wat zult u eraan doen?

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord voor haar toegevoegde actualiteitsvraag.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (*in het Frans*).- *Hoeveel van het gesorteerde afval belandt uiteindelijk in de verbrandingsoven?*

Bewoners van Elsene signaleren al geruime tijd dat de verschillende zakken in één vuilniswagen worden gegooid. Het probleem is dus zeker niet nieuw.

Sinds de hervorming van de ophalingen moeten de vuilnisophalers hun werk binnen een bepaalde tijd afhandelen. Daardoor moeten ze regelmatig achter de vuilniswagen hollen om hem bij te

réforme des collectes, des agents de Bruxelles-Propreté courir derrière les camions pour essayer de garder un certain rythme. Les agents de la propreté communaux l'ont également remarqué.

(Remarques de M. Vervoort)

Monsieur le ministre-président, sincèrement, ce sont des situations que tout le monde peut voir en rue ! Ce n'est pas un scoop.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Cela ne date pas de la réforme.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Non, mais depuis la réforme, on les voit courir davantage. Je comprends que ce soit ennuyeux, mais c'est la réalité. Il y a des déchets recyclables, des sacs jaunes et bleus qui partent à l'incinérateur. Une enquête interne a-t-elle été ouverte ? Si les problèmes existent depuis plus longtemps que la réforme, depuis combien de temps est-ce le cas ? Combien de sacs partent-ils à l'incinérateur et combien cela coûte-t-il ?

M. le président.- La parole est à M. Vossaert pour sa question d'actualité jointe.

M. Michaël Vossaert (DéFI).- Je ne reviendrai pas sur les éléments factuels. J'espère que nous sommes confrontés à un événement ponctuel, et pas structurel.

La réforme des collectes était attendue. La nouvelle mouture contient des points positifs, mais elle doit être évaluée, et les problèmes identifiés. Ainsi, les ramassages de dernière minute ou les seconds passages risquent de se traduire par des pertes de temps et d'énergie. C'est la raison pour laquelle nous plaçons pour une évaluation du dispositif qui soit transmise aux membres du parlement.

Il ne faudrait pas que les événements malheureux que nous venons de connaître incitent les Bruxellois à ne plus trier leurs déchets. Un travail de communication doit être réalisé dans ce domaine.

(Applaudissements sur les bancs de DéFI)

M. le président.- La parole est à M. Delva pour sa question d'actualité jointe.

kunnen houden.

(Opmerkingen van de heer Vervoort)

Iedereen ziet dat gewoon op straat gebeuren, mijnheer Vervoort, dit is echt geen groot nieuws!

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *Het gebeurde voor de hervorming ook al.*

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *Ja, maar sinds de hervorming gebeurt het veel vaker. Gesorteerd afval eindigt in de verbrandingsoven. Startte Net Brussel een intern onderzoek? Hoelang doet het probleem zich eigenlijk al voor? Hoeveel gesorteerd afval wordt verbrand en hoeveel kost dat?*

De voorzitter.- De heer Vossaert heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

De heer Michaël Vossaert (DéFI) *(in het Frans).*- *Ik hoop dat het om een punctueel en niet om een structureel probleem gaat.*

De hervorming van de ophaaldiensten bevat positieve punten, maar ophalingen op het laatste ogenblik of tweede passages kunnen tot tijd- en energieverlies leiden. Daarom pleiten wij voor een evaluatie waarvan de resultaten aan het parlement worden meegedeeld.

We moeten vermijden dat de Brusselaars hierdoor ophouden hun afval te sorteren. Een communicatiecampagne lijkt dan ook geen overbodige luxe.

(Applaus bij DéFI)

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

M. Paul Delva (CD&V) (*en néerlandais*).- *L'adage "mesurer, c'est savoir" est également de mise ici. S'agit-il d'un phénomène hautement exceptionnel, comme le prétend la direction de Bruxelles-Propreté ? Ou est-ce régulier, comme l'affirment les syndicats ?*

Quoi qu'il en soit, ce qui a été révélé est inacceptable. Quelles mesures allez-vous prendre à très court terme pour que cela ne se reproduise plus jamais ?

M. le président.- La parole est à M. Kompany pour sa question d'actualité jointe.

M. Pierre Kompany (cdH).- Je ne reviendrai pas sur ce qui a déjà été dit. Un problème s'est posé. Nous en avons pris connaissance dans la presse. Je voudrais croire que ce problème n'est que ponctuel. La difficulté c'est qu'en amont, la population fait un effort pour répondre à tout ce que vous essayez de faire pour la conscientiser en matière d'un environnement de qualité durable. En aval, on constate non pas une erreur, mais pratiquement une hérésie. Les sacs de toutes les couleurs sont incinérés indistinctement dans la précipitation alors que le but est d'améliorer la qualité de récolte des déchets dans notre Région.

Mes questions sont simples. Quand avez-vous pris connaissance de ce genre de choses ? Quelles sont les mesures que vous avez prises pour éviter que cela se répète à l'avenir ?

J'espère que vous résoudrez ce problème et qu'il ne se reproduira plus jamais.

M. le président.- La parole est à M. Handichi.

M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!).- Le PS n'intervient pas, mais il me semble que DéFI a bien pris votre défense, Mme la secrétaire d'État. Tout comme M. Kompany, il a souligné le caractère ponctuel du problème.

Je voudrais souligner que nous avons une réforme, dont nous avons discuté en commission. Nous pensions avoir accouché de quelque chose de correct, mais nous vous avons avertie : les moyens étaient-ils là en suffisance ? Vous nous aviez

De heer Paul Delva (CD&V).- Ook hier geldt het adagium 'meten is weten'. Wat er gebeurd is, is helemaal uit den boze. Gaat het over iets hoogst uitzonderlijks, zoals de directie van Net Brussel beweert? Of gebeurt het regelmatig, zoals de vakbonden stellen?

Wat bekend geworden is, is hoe dan ook niet aanvaardbaar. Welke acties onderneemt u op heel korte termijn, zodat dit nooit meer kan gebeuren? Voor het imago van Net Brussel en van de stad is dit een regelrechte ramp.

De voorzitter.- De heer Kompany heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

De heer Pierre Kompany (cdH) (*in het Frans*).- *Ik zou willen geloven dat dit een losstaand probleem is. De bevolking doet haar best om duurzamer te leven en vervolgens worden alle zakken gewoon samen verbrand, terwijl we er in het gewest naar moeten streven om afval beter te scheiden.*

Wanneer hebt u daar lucht van gekregen? Welke maatregelen hebt u genomen om herhaling te voorkomen?

De voorzitter.- De heer Handichi heeft het woord.

De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!) (*in het Frans*).- *De PS heeft het woord niet genomen, maar DéFI heeft u goed verdedigd, mevrouw de staatssecretaris. Net zoals de heer Kompany onderstreept die partij dat het om een eenmalig probleem gaat.*

We hebben de hervorming besproken in commissie. We dachten een correct systeem te hebben uitgewerkt, maar hebben u gevraagd of de middelen zouden volstaan. U stelde ons gerust,

répondu par l'affirmative, mais aujourd'hui, nous nous rendons compte qu'effectivement, ce n'est pas le cas. Et que ce n'est pas un problème ponctuel.

Les chiffres le démontrent : les Bruxellois veulent trier et se soucient de l'environnement. Tout le travail de sensibilisation porte ses fruits, mais pour rien : vous envoyez aux Bruxellois un message vraiment négatif.

Lors des discussions que nous avons eues en commission, vous mettiez l'accent sur le volet répressif, disant que vous alliez engager des gens et qu'il y aurait des amendes. Allez-vous vous infliger une amende pour non-respect de la réglementation ?

(Remarques de M. Vervoort)

Ah non, sinon nous ne serions pas en train d'en discuter. C'est bien qu'il y a un souci quelque part, ou ai-je mal compris ? Les Bruxellois font un effort pour trier, mais vous ne le faites pas de votre côté. Allez-vous vous infliger une amende ? Si oui, laquelle ?

M. le président.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État *(en néerlandais)*. - *Au total, les Bruxellois trient près de 40% de leurs déchets, qui sont évacués vers le canal de traitement des déchets le plus adapté à leur valorisation.*

(poursuivant en français)

Si on compare les neuf premiers mois de la réforme aux mêmes neuf mois précédant celle-ci, on constate une progression de 5,8% du poids des fractions jaunes traitées et une progression de 15,3% pour les sacs bleus.

Or, comme on dit dans le jargon habituel, ces fractions sont considérées comme mûres. En général, il n'y a pas toujours d'évolution ou de progression importante puisque c'est vraiment quelque chose que les Bruxellois ont déjà assimilé.

La réforme des collectes est effectivement un défi logistique. Cela ne fait pas un an qu'on est dans ce nouveau dispositif. C'est vrai qu'il y a des perturbations qui sont inévitables. Elles conduisent

maar vandaag blijkt dat niet het geval te zijn en gaat het niet om een eenmalig probleem.

De cijfers bevestigen dat de Brusselaars willen sorteren en begaan zijn met het milieu. Het bewustmakingswerk heeft zijn vruchten afgeworpen, maar nu zendt u de Brusselaars een bijzonder negatief signaal.

In commissie legde u de nadruk op repressieve maatregelen. U zou meer controleurs in dienst nemen en meer boetes uitdelen. Vindt u niet dat u zelf een boete verdient?

(Opmerkingen van de heer Vervoort)

De Brusselaars doen een inspanning om hun afval te sorteren, maar u sorteert niet. Zult u zichzelf een boete geven? Hoe zwaar zal die zijn?

De voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris.- Het is nuttig om in deze polemiek enkele cijfers te noemen.

In totaal sorteren de Brusselaars bijna 40% van hun afval. Dat wordt afgevoerd naar de afvalverwerker die het afval het best kan valoriseren.

(verder in het Frans)

Als we de negen maanden na de hervorming vergelijken met de negen maanden die eraan voorafgingen, dan zien we een toename van 5,8% in opgehaald gewicht in de gele zakken en een toename van 15,3% in de blauwe zakken. De stijging is niet significant, omdat de Brusselaars het sorteren al onder de knie hebben.

De hervorming van de ophalingen is een ware logistieke uitdaging. We zijn nog geen jaar verder, en onvermijdelijk zijn er nog kinderziekten. Soms leiden ze tot inhaalrondes, maar in het overgrote deel van de gevallen worden de blauwe en gele

parfois à des tournées de rattrapage mais la plupart de ces tournées concernent une seule fraction des déchets - sacs bleus et jaunes - et respectent scrupuleusement les règlements.

Puisqu'on a publié de manière un peu fallacieuse un courriel dans la presse, je voudrais préciser que le texte en question qui a donné lieu à cette information intéressante commence par ceci : "Bonjour XXX, suite à ton appel de ce jour, peux-tu confirmer que les équipes doivent bien tout collecter sur leurs tournées respectives - sacs bleus, jaunes et blancs - à l'incinérateur ? Les brigadiers doivent savoir à l'appel pour leur donner des consignes claires. Mise à zéro ce samedi 30 septembre 2017. Cordialement." C'est la demande qui est faite à l'ingénieur.

Voilà ce que dit l'ingénieur : "Bonjour, je te confirme que, normalement, tous les rattrapages du mercredi sont terminés, mais il faut être sûr que le couple mercredi-samedi soit propre pour au moins redémarrer sur une base vierge la semaine prochaine. Il ne devrait donc pas y avoir trop de déchets autres que les ordures ménagères de demain. La même consigne est donnée au Bempt et au Recypark Noord."

Cela veut donc bien dire que vous avez un système de rattrapage sélectif. Des camions monoflux circulent ainsi et terminent le travail non effectué par nos équipes. Évidemment, certaines zones sont oubliées. Il peut aussi arriver que des habitants se soient trompés. À ce moment-là, il est certain que nous n'allons pas envoyer cinq camions différents pour aller ramasser, au compte-goutte, ces déchets et nous n'envoyons donc qu'un seul camion. Je voulais ici vous démontrer que les informations sont utilisées de manière un peu fallacieuse.

Nous pesons au préalable le pour et le contre à chaque fois que nous prenons la décision de faire ce rattrapage qui occasionne le mélange des couleurs. L'ingénieur explique les raisons pour lesquelles il convient de le faire et il faut se rendre compte de l'aberration écologique que représente l'envoi de quatre ou cinq camions dans la ville.

(poursuivant en néerlandais)

Il ne s'agit donc pas d'une règle générale au sein de l'agence.

zakken netjes gescheiden en wijken we niet van de regels af.

In de pers verscheen een e-mail die aanleiding kan geven tot misverstanden. Daarin werd aan de ingenieur gevraagd te bevestigen dat alle ophaalteams de blauwe, gele en witte afvalzakken van hun rondes naar de verbrandingsoven moesten brengen. De brigadiers moesten hun teams duidelijke instructies kunnen geven.

Daarop antwoordde de ingenieur dat alle inhaalrondes van die woensdag normaal gezien gebeurd waren, en dat ze zich ervan moesten vergewissen dat ze de week erop zeker met een schone lei konden beginnen. Er zou dus niet veel ander afval zijn dan het huishoudelijk afval. Bempt en Recypark Noord kregen dezelfde instructies.

De monoflux-vuilniswagens, waarin alle afval samen terechtkomt, maken het werk af waaraan de ophaalteams niet toe zijn gekomen. Als er zones zijn overgeslagen of als burgers de foute zak hebben buitengezet, sturen we er natuurlijk geen vijf verschillende vuilniswagens op uit!

Elke keer als we beslissen een inhaalronde te doen - en dus alle zakken samen op te halen -, wegen we, samen met de ingenieur, de voor- en nadelen tegen elkaar af. Vier of vijf verschillende vuilniswagens de stad insturen heeft bijvoorbeeld een zware ecologische impact.

(verder in het Nederlands)

Dat is dus geen algemeen geldende regel binnen het agentschap, zoals sommigen doen uitschijnen.

(verder in het Frans)

Het was moeilijk om op zo'n korte termijn de gewenste gegevens bij elkaar te krijgen. Ik heb ze alleszins opgevraagd bij de operationeel directeur.

In het depot Bempt wordt bijvoorbeeld per twee weken 4.200 ton afval opgehaald, waarvan 7 ton na klachten van burgers. Iedereen wil dat zijn afval aan de voordeur wordt opgehaald. Daarom proberen we langs te komen met 'monoflux'-vrachtwagens, maar als dat niet mogelijk is, dan komt Net Brussel opruimen.

Ik vind sorteren ontzettend belangrijk en ik doe het

(poursuivant en français)

Il est difficile, en si peu de temps, de rassembler les chiffres. J'ai toutefois demandé au directeur opérationnel de m'en fournir.

Prenons pour exemple le dépôt de Bempt, un secteur qui représente environ 4.200 tonnes de déchets collectés par quinzaine, dont près de 7 tonnes à la suite de plaintes d'habitants. Vous m'avez déjà tous sollicitée pour que l'Agence viennoise enlève des déchets dans votre rue. Nous tentons alors d'intervenir par monoflux, mais lorsque cela n'est pas possible, Bruxelles-Propreté intervient comme elle le peut pour que l'espace soit nettoyé.

Je porte haut la défense du tri et je le pratique. Il y a très longtemps, j'ai habité dans la commune d'Auderghem, où un projet pilote avait été lancé. Je trie donc depuis bien plus longtemps que beaucoup d'entre vous.

(Rumeurs)

M. Pinxteren, vous qui avez monté cela en épingle, sachez que, dans mon exemple, ces 7 tonnes représentent 1,5% des 4.200 tonnes de déchets collectés. Bien entendu, nous souhaiterions faire mieux encore.

En 2017, nous avons profité de la réforme pour distribuer 500.000 info-packs dans toutes les boîtes des ménages bruxellois pour expliquer les règles de tri. Sur l'année scolaire 2016-2017, 125 écoles ont été visitées par mes services de sensibilisation. Nous avons mené des campagnes de grande envergure sur le sac orange.

Des amendes sont infligées régulièrement et tous les jours 500 sacs sont contrôlés. On va les chercher et on les ouvre, on les contrôle pour voir si le tri a été fait. Tout cela avec l'objectif de 25 à 50% de tri, vous avez raison de le dire, Mme Maes. N'allez pas dire qu'en Région flamande, on est à 60%, vous savez bien que la configuration est tout à fait autre en Flandre qu'à Bruxelles.

(Remarques de Mme Maes)

Si c'est mieux en Flandre, vous pouvez aussi aller y vivre ! Moi je suis très contente à Bruxelles. En résumé, et vu les moyens que nous développons, je

ook. Mijn gemeente Oudergem lanceerde al heel vroeg een proefproject: ik sorteer mijn afval dus al veel langer dan de meesten van u.

(Rumoer)

Mijnheer Pinxteren, de 7 ton afval waarover ik het heb, vertegenwoordigt 1,5% van alle opgehaalde afval, en ja, zelfs dat willen we beter doen.

Dit jaar hebben we vijfhonderdduizend informatiepakketten aan de Brusselse gezinnen bezorgd om hen de sorteerregels uit te leggen. Dit schooljaar bezochten mijn diensten 125 scholen om hen bewust te maken, en er waren grote campagnes rond de invoering van de oranje zak.

Regelmatig wordt er beboet. Dagelijks worden er vijfhonderd zakken opengemaakt en gecontroleerd. Dat alles om - correct, mevrouw Maes - een sorteerdoelstelling van 25 à 50% te halen. Begin nu niet dat ze in Vlaanderen 60% halen, want u weet heel goed dat de situatie in Vlaanderen heel anders is.

(Opmerkingen van mevrouw Maes)

Als het in Vlaanderen zoveel beter is, ga er dan wonen! Ik ben zeer tevreden in Brussel. Ik wil vermijden dat...

(Opmerkingen van de heer Pinxteren)

Mijnheer Pinxteren, ik geef u antwoord, ik ben niet aan het schelden. Ik zou willen dat we stoppen met het fabeltje te verspreiden dat het helemaal niets uitmaakt of je nu sorteert of niet. Zoiets is een parlamentslid onwaardig, en al helemaal een groen parlamentslid.

veux éviter que l'on utilise...

(Remarques de M. Pinxteren)

M. Pinxteren, moi je vous réponds ici. Je ne vous insulte pas. Je voudrais que l'on arrête de répandre cette légende urbaine comme quoi cela ne sert à rien de trier ses déchets. Ce n'est pas une attitude responsable de la part d'un parlementaire, et en plus d'un parlementaire écologiste !

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Faites votre travail avant de donner des leçons. C'est votre responsabilité.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- C'est vous qui avez une attitude néfaste. Vous incitez les Bruxellois à ne pas trier en faisant de fausses déclarations. Je vous ai donné des chiffres, maintenant au moins les choses sont claires.

(Remarques de M. Pinxteren)

Ah bon, incompétence ! Eh bien, j'en prends bonne note. M. Pinxteren, vous êtes d'une arrogance sans nom et, en plus, vous utilisez les données de manière tout à fait fallacieuse.

M. Pierre Kompany (cdH).- M. le président, je me retire du débat. Je laisse moins de personnes en discuter.

(Applaudissements sur les bancs du PS)

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Ça c'est du tri sélectif !

(Sourires)

M. le président.- La parole est à Mme Ampe.

Mme Els Ampe (Open Vld) *(en néerlandais).*- *Si, par rapport aux cartes carburant, j'ai l'impression que vous avez pris les mesures nécessaires, je suis tout sauf rassurée dans ce cas-ci.*

Le citoyen et les entreprises sont censés trier l'intégralité de leurs déchets depuis belle lurette. De grâce, examinez les tournées car, chaque semaine, des plaintes dénoncent des sacs non ramassés dans les mêmes rues. N'oubliez pas non

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- *Het is uw verantwoordelijkheid. Maak uw huiswerk, alvorens ons de les te lezen.*

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in het Frans).*- *Uw houding is schadelijk. Op basis van onwaarheden stookt u de Brusselaars op om te stoppen met sorteren. Ik heb u de cijfers gegeven. Nu is alles duidelijk.*

(Opmerkingen van de heer Pinxteren)

Incompetent, ik? Dat heb ik goed gehoord. Mijnheer Pinxteren, u bent mateloos arrogant en u manipuleert informatie.

De heer Pierre Kompany (cdH) *(in het Frans).*- *Mijnheer de voorzitter, ik trek me terug uit dit debat. Het is beter dat er minder mensen over discussiëren.*

(Applaus bij de PS)

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- *Dat is pas sorteren!*

(Vrolijkheid)

De voorzitter.- Mevrouw Ampe heeft het woord.

Mevrouw Els Ampe (Open Vld).- Ik heb de indruk dat u met betrekking tot de tankkaarten de nodige maatregelen hebt genomen, maar in dit geval ben ik allesbehalve gerustgesteld. Uiteraard scheidt ieder van ons zijn afval. Ik ben in Vlaanderen geboren en ik heb het nooit anders gekend.

Het gaat niet over een bepaald percentage, maar over alle afval. Ook van bedrijven wordt verwacht

plus que 0,15% d'un gros montant reste un gros montant. Nous devons être intraitables avec ceux qui estiment qu'ils ne doivent plus rien trier.

(Remarques de Mme Laanan)

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Vous avez décidé d'une réforme des collectes. À l'époque, nous avons attiré votre attention sur l'ambition qui était la vôtre et les dangers opérationnels que cela représentait. Vous avez, à ce moment-là, été sourde à nos arguments.

(Remarques de Mme Laanan)

Aujourd'hui, vous êtes aveugle, puisque vous n'arrivez pas à voir le problème posé. Non pas parce que moi je fais mon travail, mais parce que votre réforme des collectes est un échec. C'est cela, le problème.

Et non seulement, vous êtes aveugle, mais vous êtes toujours sourde. Au lieu de prendre des mesures et de restaurer la dignité de votre institution, vous ne faites que la défendre. Or, il est de votre responsabilité de la faire fonctionner correctement, dans le respect des institutions, de cette institution elle-même et de tous ses travailleurs, qui rendent un service formidable. Ils voudraient bien faire leur travail et ils sont victimes de votre défaut de prévoyance et de votre incapacité à penser une réforme possible et faisable.

Il est temps, aujourd'hui, de faire toute la lumière sur le fonctionnement de Bruxelles-Propreté : une lumière parlementaire, mais aussi externe. Nous avons déjà introduit une demande pour organiser une commission spéciale dédiée à Bruxelles-Propreté, car ce n'est pas le seul dysfonctionnement de cette structure.

dat ze alles sorteren. Met de circulaire economie zijn we al een stap verder. We praten hier nog over een percentage ongesorteerd afval.

Ik vraag u om de rondes te bekijken, want wekelijks komen er klachten over dezelfde straten waar de vuilniszakken niet werden opgehaald. U moet die klachten toch ook krijgen? U mag ook niet vergeten dat 0,15% van een groot bedrag nog steeds een groot bedrag is. We moeten intolerant zijn tegenover mensen die menen dat ze niet meer moeten sorteren. Niet sorteren is niet meer van deze tijd.

(Opmerkingen van mevrouw Laanan)

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- U hebt beslist om de ophaling te wijzigen. Toen u dat deed, hebben we u erop gewezen dat uw ambitie tot operationele problemen kon leiden. U wou toen niet luisteren.

(Opmerkingen van mevrouw Laanan)

Nu bent u blind voor het probleem, want u wilt niet zien waar het probleem ligt. Het probleem is niet dat ik mijn werk doe, maar dat de reorganisatie van de afvalophaling is uitgedraaid op een mislukking.

Niet alleen bent u blind, maar u blijft ook doof. In plaats van maatregelen te nemen en de waardigheid van Net Brussel te herstellen, blijft u het agentschap gewoon verdedigen. Het is nochtans uw verantwoordelijkheid om het goed te laten draaien.

Het is tijd dat er duidelijkheid komt over de werking van Net Brussel. We hebben al een aanvraag ingediend om daar een bijzondere commissie aan te wijden, want het loopt ook op ander vlakken fout.

We eisen ook dat er een externe doorlichting komt. Er zijn al jaren problemen en de oplossingen blijven uit. U bent alleen bezig met het indekken van uw administratie, terwijl u er eigenlijk voor zou moeten zorgen dat ze naar behoren werkt!

(Applaus bij Ecolo)

Nous demandons effectivement aussi un audit externe. Les problèmes s'accumulent depuis des années et les réponses ne sont jamais données. Le seul rôle que vous voyez dans l'exercice de votre portefeuille, c'est de couvrir votre administration. Votre véritable rôle serait de la faire fonctionner !

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

M. le président.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais).*- *Vous dites une série de choses qui ne sont pas du tout exactes. Quant à certaines questions, vous n'y répondez même pas.*

Je constate que de nombreux parlementaires, de l'opposition comme de la majorité, réclament d'urgence un audit de Bruxelles-Propreté. La secrétaire d'État doit prendre ses responsabilités et faire au plus vite la clarté. Cette responsabilité est aussi celle du ministre-président.

Tantôt les cartes carburant, à présent le comportement de tri : on distingue à chaque fois une pointe de l'iceberg, mais personne n'en connaît l'ampleur car les problèmes ne sont pas appréhendés adéquatement.

Quand vous dites que vous triezy 40% des déchets, je vous conseille de relire vos réponses et celles de vos collègues aux questions posées ces deux dernières années : les chiffres sont tout autres ! Ce pourcentage de 40% n'est absolument pas atteint.

Vous ne prenez pas la situation au sérieux et insultez de surcroît les parlementaires qui font leur travail. Je n'ai pas de leçons à recevoir de votre part. Je suis Bruxelloise, j'aime ma ville et je constate que nous ne parvenons pas à atteindre les objectifs de tri, contrairement à d'autres villes de même profil socio-économique. Vous êtes tout simplement recalée !

(Applaudissements sur les bancs de Groen et d'Ecolo)

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Dit antwoord is niet alleen onvoldoende, een aantal zaken klopt zelfs helemaal niet en op sommige vragen hebben we zelfs geen antwoord gekregen.

Ik stel vast dat heel wat parlementsleden, zowel van de oppositie als van de meerderheid, net zoals ik vinden dat er dringend nood is aan een audit van Net Brussel. De recentste dateert van 1992. Die leidde tot een lijvig en degelijk rapport met zowel positieve als negatieve punten. De staatssecretaris moet haar verantwoordelijkheid nemen en zo snel mogelijk klaarheid brengen. Ik kijk trouwens, wat die verantwoordelijkheid betreft, ook naar de minister-president.

Nu gaat het over het sorteergedrag. Daarnet stonden de tankkaarten centraal. Telkens wordt een ander tipje van de ijsberg zichtbaar, maar we zien nog altijd niet hoe groot die ijsberg eigenlijk is, omdat de problemen niet adequaat worden aangepakt.

U zegt dat u 40% van het afval sorteert. Ik raad de staatssecretaris aan om haar antwoorden en die van haar collega-regeringsleden op de vragen die de laatste twee jaar zijn gesteld, te lezen. Daarin staan namelijk heel andere cijfers! Die 40% is gewoonweg verkeerd. Dat percentage wordt helemaal niet gehaald.

U neemt dit niet serieus en slaagt er bovendien in om parlementsleden die hun werk doen, te beledigen. Ik hoef van u geen lessen te ontvangen. Ik ben een geboren en getogen Brusselaar met een grote liefde voor mijn stad! Ik moet vaststellen dat de stad er zeker niet netter op wordt. We slagen er niet in om de sorteerdoelstellingen te halen. In andere steden met dezelfde socio-economische achtergrond en dezelfde problemen is dat wel het geval. U bent gewoon gebuisd!

M. le président.- La parole est à Mme Dhaene.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) *(en néerlandais).*- *Si vous demandez aux Bruxellois de trier leurs déchets, ces déchets ne doivent sous aucun prétexte être incinérés en vrac.*

J'espérais que vous nous assurerez qu'il s'agissait d'un incident ponctuel et exceptionnel, motivé par un cas de force majeure, mais cela s'avère être une règle d'exception générale. C'est inacceptable.

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Madame la secrétaire d'État, les syndicats eux-mêmes ont saisi l'occasion pour dénoncer la réforme de la collecte. Je pense donc que le problème est plus large que la simple question de l'envoi de sacs bleus et jaunes à l'incinérateur. Il concerne la réforme en tant que telle.

Certes, elle n'a pas un an, mais cela fait tout de même dix mois qu'elle est appliquée. Nous pensons qu'il faut l'évaluer. Le MR s'est associé à la demande de création d'une commission. Un audit n'est pas quelque chose de pénalisant. C'est quelque chose qui permet d'identifier les problèmes et d'améliorer la situation. Et des problèmes, il y en a.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- L'installation de conteneurs pour collecter le tout-venant à Matonge ne vous a pas dérangée à l'époque.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- C'est Rachid Madrane qui les a installés, Mme la secrétaire d'État.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Oui, mais vous étiez responsable de la propreté à Ixelles.

(Applaus bij Groen en Ecolo)

De voorzitter.- Mevrouw Dhaene heeft het woord.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Als je de Brusselaars vraagt hun afval te sorteren, dan mag dat afval in geen enkel geval en om geen enkele reden op een hoopje gegooid en verbrand worden.

Uw antwoord volstaat voor mij niet, want ik had gehoopt dat u zou zeggen dat het om een eenmalig en uitzonderlijk incident ging in een overmachtssituatie en dat het nooit meer zou voorvallen. Uit wat u zegt, blijkt echter dat er een algemene uitzonderingsregel is die ertoe kan leiden dat gesorteerd afval gewoon op een hoop gegooid wordt en dan naar de verbrandingsoven gestuurd wordt. Dat is onaanvaardbaar.

(Applaus bij de N-VA)

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *De vakbonden grepen deze gelegenheid aan om de hervorming van de vuilnisophaling aan de kaak te stellen. Het gaat dus wel over meer dan enkel over blauwe en gele zakken die in de verbrandingsoven eindigen.*

De hervorming dateert van tien maanden geleden. Het wordt tijd voor een evaluatie. De MR is voor de oprichting van een commissie. Een audit is geen straf, maar een middel om problemen op te sporen en aan te pakken.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in het Frans).*- *U had er nochtans geen probleem mee dat Matonge containers voor alle afval kreeg.*

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *Rachid Madrane liet die installeren.*

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in het Frans).*- *Ja, maar u was in Elsene*

Cela ne vous a pas dérangée que l'on travaille de cette façon. Les habitants dont on exigeait un travail de tri auraient aussi pu se sentir offensés. Cela n'a peut-être rien à voir, mais je voulais simplement attirer votre attention sur le fait qu'il y a des situations exceptionnelles et qu'on essaie d'y répondre.

Mme Annemie Maes (Groen).- Vous ne voulez pas comprendre !

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Dorénavant, je demanderai à ce qu'on n'envoie plus un camion collecter en même temps les sacs de toutes les couleurs. On laissera les sacs oubliés dans la rue jusqu'au prochain passage hebdomadaire. À ce moment-là, aucun mauvais signal ne sera donné !

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Mme la secrétaire d'État, il y a des rues entières qui ne sont pas rattrapées ! Il y a des rues entières où les sacs restent jusqu'à la collecte suivante ! Je peux vous envoyer les nombreux courriels. Je ne l'invente pas.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- C'est pour vous dire que chaque situation peut avoir sa réponse. Chez vous, à Matonge, c'est ce que nous avons fait.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Si Matonge est la référence pour toute la Région bruxelloise, c'est dommage pour la Région bruxelloise. C'est dommage pour l'agence Bruxelles-Propreté aussi. C'est votre parti, votre formation politique qui a demandé de placer ces conteneurs. On a fait ce qu'on a pu pendant des années. Finalement, nous faisons tous le même constat d'échec. Ce n'est pas là-dessus que nous allons nous baser pour faire fonctionner l'agence Bruxelles-Propreté ou alors, l'agence est vraiment très mal en point. Nous nous associons à cette demande d'audit.

(Applaudissements sur les bancs de l'opposition)

M. le président.- La parole est à M. Vossaert.

M. Michaël Vossaert (DéFI).- Je vous remercie déjà pour vos premiers éléments de réponse. Vous avez apporté des chiffres. Si on veut aller plus loin dans les révélations, il faut avoir une vision globale des choses. Nous ne mettons pas d'ocillères, nous

verantwoordelijk voor de netheid en u had daar geen probleem mee. Dat kon inwoners die wel moesten sorteren, ook tegen de borst stuiten. Ik wil maar zeggen dat uitzonderlijke situaties om uitzonderlijke oplossingen vragen.

Mevrouw Annemie Maes (Groen) *(in het Frans).*- *U wilt het gewoon niet begrijpen!*

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in het Frans).*- *Als ik vraag om geen vuilniswagens meer te sturen die zakken van alle kleuren ophalen, blijft het afval blijven liggen tot de volgende ophaalronde. Alsof dat geen fout signaal is!*

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *De zakken blijven nu al in hele straten staan tot de volgende ophaalronde! Ik verzin dat niet, ik kan u de klachtenbrieven daarover bezorgen.*

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in het Frans).*- *Elke situatie vereist een ander antwoord. Net zoals in Matonge.*

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *Als het hele gewest aan Matonge wordt gespiegeld, is dat jammer voor het gewest en voor Net Brussel. De PS besliste om die containers te plaatsen.*

Uiteindelijk komt iedereen tot de conclusie dat uw beleid heeft gefaald. Daarom is de MR het ermee eens dat er een audit moet komen.

(Applaus bij de oppositie)

De voorzitter.- De heer Vossaert heeft het woord.

De heer Michaël Vossaert (DéFI) *(in het Frans).*- *U hebt onze vragen voor een stuk beantwoord, maar we moeten met een open vizier nagaan waar er ruimte is voor verbetering. Zo zijn er straten die nogal vaak worden vergeten tijdens de ophaal-*

ne sommes pas aveugles. C'est important de déterminer les éléments perfectibles. Je vous ai indiqué qu'il existait ce phénomène des rues oubliées qui avait tendance à être récurrent, si pas systématique. J'insiste donc pour qu'on réalise une réelle évaluation de cette problématique.

Les partenaires sociaux ont ensuite parlé de la mise en place de la réforme de la collecte et de ses implications en termes de personnel et de moyens humains ainsi que logistiques. Bien sûr, il ne faut pas occulter cette demande. Dans toute réforme, il y a toujours des corrections à effectuer. De là à dresser ici un tableau noir et dire qu'il n'y a pas une évolution dans les chiffres relatifs au tri et au recyclage des déchets... On avance. Il faut continuer dans ce sens et je pense qu'aujourd'hui, c'est le message qu'il faut faire passer.

En revanche, les erreurs qui ont été commises ne doivent plus se reproduire. Sinon, le message que l'on donne aux Bruxellois est totalement incohérent avec les objectifs poursuivis par cette majorité.

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).- *Le chiffre de 0,15% de déchets collectés à la suite de plaintes se rapporte à un seul secteur de la Région. Pouvez-vous l'extrapoler ? Le même pourcentage s'applique-t-il à l'ensemble de la Région ou pensez-vous qu'il est supérieur ou inférieur ?*

Tout comme les autres intervenants, je suis d'avis qu'il faut élaborer une solution rapide pour les sacs qui restent après les tournées. Vous proposez de laisser les sacs jusqu'au prochain passage et je sais qu'un nouveau mouvement logistique s'est mis en marche après la réforme, mais il faudrait s'attaquer à ce problème.

M. le président.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- *Monsieur le président, je redemande la parole car j'ai été offensée par la secrétaire d'État, qui m'a dit que je n'avais qu'à aller vivre en Flandre. J'espère que vous aurez fait noter que ces propos sont inacceptables de la part d'une secrétaire d'État.*

rondes.

Natuurlijk moeten we aandacht hebben voor de gevolgen van de hervorming voor het personeel en de logistieke middelen. Zoals bij alle hervormingen zullen er nog bijstellingen nodig zijn. Dat betekent echter niet dat er helemaal geen vorderingen gemaakt worden op het vlak van afvalscheiding en recyclage. Daar moeten we dus verder op inzetten en dat is ook de boodschap die we moeten uitdragen.

We moeten er uiteraard wel voor zorgen dat de fouten zich niet opnieuw voordoen, want daarmee zouden we inderdaad een volledig incoherent signaal afgeven naar de Brusselaars.

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Het cijfer van 0,15% heeft betrekking op een deel van het gewest. Kunt u dat cijfer extrapoleren? Geldt hetzelfde percentage voor het hele gewest of denkt u dat het hoger of lager ligt? Het is nuttig om cijfermatig te weten waar we vandaag staan.

Ik ben het met de andere sprekers eens dat we zo snel mogelijk een oplossing moeten uitwerken. U stelt zelf voor om de zakken te laten liggen tot de volgende ophaling. Dat zou een oplossing kunnen zijn, maar er is nu al jaren een probleem met zakken die blijven staan na de rondes. Ik weet dat er na de hervorming een nieuwe logistieke beweging op gang is gekomen, maar het zou nuttig zijn om ook dat probleem aan te pakken.

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Mijnheer de voorzitter, ik vraag nog even het woord, want ik werd hier net beledigd door de staatssecretaris. Ze heeft gezegd dat ik in Vlaanderen moet gaan wonen. Ik hoop dat u als voorzitter van het parlement laat noteren dat dat on gepaste uitspraken zijn van een staatssecretaris en dat u

(Applaudissements sur les bancs de Groen et d'Ecolo)

M. le président.- Nous avons terminé notre...

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais)*.- *Vous ne réagissez donc pas à ma demande ?*

M. le président.- Veuillez m'excuser, mais c'est aussi dû au climat ambiant. Je regrette la violence de certains propos, mais cela fait partie du débat.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais)*.- *Vous trouvez donc que ces propos sont normaux ?*

M. le président.- Je n'ai pas dit que c'était normal.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais)*.- *Il n'est pas normal de tenir de tels propos.*

M. le président.- Je n'ai pas dit que cela l'était, mais nous devons calmer les esprits.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Ce n'est pas par rapport à l'origine ! C'est du racisme ! Dire aux gens : "Retournez en Flandre si cela ne vous plaît pas." C'est ce que vous avez dit.

M. le président.- Dans ce genre de débat difficile, un dérapage n'est jamais à exclure de part et d'autre.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais)*.- *Je me sens discriminée et il existe des lois pour cela. Je note que vous trouvez aussi qu'il n'est pas normal de tenir de tels propos.*

M. le président.- Cessons d'échauffer les esprits.

La parole est à M. De Wolf.

haar erop wijst dat zoiets niet kan. Dergelijke uitspraken ten aanzien van een parlementslid zijn onaanvaardbaar.

(Applaus bij Groen en Ecolo)

De voorzitter.- We zijn aan het einde gekomen...

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- U reageert dus helemaal niet op mijn vraag?

De voorzitter.- U moet mij excuseren, maar dat is ook te wijten aan het klimaat dat heerst. Dit debat kan dan wel boeiend zijn, maar ik betreur het geweld van sommige bewoordingen en verklaringen. Dat maakt deel uit van het debat. We moeten voorzichtig zijn in onze uitspraken.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- U vindt dat dus een normale uitspraak?

De voorzitter.- Ik heb niet gezegd dat het normaal was. Misschien wel.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Een dergelijke uitspraak is niet normaal.

De voorzitter.- Ik heb niet gezegd dat het normaal was, maar we moeten de gemoederen bedaren.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans)*.- *Tegen iemand zeggen dat ze maar in Vlaanderen moet gaan wonen als het haar hier niet bevalt, dat is puur racisme!*

De voorzitter.- Het klopt dat dit een lastig debat is geweest. Een ontsporing is altijd mogelijk aan beide kanten.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Ik voel mij gediscrimineerd en ik denk dat daarover wetten bestaan. Ik vind dit niet correct. Ik noteer dat u dergelijke uitspraken ook niet normaal vindt.

De voorzitter.- Laat ons de gemoederen niet langer in beroering brengen, want er staan nu andere zaken op de agenda.

De heer De Wolf heeft het woord.

M. Vincent De Wolf (MR).- Je me joins brièvement à ce que vous dites. Je voudrais dire ma surprise et mon désaccord de voir des membres du gouvernement s'en prendre à des parlementaires en indiquant que dorénavant, dans les collectes ou dans la façon dont on va fonctionner, on ne viendra plus dans tel ou tel quartier ou commune. C'est inacceptable, c'est une dérive.

(Remarques de Mme Laanan)

Cela a été dit à Mme Teitelbaum à propos de conteneurs. C'est totalement inacceptable. Vous n'avez pas le droit de déraiper en laissant entendre que, si on continue, on ne va plus fonctionner comme ci ou comme ça.

M. Benoît Cerexhe (cdH).- Ce n'est pas ce que Mme Laanan a dit.

M. Ridouane Chahid (PS).- Elle a parlé d'interventions des élus auprès des ministres. Il ne faut pas intervertir ce qu'elle a dit.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Mais pas du tout ! Ce n'est pas vrai.

(Rumeurs)

M. Ridouane Chahid (PS).- Elle a dit qu'elle n'enverrait plus de camions-poubelles sur demande d'élus qui l'interpellaient directement.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Mais pas du tout ! Ce n'est pas cela qui m'a été dit.

M. le président.- Du calme, s'il vous plaît. C'est un débat vivant ! Je pense que j'ai aussi entendu des mots qui étaient durs, M. De Wolf.

M. Vincent De Wolf (MR).- J'entends bien ce que vous dites, mais cette réponse n'est pas acceptable.

M. le président.- J'ai entendu des mots.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Moi, j'ai été très respectueuse !

M. le président.- Je ne parlais pas de vous, Mme Teitelbaum. J'ai entendu des raccourcis assez brutaux. Tout le monde s'énerve un peu.

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).*- *Ik ben geschokt dat de staatssecretaris de parlamentsleden verwijten maakt en zegt dat er voortaan geen ophalingen in bepaalde wijken of gemeenten meer zullen plaatsvinden. Dat is onaanvaardbaar.*

(Opmerkingen van mevrouw Laanan)

U hebt dat tegen mevrouw Teitelbaum gezegd in verband met de afvalcontainers. U hebt niet het recht om ermee te dreigen dat bepaalde zaken niet meer zullen gebeuren als wij zo verdergaan.

De heer Benoît Cerexhe (cdH) *(in het Frans).*- *Dat is niet wat mevrouw Laanan heeft gezegd.*

De heer Ridouane Chahid (PS) *(in het Frans).*- *Ze heeft het over de tussenkomst van de verkozenen bij de ministers gehad.*

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *Dat is niet waar.*

(Rumoer)

De heer Ridouane Chahid (PS) *(in het Frans).*- *Ze heeft gezegd dat ze geen vuilniswagens meer zal sturen op vraag van de verkozenen.*

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *Dat is niet wat mij is gezegd!*

De voorzitter.- Gelieve uw kalmte te bewaren! Ook ik heb harde woorden gehoord, mijnheer De Wolf.

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).*- *Het antwoord van de staatssecretaris is onaanvaardbaar.*

De voorzitter.- Ik heb harde woorden gehoord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *Ik heb mij respectvol gedragen.*

De voorzitter.- Ik heb het niet over u, mevrouw Teitelbaum. Ik heb harde woorden gehoord. Iedereen is gespannen.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Je trouve problématique qu'on accuse de tous les maux un député qui fait son travail, qu'on l'accuse de salir toute une administration. En l'occurrence, j'ai été ciblé personnellement alors que je ne fais que mon travail, un travail qui me paraît nécessaire en démocratie. Je peux comprendre que le travail de l'opposition indispose la secrétaire d'État ou son gouvernement. Mais ce travail doit néanmoins être respecté et, en l'occurrence, je n'ai pas senti ce respect. Je ne témoigne pas de respect si l'on ne m'en témoigne pas en retour.

M. le président.- Je l'ai bien compris. Cela vaut pour les deux côtés. J'ai entendu les propos échangés de part et d'autre, qui prouvent qu'un mot en appelle un autre. Être qualifiée d'incompétente n'est pas facile à accepter, et vous avez, de votre côté, des raisons de vous sentir heurté. Retrouvons notre calme.

(poursuivant en néerlandais)

La surenchère est inévitable dans un débat passionnel.

(poursuivant en français)

C'est comme ça. Cela arrive et cela fait la vie du parlement. Il ne faut pas dramatiser non plus tout cela. Je pense que ce débat était utile, et s'il a dérapé à la marge de temps en temps, je pense que cela arrive dans tous les parlements.

Reprenons nos travaux dans la sérénité. C'est ce que j'invite le ministre-président à faire dans le cadre de la poursuite de la discussion de la déclaration de politique générale dans quelques instants.

M. le président.- Le débat est clos.

**POURSUITE DE LA DISCUSSION DE LA
DÉCLARATION DE POLITIQUE
GÉNÉRALE DU GOUVERNEMENT ET
DU COLLÈGE RÉUNI**

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- *Ik vind het problematisch dat u een volksvertegenwoordiger die gewoon zijn werk doet, ervan beschuldigt de hele administratie door het slijk te halen. Ik begrijp dat de oppositie de staatssecretaris en de regering op de zenuwen kan werken, maar dat neemt niet weg dat haar werk moet worden gerespecteerd. Van respect was in dit geval geen sprake en ik weiger anderen te respecteren als ik merk dat ze mij niet respecteren.*

De voorzitter*(in het Frans).*- *Ik begrijp het. Dat geldt voor beide kanten. Een woord als 'onbekwaam' wordt niet gemakkelijk aanvaard en ik begrijp dat het u kwetst. Laten we allemaal onze kalmte bewaren.*

(verder in het Nederlands)

Een opbod is onvermijdelijk in een passioneel debat.

(verder in het Frans)

Zulke dingen kunnen nu eenmaal gebeuren in een parlement. Het was een nuttig debat en in geen enkel parlement is een slip of the tongue volkomen uitgesloten.

Laten we onze werkzaamheden in alle rust voortzetten en opnieuw overgaan tot de bespreking van de algemene beleidsverklaring.

De voorzitter.- Het debat is gesloten.

**VOORTZETTING VAN DE
BESPREKING VAN DE ALGEMENE
BELEIDSVERKLARING VAN DE
REGERING EN VAN HET VERENIGD
COLLEGE**

M. le président. - La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président et président du Collège réuni. - Pour l'avenir, je proposerai au gouvernement de limiter la déclaration de politique générale de rentrée à un exercice et non plus à deux comme ce fut le cas cette année. Je demanderai aussi qu'elle soit davantage centrée sur les points majeurs.

Je vais vous livrer quelques chiffres relatifs au taux de chômage puisque ce thème a été évoqué ce matin. En 2013, il était de 20,6%. Il est aujourd'hui de 16,9%. Celui des jeunes était de 30,6%. Il est aujourd'hui de 26,4%. Ce sont des chiffres réels, et il est exact que la baisse du chômage des jeunes a commencé dans le courant de l'année 2013. Il ne s'agit pas de déterminer qui ou quelle entité en est précisément à l'origine. C'est un débat purement politique. Par ailleurs, des éléments nous échappent.

Il y a, certes, une conjoncture, mais il y a aussi sans doute, et je l'espère, les résultats d'actions politiques menées de manière plus ciblée. C'est aussi tout le sens de la sixième réforme de l'État qui confie aux entités fédérées des compétences accrues en matière de formation et d'emploi. Je suis convaincu que le transfert de compétences, grâce à tous les dispositifs que Didier Gosuin a présentés et présentera devant vous, contribuera à mieux cibler nos politiques à l'intention de notre public, à savoir les Bruxellois, les jeunes, les chômeurs de longue durée et les chômeurs âgés.

En matière de formation, l'objectif de 20.000 places a été dépassé en 2016, puisque 21.899 places pour chercheurs d'emploi régies par Bruxelles Formation ont été proposées.

Cette augmentation s'accroît depuis 2014, surtout à Bruxelles Formation. Les opérateurs que l'agence conventionne atteignent 15.786 stagiaires chercheurs d'emploi formés en centres et en entreprises, en ce compris les stages.

Nous avons la conviction que la formation constitue une solution performante. À l'issue d'une formation qualifiante dans un centre bruxellois de formation, près de 70% des stagiaires qui en sont sortis en 2014 ont trouvé un emploi, et 2,5% ont poursuivi leur parcours dans une autre formation ou repris des études.

De voorzitter. - De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans). - *Ik stel voor dat de bespreking van de algemene beleidsverklaring voortaan tot één vergadering beperkt blijft. Bovendien moet ze meer op de belangrijkste punten gericht zijn.*

Vanochtend kwam de werkloosheid aan bod. Ik geef even enkele cijfers in verband daarmee. In 2013 bedroeg de werkloosheid 20,6%, vandaag is dat 16,9%. De jongerenwerkloosheid bedroeg destijds 30,6%, nu nog 26,4%. Die laatste begon in de loop van 2013 te dalen. Wie daar nu precies voor gezorgd heeft, doet niet ter zake.

Uiteraard heeft die verbetering met de conjunctuur te maken, maar ik mag toch hopen dat het doelgerichte beleid er ook voor iets tussen zit. Dankzij de zesde staatshervorming kunnen de gewesten meer inzetten op opleiding en tewerkstelling. Ik ben ervan overtuigd dat de maatregelen van minister Gosuin ervoor zullen zorgen dat het beleid van deze regering de doelgroepen waarop het is gericht, nog beter bereikt.

In 2016 bood Bruxelles Formation 21.899 opleidingsplaatsen voor werkzoekenden aan. Dat zijn er 1.899 meer dan vooropgesteld.

Die stijging tekent zich sinds 2014 duidelijk af. De operatoren waarmee Bruxelles Formation afspraken heeft, bereikten 15.786 werkzoekenden, die in een centrum of een onderneming een opleiding of een stage volgden.

Ik ben ervan overtuigd dat opleidingen een doeltreffende oplossing bieden. Bijna 70% van de stagiaires die in 2014 een opleiding van Bruxelles Formation volgden, vonden een job. Daarnaast heeft 2,5% een andere opleiding gevolgd of zijn studies hervat.

(verder in het Nederlands)

Mijnheer Van den Driessche, u beweert zonder enig bewijs dat het aantal faillissementen in Brussel stijgt, terwijl dat in Vlaanderen daalt. Dat is echt een voorbeeld van Brusselbasherij, dat ik aan de kaak wens te stellen.

(poursuivant en néerlandais)

M. Van den Driessche, vous affirmez sans la moindre preuve que le nombre de faillites augmente à Bruxelles, alors qu'il diminue en Flandre. Les seuls chiffres officiels relatifs au nombre de faillites ces douze dernières années sont disponibles sur le site du SPF Économie. En Flandre, on dénombrait 4.769 faillites en 2015, et 4.760 en 2016, soit 9 de moins. À Bruxelles, on recensait 2.142 faillites en 2015 et 1.954 en 2016. C'est 188 de moins.

(poursuivant en français)

On pourrait poursuivre comme cela avec le nombre de créations de nouvelles entreprises, un domaine où le solde positif est de rigueur à Bruxelles.

Concernant l'emploi, quand on cite les chiffres, c'est tout simplement parce qu'on minimise le mouvement qui s'opère à Bruxelles. En réalité, tout cela se fait dans un contexte inverse à celui des deux autres Régions. On assiste, à Bruxelles, à une augmentation de la population, et donc de la main-d'œuvre alors que, précisément, le problème rencontré dans les deux autres Régions est plutôt celui d'une perte de substance en la matière. Malgré cette tendance, le pourcentage net d'emplois augmente en Région bruxelloise. C'est cela que je veux retenir.

Bruxelles, sur le plan économique, a donc une vitalité en termes de création d'emplois qui est sans commune mesure avec les deux autres Régions. Dans le même temps, de plus en plus de Bruxellois accèdent à l'emploi. Ce sont ces deux éléments qui créent la singularité bruxelloise. Ce n'est pas autre chose.

Quand on cite des chiffres en se contentant de dire que c'est partout pareil, cela sous-entend qu'à Bruxelles, il n'y a pas lieu d'en tirer une quelconque conséquence, et ce n'est pas correct. En réalité, la situation bruxelloise est totalement différente de celle des deux autres Régions en la matière. La vérité et l'honnêteté intellectuelle doivent tous nous amener à reconnaître ces éléments. Il faut le garder à l'esprit. Sinon, on fait des raccourcis et on critique pour critiquer. Personne n'a jamais dit que cela diminuait, mais on minimise toujours ce qui va bien et on a tendance à maximiser ce qui va moins bien. De temps en temps, la fierté d'être bruxellois consiste à souligner nos victoires collectives. Ce

Ik geef u de enige officieel beschikbare cijfers over het aantal faillissementen, die rekening houden met de afgelopen twaalf jaar. Ze staan op de website van de FOD Economie. In 2015 waren er in Vlaanderen 4.769 faillissementen en in 2016 4.760. Dat zijn 9 faillissementen minder. In Brussel waren er in 2015 2.142 faillissementen en in 2016 1.954. Dat zijn 188 faillissementen minder.

(verder in het Frans)

Bovendien werden er veel meer nieuwe ondernemingen opgericht in Brussel.

De context waarbinnen de Brusselse werkgelegenheid evolueert, staat lijnrecht tegenover die in de twee andere gewesten. In Brussel groeit de bevolking en dus ook het aantal arbeidskrachten, terwijl de twee andere gewesten hun actieve bevolking net zien afnemen. Desondanks stijgt het nettoprocentage jobs in Brussel.

Brussel creëert met andere woorden heel wat meer banen dan Vlaanderen en Wallonië. Tegelijkertijd vinden steeds meer Brusselaars werk.

Wie cijfers aanhaalt en simpelweg stelt dat de situatie overal dezelfde is, is niet bereid om specifieke conclusies voor Brussel te trekken, wat niet correct is. De situatie verschilt in Brussel duidelijk van die in Vlaanderen en Wallonië. Sommigen vertonen de neiging om wat goed gaat te minimaliseren, en wat minder goed gaat uit te vergroten. Wie er trots op is dat hij Brusselaar is, moet af en toe de collectieve overwinningen van de Brusselaars in de verf kunnen zetten. De regering behaalt die overwinningen immers niet in haar eentje, maar samen met de actoren op het terrein, die daarvoor felicitaties en onze dank verdienen.

Hoewel het wellicht nog niet voldoende is, maken we vorderingen op het vlak van huisvesting. Zo kwamen er alleen al bij de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) 1.236 sociale woningen bij tussen 2005 en 2016 en heeft het Woningfonds duizend woningen geïdentificeerd in het kader van de alliantie Wonen.

Voorts volgt de Directie Stadsvernieuwing ondertussen 840 woningen op in het kader van de duurzame wijkcontracten. Daarnaast werden er tussen 2013 en 2016 245 met sociale woningen

n'est pas seulement la victoire d'un gouvernement, mais celle de l'ensemble des acteurs qui travaillent sur le terrain, qui doivent être félicités et remerciés.

Concernant le logement, les plans avancent. Il est vrai que c'est probablement insuffisant et que la barre a certainement été placée trop haut mais, entre 2005 et 2016, le nombre de logements sociaux a augmenté de 1.236 unités, rien que pour la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB).

Le Fonds du logement a, quant à lui, identifié 1.000 logements dans le cadre de son objectif alliance habitat qui sera mis en œuvre. Dans le cadre des contrats de quartiers durables pour la période allant de mai 2013 à 2017, un volet logement est développé dans chacun des quartiers durables. Ainsi, 840 logements sont en cours de suivi par la Direction de la rénovation urbaine (DRU) dans le cadre de ces contrats.

Entre fin 2013 et 2016, 245 logements assimilés sociaux et neuf logements conventionnés ont été réceptionnés. Concernant les logements dont les chantiers sont programmés et en cours, évoquons 302 logements assimilés sociaux ou conventionnés (198 en construction et 104 en rénovation) et, en ce qui concerne les logements dont le suivi et la mise en œuvre est en cours, nous comptons 68 logements assimilés sociaux ou conventionnés (65 en construction et 3 en rénovation).

Au sujet de la grille indicative, nous entendons tout et son contraire. Celle-ci est le fruit d'un accord politique unissant différents partenaires de la majorité. Certains auraient souhaité qu'une simple grille s'impose, d'autres n'en voulaient pas. Nous pouvons donc effectivement considérer que la mise en place d'une grille indicative était un bon compromis.

Nous avons intégré l'ensemble des remarques formulées par le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC). S'il y avait, à juste titre ou non, des craintes quant à un effet pervers de cette grille indicative, en tenant compte des remarques du CESRBC, nous avons, à tout le moins, répondu à ces craintes.

La grille sera consultable par tout le monde sur un site internet, qui sera opérationnel à partir de janvier prochain. Nous avons décidé de démarrer

gelijkgestelde woningen en negen geconventioneerde woningen opgeleverd. Dan zijn er nog eens 302 van dat soort woningen in aanbouw of in een fase van renovatie.

Wat het rooster met richthuurprijzen betreft, hoor ik nogal wat tegenstrijdigheden. Dat rooster is echter het resultaat van een politiek akkoord tussen de meerderheidspartijen, waarvan sommige een verplicht rooster wilden en andere helemaal geen rooster. Daarom is een indicatief rooster een goed compromis.

Bij de uitwerking van het rooster hebben we ook rekening gehouden met alle opmerkingen van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG).

Vanaf januari zal het rooster online gezet worden en zullen we beginnen met een eerste testfase van zes maanden. Daarbij zal een externe expert een eerste evaluatie uitvoeren en nagaan of er geen ongewenste effecten zijn.

Wat de lage-emissiezone (LEZ) betreft, moet u weten dat 75% van de Brusselse huishoudens met een netto-inkomen van minder dan 1.000 euro geen wagen bezit. Meer dan 50% van de huishoudens met een netto-inkomen tussen 1.000 en 1.500 euro heeft ook geen wagen.

Het komt er dus op neer dat al deze minder goeude burgers de gevolgen dragen van de Brusselse luchtvervuiling, die veroorzaakt wordt door anderen.

Daarom hebben we op 19 juli laatstleden besloten om de Brussel'Air-premie te behouden als mobiliteitsbudget, het aanbod uit te breiden, bijvoorbeeld met autodeelformules, en om de voorwaarden en het systeem van de premies aan te passen. We hebben daarvoor een maximaal budget van 700.000 euro vrijgemaakt.

Tot nu toe wordt de Brussel'Air-premie alleen maar toegekend wanneer mensen hun kentekenplaat inleveren en afstand doen van hun wagen. Huishoudens die slechts een auto bezitten voor de hoogstnodige gezinsverplaatsingen, hebben er dus geen recht op en dat willen we veranderen.

In het kader van de hervorming van de premie en de invoering van de LEZ zouden we kunnen

une première phase de test de six mois de cette grille et d'en faire réaliser une première évaluation par un consultant externe, pour nous assurer qu'il n'y a pas d'effet pervers induit.

En matière de zone de basse émission, j'ai ici quelques chiffres qui m'ont été donnés. À Bruxelles, 75% des ménages ayant des revenus nets inférieurs à 1.000 euros n'ont pas de voiture. Plus de 50% des ménages ayant des revenus nets situés entre 1.000 et 1.500 euros n'ont pas davantage de voiture.

Il s'agit des Bruxellois qui subissent véritablement la pollution atmosphérique due à la circulation automobile, sans y participer eux-mêmes. Certains raisonnements sont faits de raccourcis, afin de créer une opposition de classe. La réalité, c'est que ce sont les plus défavorisés qui subissent le plus fort les effets néfastes de la pollution automobile.

Alors, en date du 19 juillet, nous avons décidé, dans le cadre de la mise en œuvre de la LEZ, de maintenir la prime Bruxell'Air sous forme d'un budget mobilité, d'améliorer l'offre - voitures partagées Cambio, ZipCar, DriveNow -, de déterminer les conditions de fonctionnement et disposition de ces primes (modulation de la prime en fonction des revenus ou non pour éviter les effets d'aubaine, établissement d'un budget en enveloppe fermée ou non et réservé aux ménages impactés par la LEZ ou non).

Dans cette optique, nous avons fixé un budget plafonné à 700.000 euros mais nous souhaitons faire évoluer le dispositif. Pour l'instant, la prime Bruxell'Air n'est accordée qu'après restitution des plaques d'immatriculation et donc après un abandon de voiture. Elle ne tient donc pas compte des familles qui ne possèdent qu'un seul véhicule indispensable au bon fonctionnement du ménage.

Dans ces circonstances et dans le cadre des travaux de réforme de la prime liée à la mise en place de la LEZ, on pourrait envisager d'accorder cette prime, durant les deux prochaines années, non seulement aux personnes qui rendent leur plaque d'immatriculation avec destruction de leur véhicule pour obtenir une prime budget mobilité, mais aussi aux familles ne possédant qu'une seule voiture, et qui procèdent à la destruction de leur véhicule polluant dans un centre agréé afin d'obtenir une prime cash en vue de l'achat d'un véhicule même

overwegen om de premie de komende twee jaar ook toe te kennen aan gezinnen die één wagen bezitten en die hun vervuilende voertuig laten vernietigen in een erkend centrum. We zouden hun in ruil daarvoor een cash premie kunnen geven om een minder vervuilende wagen te kopen, al dan niet tweedehands, die ze nog tot 2025 binnen de LEZ kunnen gebruiken.

De regering heeft de aanbevelingen van de tunnelcommissie in de praktijk gebracht en alle tunnels, bruggen en viaducten laten controleren.

Er werd ons gevraagd een uitgebreidere studie naar het Herrmann-Debrouxviaduct te doen. Daarop kregen we te horen dat de stabiliteit ervan twijfelachtig was. In zo'n geval kunnen we niet aarzelen: het viaduct moest worden gesloten om te onderzoeken of er daadwerkelijk een probleem was.

Stelt u zich eens voor dat de heer Smet het viaduct niet had afgesloten en dat er een ongeval was gebeurd. Onze individuele strafrechtelijke verantwoordelijkheid zou worden ingeroepen. Er zijn in dit geval geen lichtzinnige beslissingen genomen. Uiteindelijk was het viaduct maar vijf dagen afgesloten.

Het investerings- en renovatieplan voor tunnels en kunstwerken wordt momenteel uitgevoerd. We hebben 31 miljoen euro uitgetrokken voor de Hallepoort- en de Leopold II-tunnel. We weten best dat de werkzaamheden duurder zullen uitvallen, maar de eerste fase wordt in 2018 uitgevoerd en de aanvullende middelen komen er in 2019.

We zitten in de laatste fase van de aanbesteding en de kosten voor de werkzaamheden worden op 180 miljoen euro begroot, met inbegrip van het volledige onderhoud ten belope van 140 of 150 miljoen euro.

Dat zijn kolossale bedragen in onze begroting, maar in de begrotingsbijlage van de MIVB staan nog hogere bedragen voor de uitbreiding van lijnen, de vernieuwing van de vloot enzovoort. Volgend jaar is er 375 miljoen euro uitgetrokken voor de investeringsdotatie voor de MIVB.

Het gaat dus om investeringen die in onze begroting met meer dan 30 procent stijgen.

d'occasion qui pourra rouler jusqu'en 2025, date de la phase finale de la mise en place de la LEZ.

J'en viens à la mobilité. S'agissant du viaduc Herrmann-Debroux, et sans revenir sur nos débats en commission spéciale consacrée aux tunnels, nous sommes dans une situation qui s'impose à nous. Le gouvernement a mis en œuvre les recommandations de ladite commission, ni plus ni moins, à savoir procéder à l'examen de l'ensemble des ouvrages, que sont les tunnels, les ponts et les viaducs.

Dans le cas du viaduc Herrmann-Debroux, une série de rapports ont été produits. Il nous a été demandé de procéder à une étude plus approfondie. Un marché devait être lancé et la procédure a été reportée de mai à octobre. Puis, il nous a été annoncé que la stabilité de l'ouvrage ne pouvait plus être garantie. En pareil cas, il n'y avait pas à hésiter : il fallait fermer le viaduc, le temps de s'assurer que ce n'était qu'une fausse alerte.

Imaginez la situation si M. Smet avait décidé de laisser le viaduc ouvert et qu'un accident était survenu. Notre responsabilité pénale individuelle aurait été engagée. Aucune décision n'a été prise à la légère en l'espèce. Nous avons joué la carte de la sécurité des usagers. In fine, la fermeture n'aura duré que cinq jours et c'est bien ainsi, même si certains le regrettent secrètement.

Le plan d'investissement et de rénovation des tunnels et ouvrages d'art est en cours de réalisation. En vertu du principe de l'annualité budgétaire, nous avons prévu 31 millions d'euros pour les tunnels de la porte de Hal et Léopold II. Nous savons bien que les travaux vont coûter plus cher, mais leur première phase aura lieu au mieux en 2018, et le complément budgétaire sera prévu, lui, en 2019.

Nous sommes dans la dernière phase d'attribution du marché et l'estimation du coût des travaux en tant que tels, en note interne, tourne autour des 180 millions d'euros, avec la "full maintenance" qui y est attachée, de l'ordre de 140 ou 150 millions d'euros.

À l'échelle de notre budget, ce sont des montants colossaux. Mais ils ne sont pas les seuls : l'annexe budgétaire d'investissement de la Société de transport intercommunal bruxellois (STIB) comporte des montants encore plus importants en

Met betrekking tot de metro hebben sommigen de indruk dat de wijziging van het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP), of veeleer het uitblijven van die wijziging, elke vooruitgang in dit dossier blokkeert, maar dat is niet zo. Het overleg over het GBP is volop aan de gang en de wijziging zal gerealiseerd zijn in het voorjaar van 2018. We zitten goed op schema. Beliris heeft in augustus al de vergunningsaanvraag ingediend.

Wat nog niet duidelijk is, is wanneer de metro precies operationeel zal zijn. Eerst was er sprake van eind 2025, maar nu zou dat pas in 2028 zijn. Ik heb samen met minister Smet een brief naar Beliris gestuurd om meer uitleg te vragen, maar we hebben nog geen antwoord gekregen.

In verband met de Kleine Ring bevestig ik dat de regering de openbare ruimte beter wil verdelen en beveiligde fietspaden wil aanleggen om het aantal fietsers te doen stijgen. De werken zijn al gestart, onder meer aan de Poincarélaan.

(verder in het Nederlands)

Mijnheer De Lille, wat de ruimtelijke ordening betreft, kan ik u niet zomaar laten zeggen dat er niets gedaan is, ook al zie ik dat u verbijsterd bent over de ontwikkelingen op het terrein.

Ik weet echter niet wat u bedoelt als u zegt dat u niets ziet op de site van Tour & Taxis of langs het kanaal. U bent perfect of de hoogte van de beperkingen en van het tijds kader van de stedelijke ontwikkeling. Het is een ambitieus plan dat tijd vergt. Geen enkele prioritaire zone werd aan haar lot overgelaten. We hebben een overeenkomst ondertekend om begin januari de site van de kazerne aan te kopen. Er is een EFRO-project toegewezen en binnenkort starten de sanering en het tijdelijke gebruik van de site.

We hebben ook de Reyerssite gekocht. U zult het met mij eens zijn dat dat een noodzakelijke stap was om de site te ontwikkelen. De VRT heeft de aanvraag van een stedenbouwkundige vergunning voor haar nieuwe zetel ingediend en de RTBF zal dat binnenkort ook doen.

Met de NMBS en Infrabel spreken we over de aankoop van het Weststation. Zodra we dat beheren, kunnen we de openbare ruimte inrichten. Bovendien zal Infrabel starten met de werken voor

matière d'extension de lignes, de renouvellement de la flotte, de nouveaux bus, ... Les budgets prévus pour la dotation d'investissement de la STIB s'élèvent à 375 millions d'euros pour 2018, ce n'est pas rien non plus.

Il s'agit donc d'investissements qui, dans le cadre de notre budget, augmentent de plus de 30%. Telle est la réalité de nos chiffres.

Le dossier du métro s'apparente à une partie de ping-pong ! On a l'impression que la modification du Plan régional d'affectation du sol (PRAS), ou plutôt le fait que ce dernier n'ait pas encore abouti, empêche le développement et le suivi du dossier. Ce n'est pas du tout le cas. La modification est en cours et les consultations ont lieu actuellement. La phase de modification du PRAS s'achèvera au printemps 2018. Nous sommes largement dans les délais à cet égard. Beliris a par ailleurs déjà introduit sa demande de permis au mois d'août dernier.

En revanche, des discussions ont lieu au sujet de l'agenda de réalisation. À ce titre, j'ai envoyé un courrier à Beliris, cosigné avec Pascal Smet, afin d'obtenir quelques informations sur le démarrage de l'exploitation, non pas à la fin de 2025, mais en 2028. Nous n'avons toujours pas reçu ces informations de la part du maître d'ouvrage, qui n'est autre que Beliris.

Concernant les pistes cyclables et la Petite ceinture, je vous confirme la volonté du gouvernement d'améliorer la répartition de l'espace public sur cette voirie bruxelloise. Nous allons créer des pistes cyclables sécurisées, comme mentionné dans l'accord de majorité. Nous voulons en effet voir la part modale du vélo augmenter. Le projet est déjà en cours de réalisation, notamment sur le boulevard Poincaré.

(poursuivant en néerlandais)

En matière d'aménagement du territoire, je ne peux pas vous laisser dire sans réagir que rien n'est fait, M. De Lille.

Notre programme en la matière est ambitieux et exige du temps. Aucune zone prioritaire n'est négligée. Nous avons signé, début janvier, un accord pour l'acquisition du site des casernes. Les travaux d'assainissement et d'occupation

de bouw van de academie van spoorberoepen. We steunen dat project, want dat stedelijk braakland moet worden geactiveerd.

We zullen de concurrentiedialoog voor de ontwikkeling van de Josaphatsite de komende weken aanvatten. Het Chirec is klaar om de deuren te openen op de Deltasite. Ik zal niet alles herhalen wat ik gisteren heb gezegd, maar het klopt dus niet dat er helemaal niets gebeurd is.

Net als de Brusselaars wil ook ik concrete verwezenlijkingen zien. Ik vind het nogal onhandig dat u durft te beweren dat ik alle bevoegdheden inzake ruimtelijke ordening in handen heb, terwijl u zich toch altijd voordoet als de voorvechter van de burgerparticipatie. We nemen de tijd die nodig is om de plannen uit te werken en daarbij de burgers en de betrokken instanties te raadplegen om de plannen na de openbare onderzoeken aan te passen.

(verder in het Frans)

Aangezien u het al over de openbare netheid hebt gehad, zal ik daar niet over uitweiden.

temporaire du site démarreront bientôt, dans le cadre d'un projet du Fonds européen de développement régional (Feder).

Nous avons également acquis le site Reyers. La VRT a introduit sa demande de permis d'urbanisme pour son nouveau siège, et la RTBF fera de même d'ici peu.

L'acquisition du site de la gare de Bruxelles-Ouest est en cours de négociation avec la SNCB et Infrabel. De plus, nous soutenons le projet de construction d'une Académie des métiers du rail d'Infrabel.

La procédure du dialogue compétitif pour le développement du site Josaphat sera entamée dans les semaines à venir. Le Centre hospitalier interrégional Edith Cavell (Chirec) est prêt à ouvrir les portes sur le site de Delta. Il est donc faux de prétendre que rien ne bouge.

Il est maladroit de votre part d'affirmer que je détiens toutes les compétences en matière d'aménagement du territoire. Vous vous érigez en défenseur de la participation citoyenne, mais nous prenons le temps nécessaire pour élaborer les plans et les adapter, après consultation des citoyens et des instances concernées.

(poursuivant en français)

Comme le sujet vous a déjà assez occupés, je ne vais pas revenir sur la propreté publique.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais).*- *Le gouvernement autorisera-t-il un audit ?*

M. Rudi Vervoort, ministre-président et président du Collège réuni.- *Finally, I am going to say something.*

La frontière est à établir entre la communication d'une légitime critique - et elle doit se faire si des fautes sont commises - et une lecture de certains articles, qui donne l'impression qu'en réalité, les Bruxellois trient pour rien parce que tout va à l'incinérateur. Je ne dis pas que c'est ce que vous avez affirmé, mais ce sont des raccourcis particulièrement énervants quand on se rend compte, chiffres à l'appui, que les Bruxellois trient de plus en plus et de mieux en mieux. C'est cela que

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- *Zal de regering een audit toestaan?*

De heer Rudi Vervoort, minister-president en voorzitter van het Verenigd College *(in het Frans).*- *Al bij al wil ik er toch wat over kwijt.*

We moeten een duidelijk onderscheid maken tussen terechte kritiek en persartikels waarin gesuggereerd wordt dat afval sorteren in Brussel geen zin heeft omdat toch alles in de verbrandingsoven belandt. In werkelijkheid blijken de Brusselaars hun afval steeds meer en steeds beter te sorteren.

Of de hervorming correct wordt uitgevoerd en of er nog verbeteringen mogelijk zijn, is een andere

je veux retenir.

Après, en termes d'opérationnalisation, il y a tout un autre débat légitime sur le fait de savoir si oui ou non, la réforme est correctement appliquée, s'il y a des choses à améliorer, etc. Je vous soutiendrai dans votre volonté de voir clair par rapport à cela, mais cette idée que finalement, il ne se passe rien, alors que notre population est demandeuse de tris et d'un environnement de plus grande qualité est énervante. C'est cela que je veux mettre en avant !

Après, qu'il y ait des choses à améliorer, c'est sûr ! Mais la frontière entre les deux devient parfois un peu trop ténue. Il est vrai que c'est parfois la presse qui avance certaines choses, mais il faut être mesuré par rapport à l'image que nous donnons de nous, Bruxellois, à l'extérieur.

En effet, nous n'avons pas que des amis et dans ce genre de débat, certains n'attendent que cela pour nous tomber dessus et dire qu'en fait, nous sommes incapables de faire quoi que ce soit. C'est un piège dans lequel il ne faut pas tomber. Quant aux vifs débats, ils font partie de la vie !

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais)*.- *Vous n'avez pas dit si, en tant que ministre-président, vous cautionnez la demande d'un audit de Bruxelles-Propreté.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président et président du Collège réuni.- Il ne me revient pas de vous répondre. Le ministre-président coordonne une équipe. Ce sera donc à la secrétaire d'État compétente de dresser le bilan. Ensuite, nous en débattons et nous prendrons les mesures qui s'imposent. Mon souhait est que cette réforme soit correctement appliquée et qu'elle donne de bons résultats.

La discussion recouvre bien des aspects. Dans ma commune, une école pratique la pédagogie active depuis 1962 ou 1963. À l'époque, elle était en avance dans tous les domaines, y compris le tri des déchets. Tous les enfants apprenaient à trier leurs déchets. Le problème est que l'administration communale n'avait pas encore intégré cette notion. Donc, quand la femme de ménage passait le soir, elle mettait tous les déchets dans un même sac. Il a fallu qu'un jour, un enseignant se rende compte du

kwestie. Ik ben het ermee eens dat daar duidelijkheid over moet zijn. De bewering dat er in Brussel niets gebeurt inzake gescheiden afvalophaling terwijl de bevolking daarom vraagt, is echter onterecht. Uiteraard kan alles beter, maar er wordt soms echt overdreven.

Sommigen zouden Brussel maar al te graag ten onder zien gaan en zitten op dergelijke debatten te wachten om te beweren dat het gewest niet in staat is tot wat dan ook. In die val mogen we niet trappen. Levendige debatten daarentegen horen erbij!

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Diverse partijen hebben aangedrongen op een doorlichting van Net Brussel. Ik heb geen antwoord gekregen op de vraag of u, als minister-president, daarmee akkoord gaat.

De heer Rudi Vervoort, minister-president en voorzitter van het Verenigd College *(in het Frans)*.- *Het is niet aan mij om die vraag te beantwoorden. Als minister-president coördineer ik een ploeg. Het is aan de bevoegde staatssecretaris om een balans op te maken. Nadien zullen we bespreken welke maatregelen nodig zijn om de hervorming te doen slagen en goede resultaten te bereiken.*

De hervorming zit nog in een overgangsfase. Er wordt beweerd dat een bepaalde praktijk de algemene regel zou zijn, maar dat is niet het geval. Er zijn bijstellingen nodig, maar dat wil niet zeggen dat een hele instelling door het slijk moet worden gehaald. Het debat zou enkel over pertinente oplossingen moeten gaan.

Sinds het begin van de legislatuur hebben we het budget voor onderzoek en ontwikkeling met 37%

problème !

En l'occurrence, il ne s'agit pas d'enfants et nous sommes dans une situation transitoire de mise en œuvre d'une réforme. On évoque un système qui dévierait la règle générale, mais ce n'est pas le cas. La réforme en cours exige une série d'ajustements. Le débat doit donc porter sur la pertinence de la réponse apportée, ni plus ni moins. Il ne faut pas pour autant faire le procès de toute une institution.

Depuis le début de la législature, nous avons augmenté de près de 37% les crédits publics alloués à la recherche et au développement. Ce n'est jamais suffisant, j'en conviens, mais il s'agit tout de même de chiffres éloquents. Pour le taux d'investissement ramené au PIB, nous sommes passés de 1,51% à 1,79%. On n'est pas encore à 3%, mais on s'approche des 2% !

Au sujet du musée, il faudra bien sûr rester attentif aux aspects de mobilité, de participation et de transparence. Je ne reviendrai pas sur l'état du projet, mais j'ai pu lire dans une gazette que le fait que je n'ai pas parlé du musée cachait des tensions. J'avais déjà tellement à dire ici ! Mon texte mentionnait d'ailleurs les dix zones prioritaires, mais j'ai dû les passer, car je me suis rendu compte du temps que cela allait me prendre.

Le projet du musée est fondamental pour notre avenir, notamment en matière culturelle. Il est ouvert à l'ensemble de la population bruxelloise, avec toutes les retombées que cela impliquera. Le projet suit son cours, soyez-en sûrs.

M. Vincent De Wolf (MR).- C'est pour cela qu'ils mettent deux pages. Comme ça, même si vous supprimez des choses, il vous en reste toujours assez dans votre discours !

(Sourires)

M. Rudi Vervoort, ministre-président et président du Collège réuni.- Oui, mais ils oublient que je suis attentif !

J'en arrive à la Cocom, au sujet de laquelle j'aborderai deux volets.

On a parlé des violences genrées et de la lutte contre celles-ci. Le Plan global de sécurité et de

verhoogd. Het bedraagt nu 1,79% van het bbp. We zitten nog niet aan 3%, maar de 2% komt in zicht.

Wat betreft het museumproject zullen we uiteraard aandacht besteden aan mobiliteit, participatie en transparantie. Omdat ik het project niet in mijn beleidsverklaring heb vermeld, beweert een krant ten onrechte dat er spanningen zouden zijn. Het was echter niet mogelijk om alles aan bod te laten komen. Ik heb zelfs het stuk over de tien prioritair zones moeten weglaten wegens tijdsgebrek. Ik kan u echter geruststellen: we werken voort aan het museumproject dat belangrijk is voor de culturele toekomst van Brussel.

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).*- *Dat is waarom ze u twee bladzijden geven. Als u dingen schrapt, blijft er nog genoeg over.*

(Vrolijkheid)

De heer Rudi Vervoort, minister-president en voorzitter van het Verenigd College *(in het Frans).*- *In het kader van de GGC is de strijd tegen gendergerelateerd geweld aan bod gekomen. Het gewest heeft een Globaal Veiligheids- en Preventieplan (GVPP) goedgekeurd, waarvan het eerste hoofdstuk gewijd is aan geweld tegen personen en de schending van de integriteit. De gemeenten en politiezones worden hierbij*

prévention (PGSP) a été adopté par la Région et, à travers le Conseil régional de sécurité, les communes et les zones de police intègrent un premier titre relatif aux violences faites aux personnes et à l'intégrité des personnes.

La question du genre y est pleinement abordée à un double niveau, dans l'appréhension des phénomènes multiples qui présentent une dimension de genre, lesquels feront l'objet d'enregistrements de plus en plus systématiques en fonction de cet angle d'analyse, et sur le terrain, dans les mesures mises en place.

En effet, le plan sur lequel le travail s'articule prévoit :

- d'uniformiser les politiques de recherche et de poursuites en la matière, en ce compris sur les questions liées aux discriminations sexuelles ou aux violences faites aux femmes ;

- d'établir une collaboration structurée sur ces questions entre police, Parquet et centre pour l'égalité des chances ;

- d'échanger de bonnes pratiques pour renforcer la qualité de l'accueil des victimes au sein des services de police ou d'accompagnement.

Ce travail est actuellement mené sous la coordination de Bruxelles prévention et sécurité (BPS), dont les activités se déploient progressivement. C'est une administration qui a un an à peine. Les choses se mettent en place.

Je ne sais plus qui m'a fait remarquer que je levais les yeux au ciel quand on parlait de ces questions.

(Remarques de Mme Genot)

C'est vous ? Je levais les yeux parce que vous faisiez le lien avec les affaires qui défraient l'actualité.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Je n'ai pas fait de lien.

M. Rudi Vervoort, ministre-président et président du Collège réuni.- Ah bon ? Moi, j'en ai fait un. C'est que je vous ai mal comprise. Je ne voulais donc pas minimiser le phénomène, mais il y aujourd'hui un grand amalgame.

betrokken in de Gewestelijke Veiligheidsraad.

Er wordt zowel bij de registratie van de gegevens en bij de maatregelen op het terrein rekening gehouden met de genderproblematiek.

Het GVPP voorziet in de volgende acties:

- de uniformering van het opsporings- en vervolgingsbeleid;

- de organisatie van gestructureerd overleg tussen de politie, het parket en Unia;

- de uitwisseling van goede praktijken om de opvang van de slachtoffers te verbeteren.

Die acties worden gecoördineerd door Brussel Preventie en Veiligheid (BPV). De administratie bestaat bijna een jaar, maar de zaken gaan vooruit.

Ik weet niet meer wie mij heeft gezegd dat ik mijn ogen opsloeg als die zaken ter sprake kwamen.

(Opmerkingen van mevrouw Genot)

Dat was omdat u een link legde met de actualiteit.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- *Ik heb geen link gelegd.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president en voorzitter van het Verenigd College *(in het Frans).*- *Sorry. Dan heb ik u slecht begrepen. Ik wilde het fenomeen niet minimaliseren, maar we mogen niet alles over dezelfde kam scheren.*

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Vous êtes contre les hashtags ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président et président du Collège réuni.- Je crains qu'avec des phénomènes tels que #BalanceTonPorc, on ne fasse de grands amalgames. Je pense qu'on peut avoir un débat sur ce sujet, mais qui soit totalement indépendant du hashtag. Celui-ci peut, d'une certaine manière, fausser le débat de fond. On n'est jamais que dans l'écume d'une vague, mais le problème n'est pas neuf. Ne mélangeons pas tout !

En ce qui concerne les allocations familiales, il convient de dissocier la question du futur modèle des allocations familiales, qui doit encore être déterminé par le Collège réuni, et la gestion pratique des allocations familiales.

Le Collège réuni continue à travailler à la mise en œuvre de la compétence, en étroite collaboration avec les autres entités. Outre les accords de coopération auxquels le Collège réuni a déjà adhéré - comme les critères de rattachement d'un enfant à une entité - il reste aussi à assurer la pérennité du paiement des allocations familiales. Un accord se dessine autour du circuit de paiement, d'après un modèle mixte des différentes caisses privées et une caisse publique.

Le cadre législatif et réglementaire des caisses est en cours de préparation, car le Collège réuni doit pouvoir les informer chacune de leur statut au plus vite après la reprise de la compétence.

Le défi consiste à élaborer un système équilibré. J'entends dire que nous devrions tendre vers le modèle adopté en Flandre et en Wallonie. Je pourrais entendre ce raisonnement si nous avions été consultés sur ledit modèle lorsqu'il était en cours d'élaboration. Cela n'a pas été le cas, je peux vous l'assurer !

Le débat aurait pourtant été intéressant. Certains ont voulu aller au plus vite, dans une sorte de frénésie, ce qui a débouché sur un système qui pose des questions, notamment celle de la soutenabilité financière. Nous pourrions en parler lorsque nous disposerons de tous les modèles financiers.

Les résultats de l'étude sur le nouveau modèle et sur les projections budgétaires sont attendus pour novembre. Une chose est certaine : le démarrage du

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).- Hebt u wat tegen hashtags?

De heer Rudi Vervoort, minister-president en voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).- Ik vrees dat fenomenen zoals #MeToo ertoe leiden dat alles op een hoop wordt gegooid. Ik vind dat we over het onderwerp kunnen debatteren, maar dan los van de hashtag. Die kan het debat ten gronde immers in de weg staan.

Bij de kinderbijslag moeten we het onderscheid maken tussen het kinderbijslagstelsel dat het Verenigd College moet uitwerken en de uitbetaling van de kinderbijslag.

Het Verenigd College blijft daar samen met de andere deelstaten aan werken. We hebben al samenwerkingsakkoorden getekend, maar we moeten erop toezien dat de uitbetaling van de kinderbijslag niet in het gedrang komt. Er is een akkoord in de maak over het betalingscircuit, gebaseerd op een gemengd publiek-privaat model.

Het wettelijk kader voor de kinderbijslagfondsen wordt momenteel voorbereid, want het Verenigd College moet zo snel mogelijk duidelijkheid scheppen.

De uitdaging bestaat erin een evenwichtig systeem uit te werken. Ik hoor zeggen dat we in de richting van het Vlaamse en Waalse model moeten en ik had die redenering kunnen volgen als we bij de uitwerking van dat model waren betrokken, maar dat is niet het geval!

Nochtans zou het een interessant debat zijn geweest, maar de haast waarmee sommigen te werk zijn gegaan, heeft een systeem opgeleverd waarvan de financiële houdbaarheid vragen oproept. We kunnen het daarover hebben wanneer we over alle financiële modellen beschikken.

We verwachten het resultaat van de studie over het nieuwe model en de begrotingsprognoses in november. Het nieuw stelsel kan pas van start gaan als er juridische zekerheid is. Daarom is er nog geen datum opgeplakt.

Ongeacht de startdatum moeten we de impact van een ongelijke start en de continuïteit van de uitbetaling dringend bekijken. Een werkgroep zal zich daarover buigen.

nouveau système ne pourra se faire que dans un contexte de sécurité juridique et pratique entière, dans une optique de responsabilité. En effet, aujourd'hui, aucune décision n'est prise quant à la date de sortie.

Que nous sortions en 2019 ou en 2020, deux choses sont importantes. D'abord, les impacts d'un départ asynchrone doivent être identifiés et les mesures adéquates prises pour éviter tout écueil pour les familles. Un groupe de travail planchera sur cette question. Ensuite, la continuité du service devra être assurée. Cela passe par le circuit de paiement.

Même si nous ne définissons pas immédiatement le nouveau modèle, nous travaillons de manière distincte du circuit de paiement. Les caisses doivent au plus vite connaître les conditions de financement et d'agrément. Elles plaident pour une sortie en 2019 dans le modèle actuel. C'est la piste sur laquelle nous travaillons actuellement.

Pour ce qui est du sans-abrisme, l'ordonnance sur l'aide et l'insertion des sans-abri a été adoptée au gouvernement en deuxième lecture. Le Conseil d'État et la Commission de la protection de la vie privée ont émis un avis positif et leurs recommandations ont été intégrées dans le texte.

Nous attendons l'avis du Conseil consultatif de l'action sociale. Il ne devrait pas tarder à arriver. Ce projet est donc en phase de finalisation.

De nombreuses questions ont été posées sur le rôle des CPAS comme coordinateurs de l'action sociale au sens large sur le territoire de la commune. L'article 62 de la loi organique sera renforcé dans le nouveau projet d'ordonnance consacrant ce rôle de coordinateur.

(poursuivant en néerlandais)

Au sein des communes, les cellules de coordination jouent un rôle de mise en réseau des acteurs locaux, qui peut contribuer au développement des réseaux de quartier et garantir une approche intégrée du suivi des demandes d'aide.

(poursuivant en français)

Au budget 2018 seront renforcées, pour la troisième année consécutive, les coordinations sociales des CPAS. La possibilité sera offerte aux CPAS de

Los van het nieuwe kinderbijslagstelsel dat er niet onmiddellijk zal zijn, werken we aan de uitbetalingsmodaliteiten. De kinderbijslagfondsen moeten zo snel mogelijk op de hoogte worden gebracht van de financierings- en erkenningsvoorwaarden. Ze pleiten ervoor om in 2019 te starten. We werken momenteel in die richting.

De regering heeft de ordonnantie over de hulp aan en de integratie van daklozen in tweede lezing goedgekeurd. De Raad van State en de Privacycommissie hebben een positief advies gegeven en hun aanbevelingen zijn in de tekst opgenomen. We wachten nu op een laatste advies. Het project zit dus in de afrondingsfase.

Er zijn een heleboel vragen gesteld over de rol van de OCMW's als coördinatoren van het maatschappelijk welzijn. Artikel 62 van de organieke wet wordt uitgebreid in het ontwerp van ordonnantie dat hun rol van coördinator bevestigt.

(verder in het Nederlands)

Binnen de gemeenten dragen de coördinatiecellen bij aan de uitbouw van netwerken van plaatselijke actoren die kunnen helpen bij de ontwikkeling van buurtnetwerken en een geïntegreerde aanpak garanderen van de begeleiding van de steunaanvragen.

(verder in het Frans)

In de begroting voor 2018 zijn voor het derde jaar op rij meer middelen weggelegd voor de sociale coördinaties van de OCMW's. De OCMW's krijgen de mogelijkheid om vzw's op te richten, ofwel individueel, ofwel samen met andere OCMW's. Het juridische kader zal hetzelfde zijn als dat waarbinnen de gemeenten vzw's of intercommunales kunnen oprichten.

De leden van het Verenigd College bereiden de overname voor van de bevoegdheid voor de mobiliteitshulpmiddelen voor personen met een handicap. Er is een samenwerkingsovereenkomst met de andere gefedereerde entiteiten in voorbereiding.

Het uniek loket zal vorm krijgen in een overeenkomst met de Franse Gemeenschapscommissie (Cocof) en de Vlaamse Gemeenschap. Tegelijkertijd onderhandelt het Verenigd College met de

créer des asbl, soit comme émanations d'un seul CPAS, soit sur initiative commune de plusieurs CPAS. Le même cadre juridique sera d'application que celui prévu dans les ordonnances régionales permettant aux communes de créer des asbl ou des intercommunales.

Les membres du Collège réuni préparent la reprise de la compétence des aides à la mobilité pour les personnes handicapées, transférée à la Cocom dans le cadre de la sixième réforme de l'État. Dans ce contexte, le concept d'accord de coopération est en cours de préparation avec les autres entités fédérées.

D'une part, le guichet unique sera concrétisé dans un accord avec les autres entités qui exercent des compétences sur le territoire bruxellois, à savoir la Cocof et la Vlaamse Gemeenschap. D'autre part, le Collège réuni a entamé des négociations avec les autres entités du pays, afin d'organiser autant de synergies que possible dans le cadre de la gestion du secteur. Les mutualités resteront compétentes pour la gestion de cette matière, cela dans le cadre de l'organisme Iriscare.

Il est vrai que la Cocom est le réceptacle naturel des aides pour l'ensemble des Bruxellois. On doit cependant relever qu'historiquement, les aides individuelles ont été matériellement transférées en 1995 à la Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap (VAPH) et au service Personne handicapée autonomie recherchée (Phare), dans l'esprit de tout confier aux Communautés. La sixième réforme de l'État a toutefois souhaité que les aides à la mobilité soient confiées à la Cocom, ce qui est un élément positif.

Pour l'instant, la priorité consiste à assurer la pérennisation des aides à la mobilité octroyées via l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (Inami). Les Bruxellois auront le choix de demander cette aide à la Cocom ou de souscrire à l'assurance autonomie flamande.

Le Collège réuni souhaite changer fondamentalement son approche de la personne âgée en articulant sa politique autour des besoins. Pour la première fois, dans le plan d'investissement des infrastructures, plusieurs alternatives à la maison de repos ou à la maison de repos et de soins sont prévues. Parmi celles-ci figurent les centres de jour et de soins, les maisons kangourou, les résidences

andere entiteiten om tot een zo groot mogelijke synergie voor het beheer van de sector te komen. De ziekenfondsen blijven binnen Iriscare bevoegd voor het beheer van de materie.

De steun wordt voor alle Brusselaars door de GGC beheerd. De individuele ondersteuning werd in 1995 evenwel aan het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap (VAPH) en de dienst Personne handicapée autonomie recherchée (Phare) overgedragen. Binnen de zesde staats-hervorming zullen alle mobiliteitshulpmiddelen echter onder de GGC vallen.

Op dit ogenblik moet het bestendigen van de mobiliteitshulpmiddelen voorrang krijgen. De Brusselaars zullen kunnen kiezen of ze die steun bij de GGC aanvragen of via de Vlaamse autonomieverzekering.

Het Verenigd College wil voor ouderen een beleid uitbouwen dat beter op hun behoeften is afgestemd. Het heeft in zijn investeringsplan voor infrastructuur dan ook voor het eerst meerdere alternatieven voor rusthuizen opgenomen. Die initiatieven kunnen niet los worden gezien van het moratorium op rusthuisbedden, die verplicht moeten worden omgezet in bedden voor zwaar zorgbehoevende personen. Het moratorium loopt tot in 2020.

Voor de wijkprojecten werd een projectoproep gelanceerd, waarop acht projecten werden ingediend. Het Verenigd College maakt in de loop van de komende weken een selectie. Alleen projecten van gemeenten, OCMW's, ziekenfondsen of vzw's met als opdracht het verlenen van steun of zorg aan Brusselaars komen in aanmerking.

Op 9 november 2017 gaat er in Brussel, Luik en Gent een proefproject van start voor de oprichting van een centrum voor slachtoffers van seksuele agressie. In Brussel zal het Sint-Pietersziekenhuis het programma testen.

Het Brussels Plan voor de gezondheidszorg is klaar en zal begin 2018 worden voorgesteld.

In verband met het genderbeleid zorgt de ordonnantie van 16 mei 2014 voor de gedeeltelijke omzetting van de Europese richtlijn betreffende de invoering van de gelijkheid van kansen en een gelijke behandeling voor mannen en vrouwen.

collectives et les résidences-services. Ces initiatives sont à mettre en lien avec l'instauration du moratoire sur les lits de maisons de repos, qui devront être impérativement reconvertis en lits pour personnes en haute dépendance.

Nous vous rappelons que nous avons pris une ordonnance fixant un moratoire jusqu'en 2020. Il s'agit d'une première étape dans la mise en place d'une réelle programmation.

En ce qui concerne spécifiquement les projets Quartiers, l'appel à projets a été lancé et huit projets déposés. La sélection se fera dans les prochaines semaines.

M. Colson, dans votre intervention sur le moratoire, vous m'interrogez sur la répartition des projets pilotes entre les secteurs privé, public et associatif. Pour cet appel ne sont éligibles comme porteurs de projets que des communes, des CPAS, des mutualités ou des asbl qui ont dans leur mission d'offrir une partie des services d'aide et de soins aux résidents du bassin de vie sur le territoire bruxellois, et principalement sur celui-ci.

J'ai déjà évoqué les agressions sexuelles, mais signalons tout de même qu'un projet pilote relatif à la création d'un centre d'accueil pour les victimes d'agressions sexuelles sera lancé le 9 novembre 2017 à Bruxelles, Liège et Gand. Pour Bruxelles, c'est l'hôpital Saint-Pierre qui testera concrètement ce programme. Une annonce sera faite pour le lancement du projet.

Le Plan de santé bruxellois est structuré. Quant à la nécessité d'un débat parlementaire sur le sujet, selon les membres du Collège réuni compétents, une présentation aura lieu début 2018.

Concernant la politique genrée, l'ordonnance du 16 mai 2014 portant sur l'intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Cocom transpose partiellement la directive européenne 2006/54 relative à la mise en œuvre du principe d'égalité des chances et d'égalité de traitement entre les hommes et les femmes en matière d'emploi et de travail. Nous finalisons par ailleurs un avant-projet d'ordonnance visant à promouvoir la diversité et à lutter contre la discrimination dans les institutions, centres et services relevant de la compétence de la Cocom, ainsi que dans les services du Collège réuni de la Cocom. Nous analysons avec notre

Daarnaast legt het Verenigd College de laatste hand aan een voorontwerp van ordonnantie betreffende de bevordering van de diversiteit en de strijd tegen discriminatie in instellingen, centra en diensten die onder de GGC vallen en in de diensten van het Verenigd College van de GGC. De tekst moet tegen het einde van het jaar in laatste lezing aan het Verenigd College worden voorgelegd.

Gender mainstreaming is een realiteit in het Brusselse beleid. Er gaat bijzondere aandacht naar alleenstaande moeders, die een groter risico op armoede lopen. De GGC trekt in 2018 geld uit voor een speciaal ondersteuningscentrum voor alleenstaande ouders, dat ze in samenwerking met de Ligue des familles zal oprichten.

(Applaus bij de meerderheid)

administration l'avis du Conseil d'État et prévoyons de passer en dernière lecture au Collège réuni d'ici la fin de cette année.

L'approche intégrée de la dimension de genre (gender mainstreaming) est une réalité dans nos politiques. Dans 86% des cas de familles monoparentales, le seul parent est une femme. Une attention particulière sera portée à ce groupe en risque de pauvreté certain, via des projets très concrets d'aide directe ou l'activation des solidarités entre ménages monoparentaux au sein des quartiers. Un centre d'aide aux personnes spécialement consacré à l'aide aux ménages monoparentaux verra le jour via le budget de la Cocom en 2018 et sera mis sur pied en collaboration avec la Ligue des familles.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président.- Avant de passer aux répliques des députés, Mme Laanan voudrait nous adresser quelques mots.

La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Lors du débat que nous avons eu tout à l'heure et qui a échauffé les esprits, je me suis sentie insultée à certains moments dans ma fonction de secrétaire d'État.

Je voudrais vraiment présenter mes excuses à Mme Maes, ainsi qu'à l'assemblée. Il est vrai que ce type de débat n'est jamais agréable, avec des considérations qui ne doivent pas être exprimées. Je suppose en tout cas qu'elle n'aura jamais cru que j'aie pu l'insulter ou avoir des propos malséants.

Je voulais présenter mes excuses à tous, et à vous aussi, M. le président. Je ne promets pas que les prochains débats seront moins vifs, mais je ferai un effort pour éviter ce type d'escalades réciproques. Je vous remercie de m'avoir donné la parole.

(Applaudissements sur tous les bancs)

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- *J'accepte vos excuses.*

M. le président.- La parole est à M. De Wolf.

De voorzitter.- Voordat we overgaan tot de replieken, wil mevrouw Laanan zich even tot ons richten.

Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- *In het debat van daarnet raakten de gemoederen verhit en voelde ik me als staatssecretaris op zeker moment aangevallen.*

Ik wil mevrouw Maes en het hele parlement mijn oprechte excuses aanbieden. Bepaalde uitlatingen waren beter niet gedaan. Het was nooit mijn bedoeling haar te beledigen of ongepaste opmerkingen te maken.

Ik bied iedereen, ook u, mijnheer de voorzitter, mijn verontschuldigen aan. De debatten mogen geanimeerd blijven, maar een opbod van verwijten over en weer wil ik voortaan vermijden.

(Algemeen applaus)

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Excuses aanvaard.

De voorzitter.- De heer De Wolf heeft het woord.

M. Vincent De Wolf (MR).- Sans surprise, M. le ministre-président apprendra que notre avis n'a pas changé à l'issue de son effort méritoire de revenir sur les éléments que nous avons développés.

En ce qui concerne le métro, je suis contraint de rappeler que deux gouvernements successifs ont mis le métro à l'arrêt pendant dix ans et que le démarrage du chantier, sans qu'il y ait de dérapage, n'est pas un franc succès. Nous n'avons, par ailleurs, pas eu de réponse sur les raisons du report de l'automatisation.

Il n'y aura peut-être pas nécessairement de retard au départ, mais on devine déjà qu'il y aura des problèmes de financement, et donc des retards dans l'exécution des travaux. Nous le déplorons.

En ce qui concerne les pistes cyclables dans le haut de la ville, je rappelle la suppression de 800 places de parking non compensée. Nous n'avons pas reçu de réponse à ce sujet, pas plus que sur l'impact socio-économique que la mesure représente pour les quartiers concernés. Or, les instruments votés ici disent bien que toute place supprimée en surface doit être compensée par une place en sous-sol. Nous n'avons pas reçu de réponse non plus sur les dix mille places de parking de dissuasion promises par M. Smet en début de législature.

Bref, vous n'êtes plus en remédiation, vous êtes dans l'échec. Vous êtes dans le redoublement, mais aussi en fin de cycle. Nous doutons que, dans la dernière année qui vous reste, vous réussissiez à redonner confiance aux citoyens. Or, seule cette confiance compte, et non la confiance de façade fissurée que vous avez obtenue pour votre gouvernement.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Concernant la Cocom, ce qui est organisé par rapport aux violences est très positif. Je regrette toutefois que vous n'en parliez jamais dans votre déclaration de politique générale. Il y a des choses à mettre en avant pour Bruxelles. Autant le dire aussi !

(Remarques de M. Vervoort)

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).*- *Het zal niet verbazen dat we niet van mening zijn veranderd, ondanks de verdienstelijke pogingen van de minister-president om terug te komen op bepaalde zaken.*

Wat de metro betreft, moet ik er nogmaals op wijzen dat twee opeenvolgende regeringen de metro tien jaar lang 'on hold' hebben gezet en dat het project ook nu maar moeilijk uit de startblokken komt. Bovendien hebben we geen antwoord gekregen op onze vraag waarom de automatische metro uitgesteld wordt.

Het is nu al duidelijk dat er financieringsproblemen zullen opduiken en dus vertraging in de uitvoering van het werk. Dat vinden we jammer.

Ik wijs erop dat er voor de fietspaden in de bovenstad 800 parkeerplaatsen moesten sneuvelen, zonder compensatie. Daarover kregen we geen antwoord, net zo min als over de sociaal-economische impact voor de betrokken wijken. Nochtans moet elke geschrapte parkeerplaats bovengronds in principe gecompenseerd worden door een plek ondergronds. Ook over de tienduizend plekken op overstapparkings die minister Smet aan het begin van deze regeerperiode beloofde, hoorden we niets meer.

Het is allemaal geen groot succes. We twijfelen eraan of u er, met nog één jaar voor de boeg, in zult slagen het vertrouwen van de burger te herstellen.

(Applaus bij de MR)

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *Het is jammer dat u in uw algemene beleidsverklaring nooit spreekt over de uitstekende initiatieven die de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) neemt om geweld te bestrijden.*

(Opmerkingen van de heer Vervoort)

La Cocom est toujours le parent pauvre de cette déclaration de politique générale. Je veux vous encourager.

J'ai une petite question. Dans le plan d'action national, il est demandé à la Région bruxelloise d'examiner la possibilité de développer un système d'enregistrement des cas de mariages forcés et de définir les dispositifs à appliquer dans ce cadre. Envisagez-vous de le faire durant cette dernière année de législature ?

Concernant votre réponse sur les allocations familiales, nous restons un peu sur notre faim. Nous attendrons la suite.

(Remarques de M. Vervoort)

Nous avons demandé - et nous en parlerons dans l'ordre du jour motivé - de disposer de l'analyse et des chiffres, parce qu'il est très difficile d'avoir un dialogue entre majorité et opposition sans disposer de tous les éléments.

M. le président.- La parole est à Mme Genot.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Je ne reviendrai pas sur le débat autour de #BalanceTonPorc, car le sujet mérite beaucoup mieux qu'un échange de petites phrases.

Je reviendrai sur un seul élément. Vous avez placé votre déclaration sur le thème du refus des "fake news". Cependant, vous nous avez dit à la tribune que, dans la régionalisation du bail, vous aviez intégré toutes les préoccupations du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC). C'est faux ! C'est une "fake news".

Je vais vous lire un court extrait de l'avis du CESRBC, que n'importe qui peut lire sur son site. Concernant un des points - et plusieurs n'ont pas été repris dans la régionalisation du bail -, on peut lire : "Pour le conseil, il est indispensable de mettre en place les outils pour éviter un déséquilibre entre la position d'un bailleur et d'un preneur. Ces outils doivent être compris comme étant une grille indicative des loyers et une commission paritaire locative qui forment un tout". Or, il n'y a pas de commission paritaire locative dans le projet de régionalisation du bail en tant que tel.

De GGC wordt steevast stiefmoederlijk bedeed in de algemene beleidsverklaring.

Dan heb ik nog een vraag over het nationale actieplan. Daarin wordt het Brussels Gewest gevraagd de mogelijkheden na te gaan om gedwongen huwelijken te registreren en te bepalen wat er moet gebeuren. Bent u van plan om dat nog tijdens deze regeerperiode te doen?

Wat de kinderbijslag betreft, blijven nog steeds veel vragen onbeantwoord.

(Opmerkingen van de heer Vervoort)

We beschikken nog steeds niet over analyses en cijfers. Zolang we die niet ontvangen, is een zinvolle dialoog tussen oppositie en meerderheid over de kinderbijslag onmogelijk. Vandaar dat we een gemotiveerde motie indienen om alle elementen te ontvangen.

De voorzitter.- Mevrouw Genot heeft het woord.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- *Ik kom niet terug op het debat over #MeToo, want dat onderwerp verdient meer dan wat holle frasen.*

In uw beleidsverklaring, die in het teken stond van de afwijzing van fake news, verklaart u dat u bij de regionalisering van de huurwet met alle opmerkingen van de ESRBHG rekening hebt gehouden. Nochtans is er geen indicatief rooster voor huurprijzen, noch een paritaire huurcommissie, noch een definitie van woekerhuur. Met uw uitspraak verspreidt u dus zelf fake news!

(Applaus bij Ecolo en Groen)

De même, le CESRBC recommande d'objectiver ce qu'est un loyer abusif, pour enfin donner des outils aux locataires, permettant de lutter contre les loyers abusifs. Cela n'a pas été pris en considération.

Donc vous n'avez pas intégré tous les éléments de l'avis du CESRBC. C'est faux. C'est une "fake news" !

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

Toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ayant reçu réponses écrites, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

VOTE NOMINATIF

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance effectuant les adaptations législatives en vue de la reprise du service du précompte immobilier par la Région de Bruxelles-Capitale (n^{os} A-554/1 et 2 – 2016/2017).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

69 membres sont présents.
56 répondent oui.
4 répondent non.
9 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

Aangezien alle mondelinge vragen een schriftelijk antwoord hebben gekregen, worden zij van de agenda afgevoerd.

NAAMSTEMMING

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende wetgevende aanpassingen met het oog op de overname van de dienst onroerende voorheffing door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nrs. A-554/1 en 2 – 2016/2017).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

69 leden zijn aanwezig.
56 antwoorden ja.
4 antwoorden neen.
9 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

M. le président.- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- *La séance est levée à 17h20.*

De voorzitter.- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- *De vergadering wordt gesloten om 17.20 uur.*

DÉTAIL DU VOTE NOMINATIF / DETAIL VAN DE NAAMSTEMMING

Oui	56	Ja
-----	----	----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Christos Doulkeridis, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielkje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Julie de Grootte, Emin Özkara.

Non	4	Neen
-----	---	------

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwheide.

Abstentions	9	Onthoudingen
-------------	---	--------------

Jacques Brotchi, Vincent De Wolf, Alain Destexhe, Dominique Dufourny, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Anne-Charlotte d'Ursel.

ANNEXE**À LA RÉPONSE DE MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,****À LA QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAELE****concernant "l'état de certains logements sociaux du Foyer schaarbeekois".****(voir p. 15)****Détail des rénovations prévues dans le quartier Helmet :**

1) Rénovation de toitures : rue Séverin 61,63,83,85,87,80,82, rue Van Droogenbroeck 55,57,59,54,56,58, rue Meert, 33 et rue du Tilleul, 44

- financement quadri 2016 -2017 bis (1 827 942€)
- DMT soumise à l'approbation CA Sisp
- Travaux prévus en début 2018

2) Rénovation de châssis: rue Séverin 59,61,63,78,80,82,83,85,87- rue Meert 35 – rue du Tilleul 44

- financement (327 102) quadri 2014-2017 (440 137,60€)
- chantier en cours de travaux

3) Rénovations intérieures complètes par marché stock : rue Séverin, du Tilleul, Vandroogenbroeck, Foucart, Vanderstappen, Wauters, Destrée, Hoste, Decraene, Wollès, Leduc, Chomé (120 logements)

- financement quadri 14-17 +Bis 16-17 + Travaux urgents (5 546 845€)
- BA en cours
- Travaux prévus en début 2018

4) Rénovation lourde : rue Séverin 55-57, rue Vandroogenbroeck 61-53, chaussée d'Helmet 321,323

- financement quadri 10-13 et 14-17 (6 003 960€)
- AP approuvé le 14 septembre 2017
- Début de chantier prévu pour avril 2019

5) Rénovation lourde : rue Séverin 84

- financement quadri 18-21 (1 91 428,37€)
- Travaux prévus en 2019

6) Mise en conformité électrique et compartimentage RF des cages d'escalier communes de 15 immeubles : rue Séverin 59,61,63,83,85,87,78,80,82, rue Meert 33,35 rue du Tilleul 44

- financement quadri 18-21 (1 032 750€)
- Travaux prévus en 2019

BIJLAGE

BIJ HET ANTWOORD VAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSQUALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,

OP DE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAEL

betreffende "de toestand van bepaalde sociale woningen van de Schaarbeekse Haard".

(zie p. 15)

Gedetailleerd overzicht van de geplande renovaties in de Helmetwijk:

1) Renovatie van daken: Séverinstraat 61,63,83,85,87,80,82, Van Droogenbroeckstraat 55,57,59,54,56,58, Meertstraat 33 en Lindestraat 44

- Financiering vierjaren 2016 -2017 bis (1 827 942€)
- Gunning overheidsopdracht voor werken onderworpen aan de goedkeuring RVB OVM
- Werken gepland begin 2018

2) Renovatie van raamwerk: Séverinstraat 59,61,63,78,80,82,83,85, Meertstraat 35 en Lindestraat 44

- financiering (327 102) vierjaren 2014-2017 (440 137,60€)
- Werk in uitvoering

3) Volledige binnenrenovaties via stockopdracht: Séverinstraat, Lindestraat, Vandroogenbroeckstraat, Foucartlaan, Vanderstappenstraat, Wautersstraat, Destréestraat, Hostestraat, Decraenestraat, Wollèsstraat, Leducstraat en Choméstraat (120 woningen)

- Financiering vierjaren 14-17 +Bis 16-17 + Dringende werken (5 546 845€)
- AB lopende
- Werken gepland begin 2018

4) Zware renovatie: Séverinstraat 55-57, Vandroogenbroeckstraat 61-53, Helmetsesteenweg 321,323

- financiering vierjarenplan 10-13 en 14-17 (6 003 960€)
- VO goedgekeurd op 14 september 2017
- Start van de werkzaamheden is voorzien voor april 2019

5) Zware renovatie: Severinstraat 84

- financiering vierjaren 18-21 (1 91 428,37€)
- Werkzaamheden gepland in 2019

6) Elektrisch conform maken en vuurbestendige indeling van de gemeenschappelijke trappenhuisen van 15 gebouwen: Séverinstraat 59,61,63,83,85,87,78,80, Meertstraat 33,35 en Lindestraat 44

- financiering vierjaren 18-21 (1 032 750€)
- Werkzaamheden gepland in 2019